



Książka adresowa i Reklamowa Zagłębia Dąbrowskiego

dla

PRZEMYSŁU i HANDLU
1922 rok.

TOWARZYSTWO PRZEMYSŁOWO-HANDLOWE

PIAST

SPÓŁKA AKCYJNA

Kapitał zakładowy 100.000.000 mk.

WARSZAWA, DŁUGA 50.

DZIAŁY: włókinisty, spożywczo-kolonjalny
i ziemiopłody.

**Poważny przodownik
handlu polskiego.**

ODDZIAŁY: Sosnowiec, Będzin, Kłodawa.

Oddział importowo-eksportowy
GDAŃSK, Langgasse 60

**poleca się polskiemu przemysłowi w sprawach eks-
portu, jego organizacji i w celu wprowadzenia wy-
robów polskiego przemysłu na rynki zagraniczne.**

DOM
Techniczno-Handlowy „PRACA”

✱ Będzin, ul. Kołłątaja № 23, telefon № 60. ✱

REPREZENTACJA
„TEHATE”

T-wo dla Handlu, Przemysłu i Rolnictwa Sp. Akc. w Warszawie.

Dostawa wszelkich artykułów technicznych i elektrotechnicznych.

NA SKŁADZIE:

Maszyny i narzędzia pomocnicze

Pasy skórzane i z sierści wielbłądziej

Metale T-wa Akc. Austriack. Huty Metalowej w Szwechacie

Oleje i smary

Szczeliwa i płyty uszczelniające

Materiały wybuchowe, lonty i kapiszony.

Józef Hlawski

BIURO DZIENNIKÓW I OGŁOSZEŃ

ORAZ HURTOWY i DETALICZNY

Skład Papieru, Materiałów Piśmiennych i Rysunkowych

w SOSNOWCU, ul. 3-go Maja 4.

Czasu i kosztów
zaoszczędza sobie
każdy

**ogłaszający się
i
prenumerujący
pisma.**

Największy
Dom Wysyłkowy
KALENDARZY

biurowych, terminowych, ściennych,
notesowych, kieszonkowych i książkowych wszystkich
wydawnictw

**Wyłączne Biuro
rozklejania
REKLAMY**

na słupach
i tablicach
ogłoszeniowych.

Po cenach hurtowych.

DOSTAWA DO BIUR FABRYCZNYCH i TECHNICZNYCH.

Książka Adresowo-Reklamowa

ZAGŁĘBIA DĄBROWSKIEGO
dla
PRZEMYSŁU i HANDLU

1922 r.

Rok I wydawnictwa.

PÓŁNOCNE TOWARZYSTWO

Transportowe i Ekspedycyjne

ODDZIAŁ

w SOSNOWCU,

ulica 3-go Maja № 24, — telef. № 157.

CENTRALA w WARSZAWIE, Widok 6.

ODDZIAŁY WŁASNE:

Akwizgran, Baranowicze, Białystok, Częstochowa, Gdańsk, Grajewo,
Herby Polskie, Herby Pruskie, Iłowo, Konstantynopol, Kraków,
Katowice, Londyn, Lwów, Łódź, Mława, New-York, Noworadomsk,
Poznań, Rewel, Ryga, Równo, Sosnowiec, Stentsch, Śniatyn, Szczakowa,
Tczew, Wiedeń, Zbąszyń, Zdobunowo.

REPREZENTANCI i KORESPONDENCI:

Antwerpja, Bazylea, Berlin, Bogumin, Brema, Bruksella, Bukareszt,
Dziedzice, Galac, Genewa, Hamburg, Oświęcim, Paryż, Praga, St. Gallen,
Sztokholm, Tryjest, Winterthur, Zurych.

SOSNOWIECKA TKALNIA

„OSNOWA”

w SOSNOWCU, ul. Sielecka róg Barbary

wyrabia towary wełniane, półwełniane i bawełniane, jako to: kangary,
bostony, korty, szewioty, chustki, ręczniki, kapy i t. p.

Firma polska i chrześcijańska!



PRZEDMOWA.

Wydawane przed wojną kalendarze z działem ogłoszeń, nie odpowiadały zadaniom, które spełniają Książki Adresowo-Reklamowe dla przemysłu i handlu, racjonalnie układane tak u nas jak i zagranicą.

Zagłębie Dąbrowskie nie posiadało dotąd właściwego typu Księgi Adresowo-Reklamowej. Pragnęliśmy ten typ stworzyć na wzór takich wydawnictw francuskich, niemieckich i czeskich. Nie mając pretensji do absolutnego wyczerpania materiału z zakresu przemysłu i handlu, czemu przeszkadzały warunki techniczne pracy na wielkim terenie Zagłębia, staliśmy się jednak o jaknajpełniejszy obraz tych stosunków w Zagłębiu.

Księga Adresowo-Reklamowa Zagłębia Dąbrowskiego powstała na skutek opinii przedstawicieli Banków, Przemysłu i Handlu, którzy zgodnie zadecydowali, że wydawnictwo takie jest potrzebne. Z podobnem orzeczeniem spotkaliśmy się zarówno u władz, jak i związków.

Wszystkim, którzy przyczynili się do łaskawego udzielenia informacji, oraz poparli moralnie i materialnie naszą inicjatywę, wyrażamy szczerze podziękowanie za ułatwienie nam żmudnej, ciężkiej i odpowiedzialnej pracy.

Redaktor: J. Maciejowski.

Wydawcy: F. Ankiersztajn,

J. Maciejowski.



4.759

Reginonalia, 62+66/69+380/382

TEATR POLSKI
Dyr. Henryka Czarnieckiego
stale grywający
w Zagłębiu Dąbrowskim i na Górnym Śląsku
Sosnowiec, Dąbrowa, Będzin, Zawiercie i inne;
Katowice, Królewska Huta, Laura Huta, Mysłowice i inne.
Sezon letni Ciechocinek.
REPERTUAR:
Opery — Operetki — Balet — Komedja — Dramat.
Własna orkiestra. Własne dekoracje. Własne kostjумы.
Adres dyrekcji: Sosnowiec - Teatr.

№ telefonu 203.

Adres dla depeszy:
Sosnowiec — Teatr.

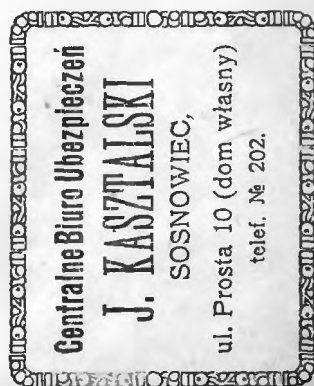
Władze Województwa Kieleckiego.

Wojewoda: *Stanisław Pękosiński*; Naczelnik Wydziału Przejadalnego: *Dr. Adam Kroeb*; Naczelnik Wydziału Administracyjnego: *Dr. Stanisław Wróblewski*; Naczelnik Wydziału Samorządowego: *Franciszek Kuliczkowski*; Naczelnik Wydziału Rolnictwa i Weterynarii: *Stanisław Łączyński*; Naczelnik Wydziału Aprowizacji: *Wincenty Rawa-Grabowiecki*; Dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Zdrowia: *Dr. Wincenty Wróblewski*; Naczelnik Wydz. Przemysłu i Handlu: *Inż. Józef Watten*; Dyrektor Okr. Dyrekcji Robót Publicznych: *Inż. Zawisza*; Naczelnik Wydziału Kultury i Sztuki: *Jerzy Remer*; Naczelnik Wydz. Pracy i Opieki Społecznej: *Inż. Mieczysław Seroka*.



Władze Starostwa Będzińskiego.

Starosta: *Aleksander Trzeciński*; Kierownik Działu Bezpieczeństwa Publicznego: *st. ref. Inż. Czesław Kowalski*; Kierownik Działu Administracyjnego: *st. ref. Dr. Mieczysław Łęcki*; Referenci resortowi: Architekt Powiatowy: *Inż. Stanisław Józefczyk*; Powiatowy Urząd Zdrowia: *Dr. Karol Ryder*, zastępca: *Dr. Zygmunt Perzanowski*; Powiatowy Lekarz Weterynarii: *Eugenjusz Schönborn* z siedzibą w Dąbrowie; Referent Aproprowizacji: *Franciszek Langert*.



Władze Sejmikowe.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego — Starosta *A. Trzcinski*:
Wydział Powiatowy Sejmiku Będzińskiego składa się z 6 członków:

Dyr. J. Brzostowski,
Inż. Marjan Czaplicki,
Sędzia Ryszard Herman,
Feliks Głazurewski,
Piotr Witek,
Bolesław Jędrusik.

Sejmik Będziński składa się z 48 członków.

Biuro Wydziału Powiatowego znajduje się w Będzinie, ul. Sączewskiego. Kierownik biura i Sekretarz Wydziału Powiatowego — *Kazimierz Pawłowski*.

Poszczególne referaty biura Wydziału Powiatowego:

Sprawy ogólne; Samorząd Gminny; Opieka Społeczna; Szpitalnictwo; Drogi i budownictwo; Kasa Komunalna, buchalterja i podatki; Rolnictwo; Oświata i t. p.



Władze i Instytucje wojskowe.

D-two Garnizonu Zagłębia Dąbrowskiego w Będzinie; D-two 11 pułku w Będzinie; P. K. U. 11 p. w Będzinie; V Pluton Żandarmerji Wojskowej w Będzinie; Kier. Nadz. i Doz. Koszar w Będzinie; Oficer Ewidencyjny P. K. U. w Będzinie; Piekarnia Wojsk. W. Z. G. Strzemieszycy w Będzinie; D-two miasta Sosnowca w Sosnowcu; Eksp. II Wydziału Szt. D. O. G. Kielce w Sosnowcu; D-two Baonu Celnego № 15 w Sosnowcu; Wojsk. Zakł. Gosp. Wydz. Demob. Sekcja „G” w Sosnowcu (W. Z. G. „G” w Sosnowcu); Zw. Strzel. K-da Obw. „Będzin” w Sosnowcu; Pociąg pancerny „Piłsudczyk” w Sosnowcu; Urząd węglowy M. S. Wojsk. w Sosnowcu; Komenda Uzupełnień Koni № 15 „Katowice” w Sosnowcu; Wojsk. Zakł. Gospod. w Strzemieszyczach; Wojsk. Sędzia Śledczy w Dąbrowie Górń.



Biuro Techniczne

MAX BALZ

Centrala w Warszawie
ulica Żabia № 9.

Oddział w Sosnowcu
ul. 3-go Maja 12 — telef. № 40,

PRZEDSTAWICIELSTWA:

Zakłady Stalowe

B-ci Böhler i S-ka w Wiedniu:

Stale szybko tnące, narzędziowe, maszynowe i specjalne.
Gwintowniki, śruby, kilofy, młotki.

MAYER i SCHMIDT

w Offenbachu:

Tarcze szmerglowe.

FABRYKI MASZYN NARZĘDZIOWYCH

ERNST KRAUSE i S-KA

w WIEDNIU:

Heblarki, frezsarki, gwintownice, tokarnie, wiertarki,
maszyny Shapinga i wszelkie inne.

Dom Handlowo-Przemysłowy
W. Meyerhold i S-ka

Rok założenia 1859.

**Kruszcze, surowce i wszelkie meta-
le, żelazo, szyny, blachy i bednarka,
superfosfaty.**

Sosnowiec, ul. 3-go Maja № 12.

Adres telegraficzny:
Meyerhold, Sosnowiec.

Telefon № 40.

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

L. Nowak
im Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i

**Zakłady Przemysłowo-Budowlane
„DŹWIGNIA”**

Spółka Akcyjna. ——— Kapitał zakładowy Mk. 25,000,000.

SOSNOWIEC, ul. Swobodna, Telefon № 143.

Adres telegr.: DŹWIGNIA, SOSNOWIEC.

Rachunek bieżący: 1) Bank Przemysłowców w Poznaniu, Oddział w Sosnowcu; 2) Bank Handlowy w Warszawie, Oddział w Sosnowcu; 3) Bank Zagłębia w Sosnowcu.

Dział I. Warsztaty Mechaniczne.

Urządzenia sanitarne, wodociągi i kanalizacje, kąpiele i łaźnie, ogrzewanie centralne i wentylacje, narzędzia wiertnicze, transmisje i t. p. roboty.

Dział II. Odlewnia żelaza i brązu.

Wszelkie odlewy z własnych i nadesłanych modeli.

Dział III. Wyroby betonowe.

Posadzki, płyty chodnikowe, rury kanalizacyjne różnej wielkości, wyroby architektoniczne i budowlane.

Dział IV. Roboty budowlane.

Budowa gmachów w jaknajszerszym zakresie z własnych lub powierzonych materiałów. Roboty żelazno-betonowe.

Dział V. Roboty stolarskie w jaknajszerszym zakresie.

Podłogo-posadzka sosnowa i dębowa na taśmach żelaznych (Patent).

Dział VI. Roboty montażowe.

Montaż i reperacja kotłów parowych wszelkich systemów, pomp, konstrukcji żelazn. i t. p.

Dział VII.

Dostawa wszelkich artykułów technicznych dla kopalń i fabryk.

Władze Duchowne.

Dekanat Będziński.

Będzin — ks. *Bronisław Piasecki*, dziekan; Czeladź — ks. *Teodor Urbański*; Wojkowice Komorne — ks. *Tomasz Brzozowski*; Dąbrowa, Górnica — ks. *Stanisław Mazurkiewicz*; Gołonóg — ks. *Piotr Waskiewicz*; Grodziec — ks. *W. Grzebiński*; Łęka — ks. *Henryk Bogacki*; Nivka — ks. *Franciszek Gola*; Pogoń — ks. *Franciszek Pędzich*; Sielec Nowy — ks. *Kazimierz Mazurkiewicz*; Sielec Stary lub Zięciów — ks. *Jan Smużyński*; Sosnowiec — ks. *Franciszek Pleniewicz*; Strzemieszyce — ks. *L. Pawłowski*; Zagórze — ks. *Wincenty Zamojski*; Ząbkowice — ks. *Józef Pluciński*.

Dekanat Sączowski.

Sączów — ks. *Stanisław Senko*, dziekan; Bobrowniki — ks. *Leon Olczakowski*; Siemonja — ks. *Bolesław Pieńkowski*; Siewierz — ks. *Franciszek Staszkiwicz*; Targoszyce — ks. *Adam Wandrychowski*; Wojkowice — ks. *Józef Sokolowski*; Żychcice — ks. *Eugeniusz Wojtaszewski*.

Dekanat Zawiercki.

Zawiercie — ks. *Franciszek Zientara*, dziekan; Błędów — ks. *P. Czapla*; Ciągowice — vacat; Chruszczobród — ks. *Marceli Jezierski*; Koziegłowy — ks. *L. Brykański*; Koziegłówki — ks. *Mieczysław Rogójski*; Kromolów — ks. *Stanisław Kwiatkowski*; Łąży — ks. *Tadeusz Tekieli*; Mrzygłód — ks. *Józef Kociszewski*; Myszków — ks. *Jan Kałuża*; Niegowonice — ks. *Andrzej Nodzyński*; Pińczycze — ks. *Jan Flis*; Poręba Mrzygłodzka — ks. *Kazimierz Czaplinski*; Skarżycze — ks. *Karol Barcz*; Włodowice — ks. *L. Gacek*.

Dekanat Żarecki.

Żarki — ks. *Aleksander Cugowski*, dziekan; Choroń — vacat; Niegowa — ks. *Adam Badowski*; Przybyszów — ks. *N. Bondarenko*.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŃSKI
Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny)

tel. Nr. 202.

Dekanat Olkuski.

Olkusz — ks. *Marcin Smółka*, dziekan; Bolesław — ks. *Jan Zwoliński*; Bydlin — vacat; Chechło — ks. *Józef Chrucki*; Gołaczowy — ks. *Teofil Rzepczyński*; Gorenice — vacat; Jangrot — ks. *Piotr Jezierski*; Poręba Górna — ks. *Jan Kucharski*; Racławice — ks. *Juljan Król*; Sławków — ks. *Ignacy Kowalski*; Wolbrom — ks. *Józef Zaleski*.



Władze Sądowe.

Sąd Okręgowy.

Prezes Sądu Okręgowego, sędzia *Feliks Opęchowski*; Sekretarz kancelarii Prezydyjalnej, *Hugon Michelis*; Przewodniczący Wydziału Cywilnego, sędzia *Edward Witowski*; Sekretarz Wydziału Cywilnego, *Stanisław Baryń*; Przewodniczący Wydziału Karnego, sędzia *Dr. Adam Pawelek*; Sekretarz Wydziału Karnego, wz. podsekretarz *Zenon Majewski*.

Sędziowie okręgowi: *Maksymiljan Walewski*, *Eugenjusz Łuński*, *Władysław Kaczyński*.

Kasa sądowa: Starszy skarbnik *Władysław Mielczarek*, starsza rachmistrzyni *Wiesława Stangenberżanka*.

Urząd Prokuratorski: Prokurator *Marjan Węgrzynowski*; Podprokuratorowie: *Michał Płaza*, *Karol Kucharski*, *Henryk Marx*, *Jan Rościszewski*. Sekretarz Urzędu Prokuratorskiego *Zygmunt Granecki*.

Sędziowie śledczy w Sosnowcu: I rew. *Dr. Julian Sokołowski*; II rew. vacat zastępuje aplikant *Zdzisław Tomaszewski*; III rew. vacat zastępuje sędzia śledczy IV rew.; IV rew. *Anatoljusz Zdorowienko*.

Sędziowie śledczy w Dąbrowie: I rew. *Franciszek Gawel*; II rew. vacat zastępuje sędzia śledczy III rew.; III rew. *Piotr Gnoiński*.

Sądy Pokoju.

I okr. w Sosnowcu: Sędzia Pokoju vacat pełni obowiązki sędzia *Antoni Rylman*. Sekretarz *Edward Jaroszewicz*.

II okr. w Sosnowcu: Sędzia Pokoju *Zygmunt Wyżnikiewicz*. Sekretarz *Jan Chrzastowski*.

III okr. w Sosnowcu: Sędzia Pokoju *Ryszard Herman*. Sekretarz *Roman Wójcicki*.

Bizoń & Ziembra

Inżynierowie

DOM HANDLOWO-PRZEMYSŁOWY

Spółka z ogran. odpow.

SOSNOWIEC, | WARSZAWA,

Kołątaja 9, I piętro, tel. 33.

Wspólna 60, m. 2.

Adres dla depesz: BIZIEMBA - Sosnowiec, BIZIEMBA - Warszawa.

Posiadając zastępstwa fabryk krajowych i zagranicznych

DOSTARCZAMY:

Żelazo handlowe, blachy zwykłe, czarne, blachy dekapowane, ocynkowane, gwoździe; **stal** wszelkich gatunków z huty górnośląskiej „Baildon”.

Automobile marki Oldsmobile i Wanderera.

Łodzie motorowe.

Silniki i silnice elektryczne na prąd stały i zmienny, kable i przewodniki jako też wszelkie artykuły elektrotechn.

Maszyny obrabiarcze

Kołowroty z napędem elektr. lub parowym, liny, pasy skórzane i z sierści wielbłądziej, parcie, lokomotywy parowe i elektryczne, armatura kotłowa, wrębówki powietrzne fabrykacji „Demag”.

Beczki żelazne

na benzynę i spirytus, pompy centryfugalne i tłokowe, oraz wszelkie artykuły techniczne.

Projekty i Kosztorysy

wszelkich urządzeń mechaniczno - elektrotechnicznych na żądanie.

Obsługa fachowa i szybka.

Tow. Akc. Polskich Zakładów Elektrotechnicznych

„SIEMENS”

SOSNOWIEC, tel. 101.

Wszelkie roboty i dostawy z dziedziny elektrotechniki prądów silnych i słabych. Przewijanie maszyn i budowa tablic rozdzielczych w własnych warsztatach w Łodzi.

WARSZAWA — ŁÓDŹ — LUBLIN.

Towarzystwo Akcyjne
„Polska Nafta”

Skład produktów naftowych

w Sosnowcu,

ulica Nafciana 4 przy stacji kolei Żelaznej Sosnowiec Radomski
z odpowiednimi zbiornikami, instalacją i bocznica kolejową.

Adres telegraficzny: SOSNOWIEC, „POLSKA NAFTA”.

Centrala w Warszawie, ul. Chmielna 10.

TELEFONY: DYREKCJA № 69-31, 266-92 i 266-96; SEKRETARIAT № 151-23;
WYDZIAŁ SPRZEDAŻY № 151-58. BUCHALTERJA i OGÓLNY № 221-61.

Sąd Pokoju w Będzinie: Sędzia Pokoju *Kazimierz Replński*.
Sekretarz *Stanisław Ciolek*.

Sąd Pokoju w Dąbrowie: Sędzia Pokoju *Jan Kalinowski*.
Sekretarz *Roman Duszek*.

Sąd Pokoju w Zawierciu: Sędzia Pokoju *Stefan Malinowski*.
Sekretarz *Jan Łukasiewicz*.

Sąd Pokoju w Żarkach: Sędzia Pokoju *Marjan Witkowski*.
Sekretarz *Aleksander Gąszczowski*.

Sąd Pokoju w Siewierzu: Sędzia Pokoju vacat pełni obowiązki
sędzia *Marjan Ostrowski*. Sekretarz *Tomasz Stefanski*.

Komornicy przy Sądzie Okręgowym.

Rewiru Sosnowieckiego *Jan Pietruszkiewicz*, wykonywuje wyroki Sądów Pokoju I i II okr. w Sosnowcu oraz wyroki Sądu Okręgowego w sprawach osób, zamieszkałych na terytorjum tych Sądów Pokoju.

Rewiru Będzińskiego *Wacław Konopka*, wykonywuje wyroki Sądu Pokoju III okr. w Sosnowcu i Sądu Pokoju w Będzinie oraz wyroki Sądu Okręgowego w sprawach osób, zamieszkałych na terytorjum tych Sądów Pokoju.

Rewiru Dąbrowskiego *Wacław Włoczewski*, wykonywuje wyroki Sądów Pokoju w Dąbrowie i Siewierzu oraz wyroki Sądu Okręgowego w sprawach osób, zamieszkałych na terytorjum tych Sądów Pokoju.

Rewiru Zawierckiego *Aleksander Kossek*, wykonywuje wyroki Sądów Pokoju w Zawierciu i Żarkach oraz wyroki Sądu Okręgowego w sprawach osób, zamieszkałych na terytorjum tych Sądów Pokoju.

Notariusze: *Aleksander Jasinski i Jan Raykowski* w Sosnowcu; *Teodor Szretter* w Będzinie; *Klemens Cichoński* w Dąbrowie; *Piotr Kuchta* w Zawierciu; *Antoni Kędziński* w Żarkach.

Pisarze Wydziałów Hipotecznych: Przy Sądzie Pokoju w Sosnowcu *Stanisław Rutkowski*. Przy Sądzie Pokoju w Będzinie vacat zastępuje *Stanisław Olszewski*.

Adwokaci.

Janusz Borowski, Henryk Horski, Wiktor Jędrzejewski, Antoni Kon, Henryk Askenasy w Sosnowcu; *Benedykt Forelle i Jan Agapow* w Będzinie; *Roman Morgulec* w Dąbrowie.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŁSKI
Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny)

tel. Nr. 202.

Powiatowa Komenda Policji Państwowej w Będzinie.

Komendant Powiatowej Policji Państw. *Stanisław Zagórski*. Zastępca Komendanta Pow. *Czesław Lipski*. Komisarz inspekcyjny *Teodor Matanicz*. Komisarz inspekcyjny *Lucjan Matysiewicz*. Komisarz do szczególnych zleceń *Eugenjusz Kuźniewicz*. Kierownik Działu III *Józef Stupnicki*. Kierownik Działu V *Wacław Pięta*. Zastępca Działu V *Jerzy Biechoński*. Urzędnik IX k. p. Działu V *Józef Tusznio*. Urzędnik VIII k. pł. *Stanisław Wojtasiewicz*. Urzędnik VIII k. pł. *Bolesław Siut*. Urzędnik IX k. pł. *Jan Kwinta*. Urzędnik IX k. pł. *Kazimierz Dąbrowski*. Urzędnik IX k. pł. *Antoni Szewczyk*. Urzędnik X k. pł. *Aleksander Chwalbiński*. Urzędnik X k. pł. *Jan Goniewicz*. Urzędnik X k. pł. *Eleonora Matanicz*. Urzędnik X k. pł. *Antonina Kuźniakowa*. Urzędnik X k. pł. *Marja Rusecka*. Urzędnik XI k. pł. *Jan Szwarc*. Urzędnik XI k. pł. *Paulin Figiel*. Urzędnik XI k. pł. *Władysław Dąbrowska*. Urzędnik XI k. pł. *Karolina Wojtasiewiczówna*. Urzędnik XI k. pł. *Kazimiera Grudzińska*. Urzędnik XII k. pł. (djetarjusz) *Henryk Sikorski*. Urzędnik X k. pł. *Emil Mestel*.

Oddział Konny Policji Państwowej.

Komendant Oddziału, Podkomisarz *Romuald Datkiewicz*.

I Komisarjat m. Sosnowca.

Nadkomisarz - Kierownik *Konstanty Strzelecki*. Zastępca Komisarza *Henryk Dąbrowski*. Kierownik referatu śledczego, Komisarz *Tadeusz Janik*. Kierownik Działu służbowego, Aspirant *Karol Zakrzewski*. Kierownik Działu granicznego, kolejowego i administracyjnego, Aspirant *Leonard Kwapisz*. Urzędnik IX k. pł. *Gustaw Wycistak*. Urzędnik IX k. pł. *Władysław Szczekocki*. Urzędnik X k. pł. *Kazimierz Grabowski*. Urzędnik X k. pł. *Aleksander Kędziński*. Urzędnik XI k. pł. *Józef Słupski*. Urzędnik XI k. pł. *Leon Wojda*. Urzędnik X k. pł. *Anna Piszczczyk*. Urzędnik X k. pł. *Leokadja Gawinecka*. Urzędnik XI k. pł. *Stefan Szancenberga*.

Podkomisarjat „Sielce”.

Kierownik - Aspirant *Kazimierz Krukowski*. Urzędnik X k. pł. *Zygmunt Rygiel*. Urzędnik XI k. pł. *Zofja Tillówna*.

Podkomisarjat „Pogoń”.

Kierownik - Podkomisarz *Eugenjusz Kuźniewicz*. Urzędnik X k. pł. *Buchta Stanisław*. Urzędnik XI k. pł. *Feliks Piechociński*.

II-gi Komisarjat w Czeladzi.

Kierownik - Aspirant *Roman Brzostowicz*. Urzędnik XI k. pł. *Władysław Oleksiak*. Urzędnik XI k. pł. *Romana Dziewięcka*.

III-ci Komisarjat w Będzinie.

Kierownik - Podkomisarz *Władysław Mączyński*. Zastępca kier. aspirant *Ludwik Stanisławczyk*. Urzędnik X k. pł. *Aleksander Klich*. Urzędnik XI k. pł. *Teodozjusz Kaim*. Urzędnik XI k. pł. *Jan Haberek*. Urzędnik XI k. pł. *Henryka Podolska*.

IV-ty Komisarjat w Dąbrowie.

Kierownik - Podkomisarz *Edmund Przyborowski*. Urzędnik IX k. pł. *Józef Sobolewski*. Urzędnik X k. pł. *Marja Bujakówna*.

I-y Podkomisarjat w Dąbrowie.

Kierownik - Aspirant *Zygmunt Hreczecha*. Urzędnik XI k. pł. *Aleksander Kokosza*. Urzędnik X k. pł. *Balbina Kubikowa*.

II-gi Podkomisarjat w Dąbrowie.

Kierownik - Aspirant *Henryk Sygoziński*. Urzędnik XI k. pł. *Janina Gonetówna*.

V-ty Komisarjat w Zawierciu.

Kierownik - Podkomisarz *Bolesław Kaścik*. Zastępca kier. p. o. Aspirant *Marjan Gdlecki*. Urzędnik X k. pł. *Czesław Gruziński*. Urzędnik XI k. pł. *Irena Skrzyżowska*. Urzędnik XI k. pł. *Genowefa Urzyska*.

Posterunek *Bobrowniki*. St. przodownik *Jan Kaliszewski*.

Posterunek *Gniazdów*. Przodownik *Marjan Wieczorek*.

Posterunek *Granica*. Przodownik *zef Krawczyk*.

Posterunek *Grodziec*. St. przodownik *Marek Straka*.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŃSKI
Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny).

tel. Nr. 202.

- Posterunek Gołonóg. Przodownik *Rudolf Węglarz*.
 Posterunek Klimontów. Przodownik *Karol Starościak*.
 Posterunek Koziegłowy. Przodownik *Józef Jurek*.
 Posterunek Kromolów. Przodownik *Ignacy Kopyciak*.
 Posterunek Łagisza. Starszy przodownik *Aleksander Zygmunt*.
 Posterunek Łazy. Starszy przodownik *Józef Zacha*.
 Posterunek Łosień. Przodownik *Jacenty Ciapała*.
 Posterunek Modrzejów. Przodownik *Kazimierz Rajzman*.
 Posterunek Mierzęcice. Przodownik *Teodor Szkutnik*.
 Posterunek Miłowice. Przodownik *Władysław Ziomek*.
 Posterunek Mrzygłód. Przodownik *Kazimierz Grudziński*.
 Posterunek Myszków. St. przodownik *Adam Szewczyk*.
 Posterunek Niegowa. St. przodownik *Jan Filipiec*.
 Posterunek Niemce. Przodownik *Bronisław Kowalski*.
 Posterunek Niezdara. Przodownik *Piotr Tarnówka*.
 Posterunek Niwka. St. przodownik *Antoni Wieczorek*.
 Posterunek Piaski. Przodownik *Zygmunt Mańko*.
 Posterunek Pińczycze. Przodownik *Bonifacy Wójcik*.
 Posterunek Poraj. Przodownik *Jan Adamek*.
 Posterunek Poręba. Przodownik *Bolesław Januszko*.
 Posterunek Saturn. Przodownik *Franciszek Słowiński*.
 Posterunek Siewierz. St. przodownik *Wawrzyniec Janas*.
 Posterunek Strzemieszyce. St. przodownik *Kazimierz Gajos*.
 Posterunek Strzyżowice. Przodownik *Józef Lorek*.
 Posterunek Włodowice. St. posterunkowy *Ignacy Dewódzki*.
 Posterunek Wojkowice Komorne. Przodownik *Stanisław Dykacz*.
 Posterunek Wojkowice Kościelne. Przodownik *Grzegorz Wieczorek*.
 Posterunek Wysoka. Przodownik *Józef Zarębski*.
 Posterunek Ząbkowice. Przodownik *Szymon Kaznowski*.
 Posterunek Żarki. St. przodownik *Władysław Wadych*.
 Posterunek Zagórze. St. przodownik *Kazimierz Rudzki*.
 Okręgowa Szkoła przod. w Sosnowcu. Aspirant *Franciszek Deleka*.
 Pow. Szkoła posterunkowych P. P. Aspirant *Kazimierz Henszel*.

„WIR“

SOSNOWIEC, Sielecka No 30, tel. 86.

Jedyna w Zagłębiu
wzorowo urządzona

Fabryka sztucznych wód
mineralnych, stołowych i owocowych.

Wszystkie bez wyjątku wody firmy „WIR”

są przygotowywane na
wodzie destylowanej parą
i filtrowanej
przez świece Berkefelda.

UWAGA! Jeżeli nie macie zaufania do wody surowej, to pijcie tylko wody firmy „WIR” i żądajcie takowych w oryginalnych syfonach lub butelkach, opatrzonych marką ochronną na szkło, główkach syfonowych oraz zatworach hermetycznych.

Firma „WIR” wysyła swoje wody tylko w syfonach lub butelkach. Dla uniknięcia wątpliwości nie pijcie napoi musujących, podawanych na szklanki.

Towarzystwo Przemysłowo - Handlowe

„OSKARD”

Sosnowiec, ul. 3-go Maja 19 | Warszawa, ul. Hortensja 3

Tel. № 46.

Tel. № 223-22.

Adres telegr.: Oskard, Warszawa, Hortensja 3.

Adres telegr.: Oskard, Sosnowiec.

Zaopatrywanie kopalń, hut i fabryk we wszelkie artykuły techniczne. Dostawa z pierwszych źródeł węgla, koksu, cementu, wapna, cegły, dachówki zwykłej i eternitowej, papy, smoły, szkła, drutu, gwoździ, siatek metalowych, odlewów żelaznych z fabryk Tow. Akc. Herzfeld & Victorius w Grudziądzu, żelaza profilowego, handlowego, belek, blach, szyn, ferromanganu i innych ferroaliaży i metali, surowca gisierskiego i martenowskiego, lampek elektrycznych „Cyrkon“, lampek górniczych, narzędzi roboczych, materiałów wybuchowych i przyborów do nich z fabryk Towarz. Akc. „Lignose“, maszyn i kompletnych urządzeń fabrycznych.

POLSKA SZKLARNIA

w Sosnowcu
SPÓŁKA AKCYJNA

Telefon 191. Adr. telegraf.: „POLSZKLARNIA”.

Szkło tafłowe (szybowe)
✦ ✦ ✦ butelki. ✦ ✦ ✦

Związek Straży Pożarnych.

Istniejący od września 1916 roku na ziemiach b. Kongresówki Związek Straży Ogniwych p. n. Związek Florjański z siedzibą w Warszawie, obejmował Zagłębie Dąbrowskie, a ściśle pow. Będziński jako Oddział, którego siedzibą jest Sosnowiec, kancelaria mieści się przy ul. Czystej № 9, telefon 96.

Oddział Zagłębia Dąbrowskiego obejmuje teren, pokryty siecią 51 organizacji strażackich w następujących miejscowościach:

- 1) Będzin, gmina Będzin, poczta Będzin. 2) Bobrowniki, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 3) Cynków, gm. Rudnik Wielki, p. Myszków. 4) Chruszczobród, gm. Rokitno Szlacheckie, p. Łazy. 5) Grodziec, gm. Grodziec, p. Grodziec. 6) Dobieszowice, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 7) Gniazdów, gm. Rudnik Wielki, p. Myszków. 8) Kamycze, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 9) Koziegłowy, gm. Koziegłowy, p. Myszków. 10) Koziegłówki, gm. Koziegłówki, p. Myszków. 11) Lgota, gm. Koziegłówki, p. Myszków. 12) Myszków, gm. Myszków, p. Myszków. 13) Markowice, gm. Koziegłówki, p. Myszków. 14) Mrzygłód, gm. Mrzygłód, p. Zawiercie. 15) Nowa Wieś, gm. Mierzęcice, p. Cielec. 16) Ożarowice, gm. Ożarowice, p. Grodziec. 17) Pińczyce, gm. Pińczyce, p. Myszków. 18) Poraj, gm. Poraj, p. Poraj. 19) Poręba, gm. Poręba, p. Zawiercie. 20) Przeczyce, gm. Mierzęcice, p. Siewierz. 21) Rogoźnik, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 22) Sączów, gm. Ożarowice, p. Grodziec. 23) Sosnowiec, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 24) Siemonja, gm. Ożarowice, p. Grodziec. 25) Siewierz, gm. Siewierz, p. Siewierz. 26) Strzyżowice, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 27) Wojkowice Komorne, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 28) Włodowice, gm. Włodowice, p. Zawiercie. 29) Zendek, gm. Mierzęcice, p. Siewierz. 30) Żarki, gm. Żarki, p. Żarki. 31) Żychcice, gm. Bobrowniki, p. Grodziec. 32) Czeladź, gm. Czeladź, p. Czeladź. 33) Strzemieszyce Małe, gm. Strzemieszyce, p. Strzemieszyce. 34) Strzemieszyce Wielkie, gm. Strzemieszyce, p. Strzemieszyce. 35) Kromolów, gm. Kromolów, p. Zawiercie. 36) Kop. „Renard“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 37) Kop. „Wiktor“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 38) Kopalnia Czeladź, gm. Piaski, p. Sosnowiec. 39) Kop. „Koszelów“, gm. Dąbro-

wa, p. Dąbrowa. 40) Kop. „Jerzy“, gm. Niwka, p. Sosnowiec. 41) Kop. „Mortimer“, gm. Zagórze, p. Dąbrowa. 42) Kop. „Kazimierz“, gm. Niemce, p. Strzemieszyce. 43) Kopalnia „Grodziec“, gm. Grodziec, p. Grodziec. 44) Fabr. „Fitzner i Gamper“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 45) Fabr. „Dietel“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 46) Fabr. „Deichsel“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 47) Fabr. „Katarzyna“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 48) Fabryka „Wysoka“, gm. Łazy, p. Łazy. 49) Fabr. „Hulczyński“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec. 50) Fabr. „Hulczyński“, gm. Zawiercie, p. Zawiercie. 51) Walc. „Milowice“, gm. Sosnowiec, p. Sosnowiec.

Zarząd Oddziału stanowią: Prezes *Józef Drzewiecki*, komendant Straży w Sosnowcu. Wice-prezes *Emil Winter*, komendant Straży w Niwce. Skarbnik *Eugenjusz Wochtman*, komendant Straży „Deichsla“. Sekretarz *Bolesław Pachelski*, naczelnik biura Związku. Członkowie: *Wacław Kaliszek*, komendant Straży w Koszelowie. *Czesław Tomalski*, prezes Straży „Katarzyna“. *Bronisław Pawłowski*, prezes Straży kop. „Wiktor“. *Jan Wengrys*, prezes Straży w Wojkowicach Komornych. *Józef Kubicki*, b. komendant Straży w Zawierciu. *Marjan Pawelski*, b. komendant Straży kop. „Renard“.

Komisja Rewizyjna: Ks. *Bolesław Pieńkowski*, prezes Straży w Koziegłowach. *Eugenjusz Rusek*, komendant Straży w Siewierzu. *Aleksander Chudzyński*, czł. Zarządu Straży w Niwce.

Sąd Honorowy: *Artur Michael*, prezes Straży kop. „Renard“. *Bolesław Morze*, wice-komendant Straży w Koszelowie. *Feliks Stefański*, prezes Straży w Siewierzu. *Jan Żyłka*, komendant Straży w Czeladzi. *Józefat Bętkowski*, wice-komendant Straży kop. „Renard“.

Przy Oddziale ustanowiony jest instruktor do spraw pożarnictwa.

Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. KASZTAŃSKI

Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny)

tel. Nr. 202.

Dąbrowa Górnicza, ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon Nr. 202. Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Towarzystwo dla Przedsiębiorstw Górniczych



„TEPEGE”



Spółka Akcyjna w Krakowie.

ODDZIAŁ TOWAROWY

w Sosnowcu, ulica 3-go Maja № 25 (16), tel. 110.

Centrala Kraków, Hortensja 1, m. 7.

Oddziały: WARSZAWA, KROSNO, BORYSLAW, CIESZYN.

RACHUNKI BIEŻĄCE:

W Filji Banku Przemysłowego w Krakowie, w Banku Handlowym w Warszawie, w Banku Handlowym w Warszawie, Oddział w Sosnowcu. Rachunek Pocz. Kasy Oszcz. № 141897.

Jeneralne przedstawicielstwo na Małopolskę i Ks. Cieszyńskie:

A. DEICHSEL, Sosnowiec,

Fabryka drutu i wyrobów drucianych, lin stalowych i konopnych.

Tow. Akc. Sosnowieckich fabryk rur i żelaza:

Zakłady w Sosnowcu i Zawierciu. Huta i walcownia żelaza, blach i rur.

DOSTARCZAMY:

Żelazo, blachy i stal. Liny stalowe i konopne. Uszczelnienia do wszelkich celów, pasy, karbid i lampy acetylowane i t. d. Produkty naftowe. Produkty górnicze. Wszelkie artykuły zapotrzebowania dla kopalń, hut i fabryk. Materiały wybuchowe dla kopalń i kamieniołomów.

BANK HANDLOWY w WARSZAWIE

założony w roku 1870.

ODDZIAŁ w SOSNOWCU, ulica Małachowskiego 3.

ODDZIAŁY:

Będzin, Częstochowa, Gdańsk, Hrubieszów, Kalisz, Kielce, Kraków, Kutno, Lublin, Łódź, Miechów, Mława, Ostrowiec, Pabjanice, Piotrków, Płock, Poznań, Radom, Radomsk, Sandomierz, Sosnowiec, Tomaszów Mazowiecki, Toruń, Włocławek, Kalisz.

Adres telegraficzny „HANDLOBANK”. Telefon № 62 i 176.

Rachunek w P. K. O. № 60022.

Złatwia wszelkie operacje bankowe. Wynajem kasetek.

Pierwsza w Zagłębiu
Fabryka Szczotek
**HERMAN
STEFANI,**

SOSNOWIEC,
ulica Pańska 7.

**Firma egzystuje
od r. 1882.**

→→→ Wyroby ←←←
pierwszorzędne.

**BANK
ZAGŁĘBIA**

Spółka z ogr. odpow.

Udzielać będzie kredy-
tów, przyjmować wkła-
dy na lokatę, dyskon-
tować weksle, wydawać
przekazy, oraz pożyczki
i załatwiać wszelkie o-
peracje, wchodzące
w zakres interesów
bankowych.

**ZĄBKOWICKIE ZAKŁADY
WŁÓKIENNICZE**

w Ząbkowicach.

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

Wyrabia watę krawiecką i higroskopijną, oraz w naj-
bliższej przyszłości projektuje wyrób materiału ni-
cianego (putzwohle) do czyszczenia maszyn i przędzę
dla zakładów tkackich.

Składy Fabryczne: Warszawa, Franciszkańska 27.

Przedstawicielstwo w Będzinie, Małachowskiego 2.

Kasa Chorych pow. Będzińskiego.

Biura Kasy czynne od godz. 9-tej do 3 i pół po poł. W sobotę od 9-tej do 1 i pół po poł.

Centrala P. K. Ch.: Sosnowiec, ul. Sadowa № 6.

Filje P. K. Ch.: 1) Sosnowiec, ul. Szeroka № 6. 2) Dąbrowa, ul. Sobieskiego. 3) Będzin, ul. Małachowskiego. 4) Zawiercie.

Ambulatorja: 1) „Centralne” w Sosnowcu (gabinet dentystyczny, choroby kobiece, nerwowe, wewnętrzne, ginekologiczne i chirurgiczne). 2) „Katarzyna” w Sosnowcu (dziecięce, ginekologiczne i wewnętrzne). 3) „Hr. Renard” w Sosnowcu (wewnętrzne i weneryczne). 4) „Oczne” w Sosnowcu. 5) „Dębowa Góra” w Sosnowcu (ogólne). 6) „Walcownia Milowice” (ogólne). 7) „Wiktor” w Milowicach (ogólne). 8) „Saturn” na Saturnie (ogólne). 9) „Czeladź” w Czeladzi (ogólne). 10) „Wojkowice Komorne” w Wojkowicach Komornych (ogólne). 11) „Grodziec” w Grodźcu (ogólne). 12) „Strzyżowice” w Strzyżowicach (ogólne). 13) „Piaski” na Piaskach (ogólne). 14) „Klimontów” w Klimontowie (ogólne). 15) „Niwka” w Niwce (ogólne). 16) „Będzin” w Będzinie (ogólne). 17) „Łagisza” w Łagiszy (ogólne). 18) „Huta Bankowa” w Dąbrowie (ogólne). 19) „Huta Staszyc” w Puszkinie (ogólne). 20) „Reden” w Będzinie (ogólne). 21) „Koszelów” w Dąbrowie (ogólne). 22) „Flora” w Dąbrowie (ogólne). 23) „Ignacy” w Zagórzu (ogólne). 24) „Niemce” na Niemcach (ogólne). 25) „Zawiercie” w Zawierciu (ogólne). 26) „Miejskie” w Zawierciu (ogólne). 27) „Hulczyński” w Zawierciu (ogólne).

**Bank Handlowy
WILHELM LANDAU**
w Warszawie.

Odziały: ŁÓDŹ, SOSNOWIEC.
Bank Dewizowy.

Załatwia wszelkie czynności w zakres banku wchodzące.

28) „Myszków“ w Myszkowie (ogólne). 29) „Poręba“ w Porębie (ogólne). 30) „Siewierz“ w Siewierzu (ogólne). 31) „Łazy“ w Łazach (ogólne). 32) „Ząbkowice“ w Ząbkowicach (ogólne). 33) „Wysoka“ w Wysokiej (ogólne). 34) „Oczne“ w Dąbrowie. 35) „Pekin“ w Niemcach (ogólne). 36) „C. G. Schoen“ Środulka (ogólne). 37) „Strzemieszyce“ w Strzemieszycach (ogólne). 38) „Żarki“ w Żarkach (ogólne). 39) „Koziegłowy“ w Koziegłowach (ogólne).

Szpital: 1) „Renard“ w Sosnowcu. 2) „Pogoń“ na Pogoni. 3) „Czeladź“ w Czeladzi. 4) „Saturn“ na Saturnie. 5) „Grodziec“ w Grodźcu. 6) „Św. Barbary“ w Dąbrowie. 7) „Św. Wincentego“ w Dąbrowie. 8) „Św. Barbary“ w Niemcach.

Apteki: 1) Apteka w Pogoni. 2) Apteka przy ambulatorjum Centralnym w Sosnowcu. 3) Apteka w Czeladzi. 4) Apteka w Niemcach. 5) Apteka w Zawierciu.

Ogólna liczba lekarzy ordynujących 54. Ogólna liczba felczerów ordynujących 57.



Władze Komunalne.

Magistrat miasta Sosnowca.

Rada Miejska m. Sosnowca.

Przewodniczący — *Dr. Karol Zachorski*. I Vice-Przewodniczący — *Kazimierz Jarża*. II Vice-Przewodniczący — *Władysław Grabiański*. I sekretarz — *Antoni Barański*. II sekretarz — *Franciszek Krawczyk*.

Magistrat m. Sosnowca.

Prezydent — *Teodor Niernsée*. Vice-Prezydent — *Feliks Siłuszek*. Ławnicy: *Jerzy Wolff i Aleksy Bien*.

Kierownicy Wydziałów:

Biuro Główne — Kierownik *Franciszek Mroczkiewicz*. Wydział Budowlany — kier. (budowniczy miejski) *Stanisław Dankowski*. Sekre-

tarz — *Ignacy Rudawer*. Wydział Podatkowy — kier. *Ryszard Piwo-
war*. Kasa Miejska — kasjer *Kazimierz Bentkowski*. Buchalterja —
buchalter *Leonard Sulikowski*. Wydział Policyjny i Biuro Adresowe —
kier. *Tadeusz Jerzykowski*. Wydział Gospodarczy — kier. *Jerzy Koma-
rek*. Urząd Stanu Cywilnego Wyznań Niechrześcijańskich — sekr. *Woj-
ciech Kubiczek*. Wydział Mierniczy — kier. (geometra miejski) *Edward
Łaszkiewicz*. Urząd Mieszkaniowy — kier. *Włodzimierz Leontjew*. Wy-
dział Szkolny — kier. *Stefan Suszycki*. Nadzorczyni szkół — *Jadwiga
Waśniewska*. Wydział Aprowizacyjny — kier. *Stefan Antonowicz*. Wy-
dział Wsparć i Lecznictwa — kier. Lekarz miejski — *Dr. Karol Faliński*.
Miejski lekarz weterynarii — *Dr. Miroslaw Lipski*. Miejski fel-
czer weterynarii — *Stefan Wnuk*.

Instytucje podległe Magistratowi.

Szpital miejski przy ul. Aleja № 11 na 50 łóżek. Lekarz —
Dr. Józef Szpiganowicz. Felczer — *Mikołaj Sokołowski*.

*Szpital dla chorych zakaźnych przy ul. Sławkowskiej na 100
łożek*. Lekarz naczelny — *Dr. Karol Faliński*. Felczer — *Stanisław
Dorobisz*. Intendent — *Władysław Gwoździak*.

Szpital dla dzieci w Sosnowcu (miejscowość Pekin, budynek b.
szpitala Huty Katarzyna) *na 80 łóżek*. Lekarz Naczelny — *Dr. Wła-
dysław Witkowski*. Lekarz internista — *Dr. Antoni Nasitowski*.

Ambulatorjum miejskie dla biednych przy ul. Targowej 18
(czynne codziennie oprócz świąt od 2 do 4 po poł.). Lekarze ordynują-
cy: *Dr. Lucjan Kołodzki* i *Dr. Karol Zachorski*. Felczer — *Henryk
Warszawski*.

Laboratorjum Miejskie — ul. 3-go Maja № 22. Kierownik
— *Dr. Julian Hertzman*. Kontroler artykułów spożywczych — *Kazi-
mierz Stępniewski*.

Miejski Zakład dezynfekcyjny przy ul. Sławkowskiej znajduje
się pod opieką lekarską lekarza miejskiego, *Dr. Falińskiego*. Dezynfek-
tor miejski — *Michał Cieślukowski*.

ZAKŁADY GÓRNICZO-HUTNICZE

TOW. AKCYJNE

P O R Ę B A

założone w roku

1797.

Adres dla depesz: „Zawiercie-Poreba”. Poczta Zawiercie.

MASZYNY:

obrabiarki do metali:

tokarnie, heblarki, szepingi,
:: szlifierki. ::

Obrabiarki do drzewa:

gatry, wyrówniarki uniwersalne, grú-
bościowe, wiertarki poziome, piły
taśmowe, piły tarczowe stolarskie
z ruchomym stołem, piły wahadło-
we, wrzeczona z łożyskami do pił
tarczowych, gryzarki pionowe.

Maszyny rolnicze:

Kieraty jednokonne i dwukonne,
sieczkarnie bębnowe i konikowe.

WALCE SZOSOWE.

Naczynia kuchenne
żelazne emaljowane.

Przedmioty sanitarne
(zlewy, wanny, umywalnie i tp.)

RURY KANALIZACYJNE.

Rury ze stali i żelaza.

Piece żelazne.

Plugi motorowe (traktery).

Cylindry parowozowe.

WĘGIEL.

Odlewnia żelaza i bronzu P. Cieślik i A. Fularski

SOSNOWIEC - POGOŃ, ul. Sucha, telef. № 179.

Adres dla depesz: „ŻELAZOBRONZ”.

SPECJALNOŚĆ:

**Paleniska mechaniczne i zwykłe do kotłów
parowych, przegrzewaczy centralnych,**

a mianowicie:

własnego systemu — schodkowe, mechaniczne, na miał węglowy oraz inne — na węgiel,
ropę naftową, drzewo, torf i trociny.

Budowa obrablairek, wentylatorów na niskie i wysokie ciśnienie, pomp odśrodkowych, pędni.

Cylindry do samochodów kompletnie obrobione.

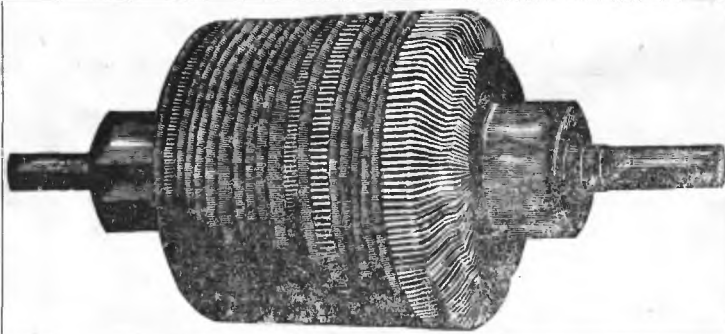
ODLEWY ŻELIWNE:

maszynowe, kokilowe i twarde; odporne na ścieranie i kwasy; rury do ekonomizerów etc.

ODLEWY BRONZOWE:

części do maszyn i pomp, jak: panewki, wirniki, dławnice etc.

Zamówienia wykonywujemy podług nadesłanych modeli, względnie rysunków.



Adres
dla depesz: „Prężnica” Sosno-
wiec

Adres
dla depesz: „Prężnica” Sosno-
wiec.

ZAKŁAD ELEKTROMECHANICZNY

„PREŻNICA”

Sosnowiec-Sielce, ulica Barbary Nr. 14.

Uzwanie motorów, wysoko i nisko napięciowych, prądu zmiennego i stałego oraz transformatorów. Budowę podstacji, wysoko i nisko napięciowych, urządzeń motorowych, oświetleniowych i telefonicznych. Reperacje różnych aparatów elektromechanicznych i telefonicznych. Na żądanie wysyłamy monterów specjalistów do wszelkich robót wysoko i nisko napięciowych w granicach Rzeczypospolitej Polskiej.

IZOLUJEMY PRZEWODNIKI DO UZWOJEŃ.

Sumienne, punktualne i po dostępnych cenach wykonywanie zamówień.

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.
Dąbrowa Górnicza,

TOWARZYSTWO Sosnowieckich Fabryk Rur i Żelaza SPÓŁKA AKCYJNA W SOSNOWCU.

Zarząd Główny: WARSZAWA, Mazowiecka № 7.

Biuro Paryskie: Paryż, Boulevard des Capucines № 24.

ZAKŁADY W SOSNOWCU,		ZAKŁADY W ZAWIERCIU,
St. Sosnowiec dr. ż. W. W.		St. Zawiercie dr. ż. W. W.
bocznicą własną.		bocznicą własną.

ADRESY TELEGRAFICZNE:

Warszawa, Sosnowiec, Zawiercie: „HULCZYŃSKI”. Paryż: „SOSNOTUBES”.

Program normalny zakładów w Sosnowcu.

Balony stalowe (butle) do wodoru, tlenu, kwasu węglowego i innych gazów ściśniętych. Beczki stalowe do przechowywania i transportu płynów.

Rury bez szwu i spawane: do gazu i wody, czarne i ocynkowane, do kotłów różnych systemów; studziennic, świdrowe, do pary z pierścieniami i kołnierzami, do zamulania w kopalniach, do ogrzewania parą z nasadzonemi na gorąco kołnierzami z żelaza łanego, mufowe do kanalizacji i wodociągów, naftowe, piwowarskie (do aparatów ochładzających), prasowe do wysokiego ciśnienia, precyzyjne do aparatów cukrowniczych, do pieców piekarskich, na łąki do siodła, do pocisków artyleryjskich. Marynarskie, lokomotywowe, wlotowe i wylotowe, zwrotnicze, hamulcowe i węzłownice rur. Żerdziny wiertnicze. Łączniki do rur do gazu i wody, czarne i ocynkowane. Słupy rurowe do lamp łukowych i tramwajów, do telegrafów i telefonów. Przewody gazowe z giętych i prostych rur. Blachy kotłowe, zbiornikowe i okrętowe. Żelazo uniwersalne. Blachy cienkie. Blachy dachowe. Stal na lemiesz i odkładnie w długich sztukach, lub cięte według szkiców i szablonów.

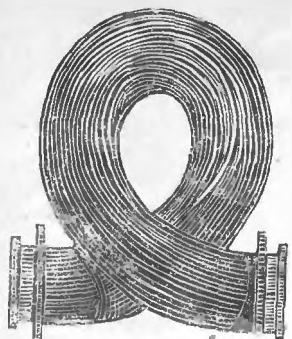
Program normalny Zakładów w Zawierciu.

Kłoce, (Blok) stalowe i żelazne z pieców Siemens-Martina. Żelazo handlowe wszelkich fasonów, jako to: płaskie, bednarskie, obręczowe, okrągłe, kwadratowe, owalne, półokrągłe, karetkowe, sztabikowe, ślusarskie, podkowane, kątowe, teowe, poręczowe, korytkowe, oknowe, na gwoździe do podków i t. p. Stal na łyżwy do sanek, stal resorowa, powozowa, wagonowa żłobkowana i gładka. Wały stalowe. Żelazo na nity i śruby.

Lemiesze i odkładnie różnych typów.

Wszystko w gatunku zlewnym Siemens-Martina.

OFERTY — NA ŻĄDANIE.



ZAKŁADY MECHANICZNE i Miedziano-Kotlarskie

„CUIVRE”

Sosnowiec-Pogoń, ul. Żabia 4.

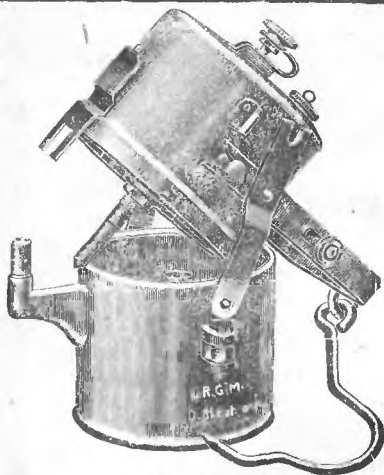
Wykonywa się wszelkie roboty w zakres miedziano-kotlarstwa wchodzące, a mianowicie:

Rury proste i kompensacyjne, aparaty gorzelnicze i destylacyjne, walce i wanny do pletmaszyn, kotły miedziane.

Spawanie (szlagłut) wszelkich rur i blach miedzianych, mosiężnych i ołowianych sposobem zwyczajnym i autogenicznym, cięcie metali

SPECJALNOŚĆ: Najnowsze systemy form do wielkich pieców, kolan i rur wodnych i parowych. Kompletne urządzenia kąpielowe, jak wanny, piece i rury cugowe.

DZIAŁ MECHANICZNY: Rezerwuary, kominy żelazne, wózki wywrotowe, rynny, leje, beczki asenizacyjne, przewody rurowe, spawane i nitowane, zbiorniki, balkony, balustrady, drzwi, okna itp.



S. TOBIASZ,

SOSNOWIEC,

Modrzejowska № 26. Telefon № 84.

ŻELAZO i WYROBY ŻELAZNE,
ŚRUBY, NITY, i HAKI SZYNOWE,
RURY GAZOWE i KOTŁOWE,
LAMPY GÓRNICZE, ŻARÓWKI
— ELEKTRYCZNE. —

ARTYKUŁY TECHNICZNE.

DOSTAWA DLA FABRYK i KOPALŃ.



Dom Techniczno-Handlowy
MARUSZEWSKI i PĘDZICH, inż.

SOSNOWIEC,

3-go Maja № 24, tel. № 159.

WARSZAWA,

Marszałkowska 72, tel. 108-70

**Poleca dostawy ze współwłasnych lub
wyłącznie reprezentowanych fabryk.**

Szkoło okienne, wapno, cement, cegły ogniotrwałe, papę dachową, gwoździe, żelazo etc. Płyty uszczelniające „Klingerit”, wyroby techniczne gumowe, szczelina na parę i wodę, pasy, metały, narzędzia etc. Motory gazowe i elektryczne, pompy, lokomotywy, bile, wagi, maszyny do obróbki metali i drzewa etc.

Oferty na żądanie.

Biuro Wiertnicze i Robót Górniczych
M. ŁEMPICKI i S-KA

Towarzystwo Akcyjne w organizacji.

Sosnowiec, Małachowskiego 26.

Adres telegraficzny „LEMART”, Sosnowiec. — Telefon № 109.

Prognozy hydrologiczne. Głębokie wiercenia. Studnie artezyjskie. Poszukiwania górnicze. Badania gruntu i reparacja studzien. Roboty górnicze.

Wykonanie robót własnymi narzędziami
oraz aparatami mechanicznymi i ręcznymi.

◁ ◁ **Firma egzystuje od 1896 roku.** ▷ ▷

Zakłady Mechaniczne i Odlewnia Metali ROMAN WÓJCIK

Sosnowiec, ulica Chłodna Nr. 4.

Adres dla depesz: „Wójcik, Sosnowiec”.

Wyrób oryginalnego bronzu fosforowego D-ra Künzla. Białe metale wszelkiego rodzaju.
Wyrób oryginalnego Manganbronzu, daje się kuć i walcować. Armatura kotłowa i do wody.

SPECJALNOŚCI:

Panwie dla walcowni, maszyn okrętowych, lokomotyw i wagonów, a także wszelkiego rodzaju panewki maszynowe do największych rozmiarów. Koła zębate i trybowe, suwaki, płyty suwaki i szpindłe. Łoki i pierścienie łokowe. Formy do wszelkich pieców. Cylindry do pomp i pras hydraulicznych. Części do maszyn przedalniczych, fabryk papieru i fabryk prochu tak w surowym jak i w obrobionym stanie. Wielki wybór armatur z bronzu fosforowego (najwięcej opierające się działaniu kwasów i kwaśnych wód Miedź i mosiądz. Skład nieobrobionych surowych metali jak i odlewów wszelkich ligatur. Armatura wszelkiego rodzaju do pary i wody. Wentyle mocnej budowy do przegrzanej pary z uszczelnieniem niklowem. Reperacje wszelkiego rodzaju wykonywa się akuracie i tanio.

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Towarzystwo Techniczno - Handlowe „PRZEWODNIK”

Spółka z ogrn. odpow.
Sosnowiec, 3-go Maja 14.
Adres dla depesz:
Przewodnik - Sosnowiec. Telefon 166.

Hurt. Dostarcza: Detal.

Wszelkie artykuły gumowe do celów technicznych. Wyroby azbestowe. Węże gumowe i parciane. Pasy transmisyjne. Wyroby metalowe i narzędzia. Wyroby szmerglowe.

Biuro Techniczne „METEOR”

SOSNOWIEC,
ulica Warszawska № 6.
Filja w Łodzi, Sienkiewicza 34.
POLECA:

Wyroby gumowe, azbestowe i techniczne. Gumy pełne do samochodów ciężarowych. Opony i węże do samochodów osobowych. Opony i węże do rowerów.

POLSKI BANK PRZEMYSŁOWY

Zakład Centralny we Lwowie.

ODDZIAŁY:

Borysław, Będzin, Dąbrowa Górnicza, Drohobycz, Gdańsk, Jasło, Kraków, Krosno,
Łódź, Nowy Sącz, Rzeszów, Sosnowiec, Stryj, Warszawa.

Kapitał akcyjny Mk. 367.920.000.

Fundusz rezerwowy Mk. 150.000.000.

ODDZIAŁ W SOSNOWCU.

Adres telegr.: „Polindustria”, Sosnowiec. — Telefon № 147.

Kierownik Oddziału, wicedyr. *Feliks Wiliński*. Zastępca kier. *Marcin Cymerman*. Prokuratorysta *Jul. Rutenberg*. Pełnomocnik *Roman Różecki*.

EKSPOZYTURA w BĘDZINIE.

Kierownik Ekspozytury *Lucjan Terlikiewicz*.

Pełnomocniczka *Feliksa Wołoszowa*.

EKSPOZYTURA w DĄBROWIE GÓRNICZEJ.

Kierownik Ekspozytury *Edward Stranc*.

Pełnomocnik *Stanisław Chotkowski*.

Międzynarodowe Towarzystwo HANDLOWE i PRZEMYSŁOWE

KATOWICE (Górny Śląsk)

Spółka z ogran. odpow.

✻ ✻ ✻ **ODDZIAŁY:** ✻ ✻ ✻

Warszawa,

Sosnowiec,

Al. Jerozolimskie 49, tel. 264-79. — ulica 3-go Maja № 33 tel. 48.

Poznań,

Plac Wolności № 10, tel. №№ 56-46 i 24-95.

Dostarcza wszelkie artykuły z Hut G. Śląskich:

Węgiel Koks Brykiety.



SPECJALNOŚĆ FABRYKI:

Liny stalowe ze stali tyglowej dla kopalń węgla, naf-
ty, podnośników, wind, kranów i t. p.

Druk stalowy do sprężyn, szpilek, igieł,
szydełek, materaców i t. p.

✱ ✱ **Siatki do ogrodzeń.** ✱ ✱

Magistrat m. Będzina.

Prezydent *Rypp.*

Urzędy Magistrackie: Wydział Skarbowy; Wydz. Ogólnoprezydalny; Wydz. Budowlany, kierownik arch. *L. Kamiński*; Wydz. Zdrowia, kier. *Dr. Wassercwajg.*

Instytucje podległe Magistratowi.

Ambulatorjum miejskie i Kropla mleka. Kierownicza *D-wa Grolla.*

Rzeźnia miejska. Lekarz weterynarji *Franciszek Jowszyc.*

Polska Macierz szkolna utrzymuje czytelnie — Plac 3-go Maja.
Prezydjum: *M. Kępiński i L. Zaleski.*

Chrześcijańskie T-wo Dobroczynności utrzymuje (ochronki i przytulki na Górze Zamkowej). Zarząd: pp. *Antonina Broen, Wiktoria Zuchowa, Czerwińska, Henryk Trenner, Salski i L. Zaleski.*

Straż Ogniowa Ochotnicza. Zarząd: *Henryk Trenner, Aleksy Zalewski, Wacław Bykowski, Michał Sztrausman, Konstanty Ruciński, Władysław Lepecki, Julian Laubitz.*

T-wo Dobroczynności W.M. Zarząd: *Józef Goldfeld, Dr. Weinzieher, Dr. Wassercwajg.*

Magistrat m. Dąbrowy Górniczej.

Rada Miejska.

Prezes: *Srokowski Kazimierz.* Sekretarz: *Dulski Bronisław.*

Radni: *Bednarski Roman, Dr. Brokowski Stefan, Czerneda Ludwik, Elwertowski Zenon, Gajewski Jan, Grünbaum Dawid, Grosfeld Rubin, Jędrusik Bogusław, Kasprzyk Józef, Kaznowski Wacław, Kiercz Piotr, Kotala Józef, Lewicki Gustaw, Mazurkiewicz Władysław, Morgulec Roman, Mierzejewski Aleksander, Nower Morryc, Dr. Piwowar Adam, Rączka Feliks, Rechnic Salo-*

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOŁNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

Zakłady Przemysłu Włókienniczego

C. G. SCHÖN

Spółka Akcyjna.

Pralnia i czesalnia wełny.
Przędzalnia wełny czesankowej.
Fabryka potaszu i lanoliny.

Sosnowiec - Śródulka.

St. kol. żel. W. W. Będzin, bocznica własna.
Nr tel. 20. Adres telegraf.: „Cegeschön” Sosnowiec.

C L E N I E .

E K S P E D Y C J A .

DOM HANDLOWO-SPEDYCYJNY

„UNION”

wł. B. ROSMAN i L. RZĘDOWSKI.

CENTRALA: SOSNOWIEC, ul. CZYSTA № 9, tel. 154.

Adres telegraf.: „UNION”.

Filje: Katowice (Teichstrasse № 64, telefon 20.
Adres telegr.: „Unionspedition”), Warszawa, Łódź, Zbą-
szyn (Stentsch), Białogóra (Deutsch-Eylau) W/Pr.

Reprezentanci: Berlin, Hamburg, Lipsk, Drezno i we
wszystkich większych miastach Anglii, Austrii, Francji, Holandji.

W

M A G A Z Y N O W A N I E .

W

W
I
N
K
A
S
O
.

W
F
I
N
A
N
S
O
W
A
N
I
E
.

mon, Romanek Mikołaj, Schönhof Boruch, Strzegowski Lewek, Stro-
iński Jan, Taborek Jan, Zieliński Bolesław, Zylberszlag Aron i Że-
ławski Roman.

Skład Zarządu miejskiego i Magistratu.

Prezydent: *Dr. Piwowar Adam*. Wice-prezydent: *Kasprzyk Józef*.

Ławnicy: *Wacław Kaznowski, Gustaw Lewicki i Roman Morgulec*.

Naczelnicy Wydziałów Magistratu: Wydział do spraw Ogólnych, *Dulski Bronisław*. Wydział Skarbowy, *Sikorski Franciszek*. Wydz. Administracyjny, *Rycombel Józef*. Wydz. Techniczny i Gospodarczy, *Inż. Dębski Edmund*. Wydz. Sanitarny, *Dr. Niepielski Adam*, lekarz miejski. Wydz. Apropowizacyjny, *Piotrowski Juliusz*. — Geometra miejski, *Do-
brzański Karol*. Buchalter Magistratu, *Otto Stefan*. Skarbnik, *Libera Wacław*.

Instytucje podległe Magistratowi.

Szpital miejski św. Anny: Naczelný lekarz: *Dr. Nie-
pielski Adam*. II lekarz: *Barlicki Marjan*. Intendent szpi-
tala: *Podczaska Marja*. Felczer miejski: *Mittelman Jakób*.

Miejski lekarz weterynarii: *Dr. Schönborn Euge-
njusz*.

Kurator Przytułku miejskiego dla starców: *Morgu-
lec Roman*.

Miejska Stacja opieki nad niemowlętami i Żłobek
dziecięcy: Kurator: *Grodzicka Helena*. Lekarz: *Dr. Lipski*.

Magistrat m. Czeladzi.

Rada Miejska.

*Czerski Mikołaj, Domański Jakób, Gawron Jan,
Jurkiewicz Feliks, Kocot Ludwik, Kowacki Paweł, Ko-
zarski Piotr, Krajewska Jadwiga, Król Ksawery, Mach-
niewski Piotr, Pasek Antoni, Rojewski Stanisław, Sie-*

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S H I
SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

Towarzystwo Przemysłowe i Handlowe

„SIŁA”

z nieograniczoną odpowiedzialnością
w SOSNOWCU, ul. Chemiczna 1-3. Telefon 105.

Własna bocznica kolejowa pod stacją Będzin.

Własne fabryki:

Sosnowiecka fabryka smarów
i tłuszczów. Rafinerja żywicy
(piwowarskiej). Fabryka tektu-
ry smołowcowej (papy). Fabry-
ka mydła. Centrala olejów.

Stale na składzie:

Benzyna lekka, nafta, smary,
oleje, tłuszcze, farba drukar-
ska, mydło, karbid, tektura
☐ smołowcowa. ☐

Hurtownie!

Detalicznie!

MODRZEJOWSKIE ZAKŁADY GÓRNICZO-HUTNICZE

Spółka akcyjna.

Zarząd w Warszawie, Żórawia Nr. 22.

Posiadają dwie huty, z których:

Huta „MIŁOWICE” w Sosnowcu wyrabia:

bloki i rygle żelazne i stalowe, stal na pociski, szyny dla kolejek podjazdowych, że-
lazo okrągłe, kwadratowe i płaskie, śruby, nakrętki, podkładki, nity, śruby laszowe,
haki szynowe, łuki i siodełka dla kolei normalnych i wązkotorowych, młoty,
siekiery, oskardy etc.

Huta „Staszic” w Sosnowcu wyrabia:

żelazo: handlowe, bednarskie, płaskie, okrągłe i kwadratowe, a także
bednarkę zimno-walcowaną.

**Zamówienia przyjmują obydwie huty bezpośrednio, lub też za
pośrednictwem firmy Herman Meyer w Warszawie, Traugutta 2.**

mieniec Walenty, Skowroński Józef, Śliwiński Marceli, Solarz Grzegorz, Spyrzyński Piotr, Stanek Józef, Stefański Wincenty, Szlauer Dominik, Szwajcer Chaim, Trzaski Szczepan, ks. Urbanski Teodor.

Zarząd Miasta.

Burmistrz: *Frąckiewicz Wincenty*. Vice-Burmistrz: *Rudzki Karol*.
Ławnicy: *Konieczny Józefat, Lewandowski Roman, Waroński Józef.*

Sekretarze Rady: *Rojewski Stanisław, Kozarski Piotr*.
Komisja Rewizyjna Kasy: *Rojewski Stanisław, Ks. Urbanski Teodor.*

Komisja Elektryfikacyjna: *Czarnomski Aleksander, Kocot Ludwik.*

Komisja Finansowo-Budżetowa: *Ks. Urbanski Teodor, Wolff Stanisław.*

Dozór Szkolny. *Czerski Mikołaj, Krajewska Jadwiga.*

Dozór Kościelny. *Ks. Piasecki (dziekan), Wajgiel Wiktor.*

Komisja podatku mieszkaniowego.
Król, Czerski, Solarz, Szwajcer, Stanek, Waroński.

Komisja Kulturalno-Oświatowa. *Wolff Stanisław, Ks. Urbanski Teodor.*

Komisja Robót Publicznych. *Ks. T. Urbanski, Herman Ryszard, Raźniewski Józef.*

Komisja Weterynaryjno-Wykonawcza.
Bacia Szymon, Wajgiel Wiktor.

Komisja Wodna. *Wojanczyk Hipolit, Jurkiewicz Feliks.*

8-mio klasowe Gimnazjum Żeńskie

Rzadkiewiczowej

w SOSNOWCU, ul. Dęblińska 1.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. H A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202



„ZACISZE”
RESTAURACJA i CUKIERNIA
PRACOWNIKÓW GASTRONOMICZNYCH
przy ul. Sadowej,
poleca Sz. Publiczności znakomitą kuchnię oraz
bufet, obficie zaopatrzony w trunki i napoje.
Wieczorem i w południe koncerty.



FABRYKA WYROBÓW TKACKICH
Sosnowiec - Konstantynów,
ulica Robotnicza.
Robert Nouvelle i S-ka
poleca wszelkie wyroby tkackie:
Kapy na łóżka, towary meblowe, kostju-
mowe męskie i damskie, wyroby pościelowe
oraz bieliźniane.
Własna farbiarnia.
Przyjmuje się zamówienia, wcho-
dzące w zakres wyrobów tkackich.

Komisja Szacunkowa. *Gawron Jan, Horzelski Feliks, Jurkiewicz Feliks, Nobis Józef.*

Komisja Reklamacyjna. *Grzybowski Modest, Kocot Ludwik, Król Ksawery, Majcherczyk Mikołaj.*

Komisja Gospodarcza Rady Miejskiej. *Zarząd miasta, Przewodn. Kom. Robót Publicznych, Przewodn. Kom. Finansowo-Budżetowej, Łabędzki, Kłyszynski, Grzyboński, Łukowski.*

Komitet budowy szkoły. *W. Frąckiewicz, R. Herman, Ks. Urbański Teodor, Kłyszynski J.*

Sekcja Opieki Społecznej. *R. Herman, Ks. Urbański Teodor.*

Komisja Żywnościowa. *W. Frąckiewicz.*

Sekretariat. *Piestrak Mieczysław (sekr. skarb.), Goibion Tomasz (kasjer), Brudnicki Henryk (sekretarz Wydziału Żywnościowego), Kalabiński Aleksander (sekretarz Wydziału Ogólnego), Konieczny Antoni (sekretarz Wydziału Administracyjnego) Januszewski Wiktor.*

Magistrat m. Zawiercia.

Prezydent: *Kazimierz Pawłowski.*

Ławnicy: *Józef Bogdar, Adolf Bornstein.*

Prezes Rady Miejskiej: *Dynecki Stanisław.* Zastępca przewodniczącego: *Majchrzak Marjan.* Radni: *Kazior*

STANISŁAW LAZAR

SOSNOWIEC, ul. Piłsudskiego 14, obok cukierni „Zacisze”.

Zakład Portretowy i Art.-Malarski.

Wykonuje szybko dobrze i tanio portrety ręczne i powiększenia z fotografii, z karty fotograficznej lub z natury.

Portrety sepii, szkice i kombinacje grupowe. Portrety olejne na płótnie, pastelowe, akwarelowe, tunowe i kredkowe. Wykonuje architektury, dekoracje, krajobrazy, widoki miast, szkice według rysunków.

Zakład stale zatrudnia kilkanaście wykwalifikowanych specjalistów i wysła
no no no no wyroby na całą Polskę. no no no no

Zdjęcia do portretu bezpłatnie.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTALSKI
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Odlewnia
„WULKANY”

SOSNOWIEC-POGOŃ,
Majowa № 3.

✱ ✱ **ODLEWY:** ✱ ✱

żelazne wszelkiego rodzaju — surowe i obrabiane z własnych bądź powierzonych modeli lub rysunków do ogrzewań centralnych, do kanalizacji i wodociągów, maszynowe, budowlane, kolejowe, rolnicze, gospodarskie i t. p.

Wykonanie dokładne. Terminy krótkie.

Ceny konkurencyjne.

Projekty. Urządzenia. Kosztorysy.

FABRYKA
wódek i likierów

Wł. Posmykiewicz

w Sosnowcu,
ulica Wiejska № 6.

Poleca swe wyroby
znakomitej dobroci.

CENY
nader przystępne.

„VESTA”
BANK

Wzajemnych Ubezpieczeń.
Towarzystwo

Wzajemn. Ubezp. od ognia i gradobicia
Centrala w Poznaniu.

Rok założenia 1873.

Oddział w Sosnowcu, 3 Maja 14.

Ubezpieczenia

na życie z rewizją i bez rewizji lekarskiej, ludowe, dziecięce, od wypadków, jednostkowe i zbiorowe, od odpowiedzialności prawnej, od ognia, gradobicia i kradzieży.

Absolutna gwarancja. Niskie składki.

Wysokie dywidendy.

Za ostatni rok 140/0 w dziale życiowym, — w ogniowym 50.

Magazyn
OBUWIA

SOSNOWIEC,

Wytwórnia przy ul. 3-go Maja 10.

Fr. Brzeziński
i S-ka.

Sprzedaż
detaliczna
polskiej wytwórni.

Franciszek, Pasierbiński Jan, Gajasiński Bronisław, Ciszewski Piotr, Stańczyk Bolesław, Trzebiner Józef, Buchner Ignacy, Syster Stanisław, Peter Bolesław, Widawski Stanisław, Glanowski Jan, Szwed Andrzej, Jugister Izaak, Wójcik Władysław, Bornsztein Gustaw. Sekretarz Rady: Ogórek Stanisław.

Instytucje podległe Magistratowi.

Szpital miejski, Ambulatorjum miejskie, Sklep miejski, Dom Wychowawczy dla sierot, Przystulek dla starców, Ochronka żydowska.



Urzędy i Biura.

SOSNOWIEC.

Biuro Graniczne, Piłsudskiego 16, tel. 13.

Biuro Inspektora Pracy, ulica 3-go Maja № 18, telefon № 85.

Urząd Celny, ul. Cerkiewna, tel. 90.

Biuro Delegata Minist. Pracy, Sadowa 6, tel. 34.

Ekspozytura Kontroli Gran., dworzec w.w., tel. 142.

Elektrownia okręg. Małobądzka w Małobądzu.

Elektrownia Miejska w Sosnowcu, Sienkiewicza 11.

Ekspozytura Urzędu walki z lichwą i spekulacją,

ul. Targowa 2, tel. 128.

Ekspozytura Urzędu Informacyjnego D. O. G.,

ul. Dietlowska 2, tel. 33.



HACELE

poleca

pierwsza polska fabryka haceli

„Podkowa”

SOSNOWIEC, ulica Wiejska Nr. 5.

Adres telegraficzny: „PODKOWA”, Sosnowiec.



Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Zakłady kotlarsko - mechaniczne.

Warsztaty samochodów.

Józef Szafruga

Sosnowiec, ul. Zakręt 4. Tel. 174.

Specjalność:

Kotły parowe wszelkich systemów i reperacje, rury, wanny, kominy, zbiorniki dla różnych płynów, przewody rurkowe, przewody wiertnicze.

I. Konstrukcje żelazne, więzary dachowe, ruszty, słupy, belki, dźwigary, schody, drabiny, drzwi, okna, klatki kopalniane, łańcuchy, elewa, tory.

II. Autogeniczne spawanie różnych przedmiotów i części metalowych

III. Wszelkie roboty mechaniczne.

IV. Dostawa mało używanych kotłów parowych, maszyn, lokomobli, motorów spalinowych i t. p.

V. Dostawa samochodów osobowych i ciężarowych.

VI. Gruntowne remonty samochodów, dorabianie części zapasów, wulkanizowanie gum.

Oliwa, benzyna, karbid

stałe na składzie.

Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. Kasztalski

Sosnowiec, ul. Prosta 10

(dom własny).

TELEFON 202. TELEFON 202.

PRZYJMUJE

**wszelkiego rodzaju
asekuracje jako to:**

Od ognia. Przerwy ruchu (Chłomage) Kradzieży z włamaniem. Napadów. Rabunku. Gradobicia. Transportów. Nieszcz. wypadków.

:: Cywilnej odpowiedzialności. ::

Wszelkich uszkodzeń samochodów (Autocasu). Szyb i luster od słuchania. Budynków i ruch. rolnych.

Na życie. Posagi. Renty.

Ubezpieczenia koni.

Wyjaśnienia, oferty, kosztorysy wysyła odwrotną pocztą.

Dom Komisowo-Handlowy

„POLONJA”

Spółka z ogran. odpowiedzial.

Sosnowiec, ul. Miła 4.

TELEFON № 111.

ARTYKUŁY

codziennej konsumpcji
i codziennego użytku.

ZIEMIOPŁODY.

Towary kolonialne.

Artykuły techniczne.

Dostawy dla kopalń,
fabryk, kooperatyw,
spółek i sklepów.

Oskar Einhorn

Sosnowiec.

OPTYK SPECJALISTA.

Największy w Zagłębiu
Zakład Optyczny.

Dokładne fachowe wykonanie okularów i wszelkich nadeń w tym zakresie podług recept okulistów.

**Dostawa do Kopalń,
fabryk i szpitali.**

**Hurtowo-detalicz. skład aparatów
i przyborów fotograficznych.**

**Przedstawicielstwo
pierwszorzędnych firm.**

Florjański Związek, ul. Czysta 9, tel. 96.

Graniczny posterunek, Most szopienicki, tel. 24.

Gmina Żydowska, ul. Czysta 7.

Górnicy inżynier, ul. Swobodna 6, tel. 102.

Inspektorat szkolny, ul. Małachowskiego 22, tel. 35.

Kasa Skarbowa, ul. Dęblińska 13.

Komenda dworca W. W., Dworzec W. W., tel. 1.

Koszary Traugutta, ul. Nowa, tel. 16.

Komora Czeladzka, Czeladź, tel. 61.

Komenda Placu, Hotel Warszawski.

Lekarz weterynarii powiatu Będzińskiego — *A. Bekker*, ulica Piłsudskiego 14, tel. 72.

Magistrat m. Sosnowca, ul. Warszawska 5, tel. 7.

Państwowy Urząd Zakupu, ulica Małachowskiego № 11, telefon № 74.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy i Opieki nad Uchodźcami, ul. Piłsudskiego, tel. 34.

Posterunek Celny, Most szopienicki, tel. 24.

Posterunek Żandarmerji, Warszawska 16, tel. 100.

Posterunek Wywiadowczy № 2 E. O. I., ul. Targowa 2, tel. 63.

Ratunkowa Stacja dla kopalń Zagłębia Dąbrowskiego, ul. Ludwika 3, tel. 108.

Sąd Okręgowy, ul. Warszawska 12, tel. 17.

Stacja kolei Dr. Ż. W. W., ul. 3 Maja, tel. 19.

**Przedsiębiorstwo
Blacharsko - Dekarskie
Adama Hessego**

Sosnowiec - Pogoń, ul. Średnia 17.
WYKONUJE:

Wszelkiego rodzaju ornamenty, wieże, kopuły oraz krycie dachów wszelkiego rodzaju eternitem
▷ ▷ i dachówką. ◁ ◁

FABRYKA TOREBEK.

Skład papieru i materiałów piśmiennych

J. GRAJCAR

Sosnowiec, ul. Targowa Nr. 13.

A. Kozłowski i M. Jędrzycki

SOSNOWIEC, ul. Modrzejowska 4.

Polecają towary kolonialno-spożywcze po cenach konkurencyjnych.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny) Telefon № 202.

Bar Warszawski

Sosnowiec,

Piłsudskiego 30.

POLECA Sz. Klijenteli
po cenach przystępnych

**śniadania,
obiady, kolacje.
Wybór zakąsek
gorących i zimnych.**

Sp. Akc. Tow. Ubezpieczeń

„Piaśt”

w m. st. Warszawie.

Przyjmuje ubezpieczenia od
ognia, od strat ubocznych
z pożaru wynikłych, transpor-
tów wszelkiego rodzaju, od
kradzieży i rabunku, ubezpie-
czenia koni oraz od uszkodzeń
szyb i luster.

Ubezpieczenia na życie i od
nieszczęśliwych wypadków.

Jenerałna Reprezentacja
w SOSNOWCU, CZYSTA 9.
TELEFON № 183.

Męska

Szkoła Handlowa

3-ch letnia

z klasami ogóln-
kształcącemi VII i VIII

T. PŁOCKIEGO

w SOSNOWCU,

Targowa 12. Targowa 12.

Rok założenia 1919.

Parowa Fabryka

farb mineralnych
i chemicznych

Bracia Inwald

i A. Sercarz.

BĘDZIN,

Kościuszki 10.

Egzystuje od roku 1882.

SOSNOWIEC, ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Straż Ogniowa Ochotnicza, Nowokościelna, tel. 44.
Sędziów śledczych Biuro, ul. Czysta 7, tel. 67.
Szpital wyzn. mojż. (pomoc ubogim), ul. Konrada 13, tel. 145.
Telegraf państwowy, ul. 3 Maja 12, tel. 39.
Techn. Biuro Urzędu telefon. i telegr., 3 Maja (dom kolej. 1), tel. 12.
Więzienie śledcze, ul. Towarowa 14.
Urząd pocztowy, ul. 3 Maja 12, tel. 37.

BĘDZIN.

Dowództwo Garnizonu, ul. Koszarowa, tel. 2.
Dowództwo Okręgu Żandarmerji, ul. Kołłątaja 57, tel. 37.
Garnizon miasta, ul. Koszarowa, tel. 2.
Powiatowy Urząd zdrowia, ul. Sączewska 2.
Inspektor Skarbowy, Plac 3 Maja, tel. 10.
Biuro inżyniera pow., ul. Sączewska 1, tel. 30.
Komenda Uzupelnieni, ul. Koszarowa, tel. 29.
Magistrat m. Będzina, ul. Kołłątaja 44, tel. 21.
Okręgowa policja pow. Będzińskiego, ul. Małachowskiego, tel. 69.
Polityczny referent, Koszary, tel. 5.
Poczta Grodziec, Grodziec, tel. 20.
Starostwo Będzińskie, ul. Sączewska, tel. 6.
Szpital weneryczny, ul. Kościuszki 4, tel. 17.
Szpital powiatowy, ul. Małachowskiego 12, tel. 22.
Telegraf powiatowy, ul. Sączewska, tel. 12.
Zarząd poczty i telegrafu, ul. Sączewska, tel. 11.
Więzienie, ul. Więzienna, tel. 1.

Sosnowiecka Kopalnia Wyrobów Miedzianych i Metalowych **LUDWIK PIĄTKOWSKI**

SOSNOWIEC. Telefon 152. Adres telegraf.: „Piątkowski”, Sosnowiec.
 Aparaty dystrylacyjne, kotły miedziane, aparaty gorzelnicze najnowszych systemów. Rurki manometryczne, rury proste i kompensacyjne.
 Urządza wodociągi, komunikacje wodne, parowe wysokie ciśnienia.
 Specjalność: Formy do wielkich pieców najnowszych systemów.
 Skład rur i blach miedzianych, ołowianych, żelaznych, mosiężnych wszelkich wymiarów, spoju (szlagluta) i t. p. artykułów.
 Wanny i kompletne urządzenia kąpielowe.

Zakład Ślusarsko-Mechaniczny
JÓZEF BIELSKI
 SOSNOWIEC, Targowa 15.

SKŁAD ŻELAZA
R. FRENKIEL
 SOSNOWIEC, Modrzejowska 20.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I.
 SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

ODLEWNIĄ STALI
Woźniak i S-owie
 w Sosnowcu ul. Aleja.
 Adr. tel.: Woźniak, Sosnowiec.
 Tel. № 71.

**Odlewy stalowe
 z modeli lub rysunków.**

WYKONYWA
 stal zlewną martynowską.

Stale gatunkowe:
Stal manganowa,
Stal chromowa,
Stal niklowa,
Stal chromoniklowa.

Pierwszy Polski
Zakład Pilnikarski
EDWARD STACHERSKI
 w SOSNOWCU,
 ulica Sobieskiego № 6.
 (5 minut drogi od dworca dyr. warsz.)

Wykonuje zamówienia
 na wszelkiego rodzaju przeróbkę starych pilników na nowe.

Firma istnieje od 1890 r.
 i cieszy się zamówieniami wszystkich najpoważniejszych fabryk,
 :: kopalń i zakładów Zagłębia ::
 i różnych okolic kraju.

C. HARTWIG, Tow. Akc.
Dom Ekspedycyjno - Handlowy
 Oddział w Sosnowcu,
 ulica 3-go Maja № 20.
 Telefon 128. Telefon 128.

Załatwia
 wszelkie czynności wchodzące
 w zakres Domów Ekspedycyjno-Handlowych.

Oddziały i przedstawicielstwa
 we wszystkich głównych
 miastach w kraju i zagranicą.

Centrala w Poznaniu.



Dom Ekspedycyjny
Bernard Grajcar
SOSNOWIEC,
 ulica Modrzejowska № 27.
 Telefonu № 190.

Firma istnieje od 1905 roku.

Clenie. Ekspedycja. Asekuracja.
 Inkaso. Zwózka i magazynowanie towarów. Przeprowadzki i pakowanie mebli. Transportowanie ciężarów: maszyn, kotłów,
 i t. p.



Dąbrowa Górnicza,
 ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.
 Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

DĄBROWA.

Bataljon Wartowniczy, ul. 3 Maja 43, tel. 6.

Biuro Inspektora skarbowego, ul. Kościuszki 3, tel. 3.

Biuro Sędziego śledczego II rew., ul. 3 Maja 4, tel. 7.

Biuro Miernicze Urzędu Górniczego, ulica Królowej Jadwigi
№ 6, telefon № 9.

Biuro Sędziego śledczego I rew., ul. Sobieskiego 11, tel. 27.

Centrala Urzędu Górniczego, ul. 3 Maja 43, tel. 42.

Dowództwo Wojskowe, ul. 3 Maja 42, tel. 37.

Dworzec kolei Dęblińskiej (Ekspedycja towarowa), ul. Stacyj-
na, tel. 24.

Elektrownia, ul. 3 Maja 4, tel. 21,

Szpital epidemiczny, Koszelów, tel. 26.

Ekspoz. Urzędu Walki z lichwą i spekul., 3 Maja 2, tel. 37.

Inspektor skarbowy, ul. 3 Maja 29, tel. 4.

Inspektor pracy, ul. Sobieskiego 27, tel. 18.

Komenda Placu, ulica Franciszkańska № 2, telefon № 34.

Stacja kolei Zagórze, Zagórze, tel. 45.

Magistrat m. Dąbrowy, ulica 3 Maja № 22,
telefon № 10.

Pow. Dowództwo Etap., ul. 3 Maja 43, tel. 37.

Pocztowy Urząd, tel. 30.

Polowa Żandarmerja, Sienkiewicza 22, tel. 56.

Powiatowa Kasa Chorych, ulica Sobieskiego № 13,
telefon № 40.

Szpital św. Anny, ul. Starodąbrowska, tel. 39.

J. DIPPEL
SOSNOWIEC, ul. Orła 24.
KSIĘGARNIA.
Skład papieru i materj pismiennych.

Pierwsza Polska Fabryka motorów elektr.
R. OCHOCKI — Sosnowiec, Wiejska 9.

ZAKŁAD
Grawersko - Pi-czętarski
J. GOLDBERG
Sosnowiec, Modrzejowska 18
(w podwórzu).

Zakład Krawiecki
FRANCISZKA
MROŻKA
SOSNOWIEC, Piłsudskiego 48.
Przyjmuje wszelkie ro-
boty również i księżę.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I.
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Felician Wieczorek

Sielecka

Cegielnia Motorowa
w SOSNOWCU.

Wyrób cegły

maszynowej

i

ogniotrwalej

TELEFON № 178.

Skład materiałów piśmiennych,
rysunkowych i zabawek

W. Percik

Sosnowiec,

Firma egzystuje od 1896 roku.

Modrzejowska 16.

Telefon 188. Telefon 188.

Specjalność:
Dostawa do biur

I Dział:

Materiały piśm. i kancelar.

II Dział:

Materiały rysunkowe
i przybory do rysunków.

III Dział:

zabawki i galanterja.

B-cia Święciccy

w Sosnowcu, ul. Leszno.

Telefon № 145.

Dział mechaniczny:

Budowa maszyn, konstrukcji żelaz-
nych, aparatów z blachy miedzianej.
Specjalność: budowa silników
wiatrowych stalowych do napę-
du pomp, obrabiarek i prądnic

**Najtańszy silnik,
bo napędzany siłą wiatru.**

Dział elektrotechniczny:

Projektuje i urządza centrale ele-
ktryczne, telefony, akumulatory.
Przewija prądnice i transformatory.

Dział techniczno-handlowy:

Dostarcza maszyny i materiały
krajowe i zagraniczne. Kupno
i sprzedaż maszyn używanych.

Zakład instalacyjno-techniczny

„Zdrowycz”

Inż. R. Kosmalla i B-cia.

Budowa wodociągów i kana-
lizacji, ogrzewanie centralne,
wszelkie sanitarne urządzenia.

Oświetlenie elektryczne i napędy.

Budowa różnych aparatów,
spawanie autogeniczne na
miejscu jak i poza obrębem
zakładu, budowa i dostawa
kompletnych instalacji do au-
togenicznego spawania we
wszelkich rozmiarach, obu-
czenie odpowiednich ludzi
na spawaczy w własnym
zakładzie.

Projekta i kosztorysy na żądanie

ZAWIERCIE.

Straż Skarbowa, ul. Rokicka.

Magistrat m. Zawiercia, ul. 3 Maja 5.

Kancelarja parafjalna, ul. Polna 2.

Gmina żydowska, ul. Hoża 28.

Dworzec kolei państwowej w Zawierciu, ul. 3 Maja.

Sędzia śledczy IX rewiru.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy i Opieki nad uchodźcami, ul. 3 Maja 29.

Urząd Poczto-Telegraficzny, ul. Łońska 39.

Urząd Walki z lichwą i spekulacją, ul. Paderewskiego 7.

Kasa skarbową.

Komisarz powiatu Będzińskiego.

Inspektorat kontroli skarbowej.

Inspektorat szkolny.

Inspektorat Urzędu Skarbowego podatków i opłat skarbowych.



Urzędy pocztowe w Zagłębiu.

Sosnowiec, Będzin, Dąbrowa, Granica, Ząbkowice, Zawiercie, Siewierz, Myszków, Zbuki, Łazy, Czeladź, Grodziec.

Sosnowiecka Kociarnia
i Zakłady Mechaniczne
Józef Kubalka
w SOSNOWCU.

Adres telegraficzny „KUBALKa”,
Sosnowiec. Telefon № 170.
Skrzynka pocztowa.

Wykonuje wszelkie roboty w zakres kociarstwa i konstrukcji żelaznych wchodzące.

M. SZERESZEWSKI

SO-SNOWIEC,

ulica Modrzejowska № 12.

Księgarnia, introligatornia
i skład materjałów piśmieni-
nych, szkolnych i biurowych

Egzystuje od r. 1892.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŁSKI
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

**Dom Handlowy
K. Peucker,
Inż. E. Wagner i S-ka
Sosnowiec, Piłsudskiego 25**
Adres telegr.: „PEWADOM“.

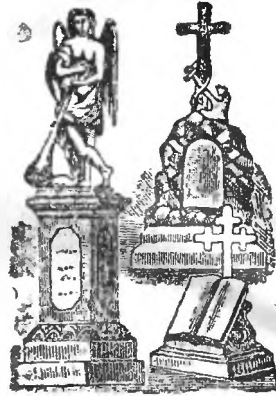
- I. Dział techniczny,
- II. Dział budowlany,
- III. Dział aprowizacyjny.

Dostawy wszelkich artyku-
łów wchodzących w zakres
powyższych działów do
Kopalń, Zakładów
Przemysłowych, Związków
i Kooperatyw.

Zakład artystycz.-rzeźbiarski i kamieniarski

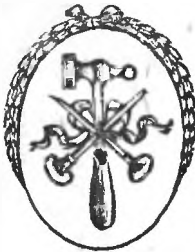
Jan Zagórski

w Sosnowcu, Aleja cmentarna № 6.



Wykonuje
rzeźbę kościelną
i cmentarną:
figury, grupy,
biusta, płasko-
rzeźbę i roboty
cmentarno-
kamieniarskie,
kościelne, budo-
wane i galanterie.
groby, pomniki,
chrzcielnice,
schody, tarasy,
i inne roboty
z piaskowca,
marmuru i gra-
nitu.

D. SZAJN, Sosnowiec
WARSZAWSKA 10.



Zakład rytowniczy
i fabryka stempli
kauczukowych
Drukarnia
pospieszna
Stereotypia
i
etykiety
firmowe

Ceny możliwie niskie.

**Krawiec męski
TOMASZ KIMEL**
Sosnowiec, Szenowska 10.

Przyjmuje obstalunki z materiałów
własnych i powierzonych.

**Wykonuje prędko i solidnie
według żurnali najnowszych
po cenach umiarkowanych.**

NA SKŁADZIE POSIADAM
zawsze duży wybór materiałów krajowych
i zagranicznych najmodniejszych.
Zastosowuje zawsze ściśle angielski krój.
Uwaga: na każdy kwartał żurnale świeże.

**Najpopularniejsza
pierwszorzędna
RESTAURACJA
„Gastronomja“
w Zagłębiu
Sosnowiec, Krzywa 1**

wydaje solidnie,
smacznie i najtaniej
śniadania, obiady i kolacje.

Specjalność:

Bufet zaopatrzony w różnorodne
przekąski.

Ryszard Szczerek.

FRANCISZEK RABSZTYN

**Handel Win, Wódek, Likierów
i Towarów kolonialnych
Sosnowiec, ul. 3-go Maja № 23.**
Firma egzystuje od 1888 roku.

Szkolnictwo średnie.

SOSNOWIEC.

- Państwowe Gimnazjum „Staszycza”, Dietlowska 2.*
Państwowe Gimnazjum żeńskie, ul. Małachowskiego 9.
Szkoła Handlowa żeńska „Kr. Jadwigi”, ul. Dęblińska 11.
8 kl. Gimnazjum Rzadkiewiczowej, ul. Dęblińska 1.
7 kl. Gimnazjum żeńskie S. Podkajowej, ul. Kołtątaja 11.
Szkoła Handlowa J. Płockiego, ul. Dekierta 4.
Techniczna Szkoła Kolejowa.
Szkoła Zawodowa dla dziewcząt im. Waśniewskiego.

BĘDZIN.

- 8 kl. Wyższa Szkoła Realna, ul. Kołtątaja 37.*
Męska Szkoła Średnia „Jabne”, ul. Kołtątaja 45.
8 kl. Szkoła żeńska Replińskiej, ul. Sielecka.
8 kl. Gimnazjum żeńskie Wyganowskiej, ul. Kołtątaja 33.
4 kl. Szkoła żeńska Hamburgerowej.
Kursa Buchalteryjne Statlera.

DĄBROWA.

Państwowe 8 kl. Gimnazjum męskie Przyrodniczo-Matematyczne.

- Państwowa Szkoła Górniczo-Hutnicza.*
8 kl. Gimnazjum żeńskie Zawidskiej.
7 kl. Szkoła Handlowa żeńska Łabudzińskiej.

ZAWIERCIE.

- 8 kl. Gimnazjum męskie, ul. Blanowska.*

HOTEL VICTORIA
i Pierwszorzędna Restauracja
 Sosnowiec, ul. 3-go Maja
 vis á vis dworca warsz. wiod.

Henryk Kwiatek
 Sosnowiec, ul. Modrzejowska 39.
 Skład materiałów aptecznych
 i perfumeryjnych.
 Sprzedaż hurtowa i detaliczna.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTALESI
 SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.



Fabryka Maok
ZYGMUNT MAMLOK
Sosnowiec, Piłsudskiego № 98
Telegramy: „Mamlok Sosnowiec“.
◁ TELEFON № 78. ▷

Zakład Krawiecki
Henryka Grochowiny
Sosnowiec, Modrzejowska 31

— przyjmuje: —
wszelkie obstalunki i reperacje
ubiorów męskich.

Robota solidna. Ceny przystępne.

Międzynarodowy Dom Ekspedycyjny
Edmund Moszkowski
Centralne Biura:

Sosnowiec, Dęblinska 7. Tel 33
Katowice, Holteistr. 29. Tel 2003

Załatwia wszelkie formalności celne,
asekuracja towarów, inkasso. Własne
składy do magazynowania transport.

Fabryka mydeł toaletowych
i artykułów chem.-technicz.

GERTRUDY KOMARKOWEJ

w Sosnowcu (Pogoń), ul. Będzińska 10.

Fabryka wyrabia:

Pastę do obuwia „ORION“ pierwszej
jakości, czarną i kolorową. Mydła
toaletowe. Tusze do pieczęci. Atrament.
Lak do pieczęci wszelkich gat. i kolorów.
Różne art. techniczne. Mydła zwyczajne.

ZNACZNIE POWIEKSZONY!

**Magazyn towarów galanteryjnych
i konfekcji damskiej**
P. KUCHARSKI

Sosnowiec, Warszawska 14.

Poleca w wielkim wyborze:
bieliznę męską i damską, trykotaże, rę-
kawiczki, krawaty, szelki, wyroby skórza-
ne, przybory podróżne, lustra, kapelusze
Sieraczka, kalosze, różne przedmioty na
prezenty, zabawki dzieciinne, Norymber-
szczyzna etc.

Towar wyborowy. Ceny przystępne.

Pracownia gorsetów

Stefanji Chorzelskiej

Sosnowiec, Piłsudskiego 14 m. 2

Poleca chorym paniom:

pasy zalecane przez dr. ginekologów,
pasbandaże po operacjach jak również
gorsety według paryskich fasonów z roku
1921/22, biusthalter, grzechalter, pasy
dla ułomnych, gorsety dla konnej jazdy etc.

Fabryka Tekstury Asfaltowej i Olejów

M. Lajtner

Sosnowiec, ul. Sobieskiego 5.

WYRABIA

Naftalinę oczyszczoną. Sadze angielskie.
Papę dachową izolacyjną. Siderosten do
żelaza i wszelkiego rodzaju smary

Magazyn bławatny

A. Brożyna, Sosnowiec
Warszawska Nr. 10.

poleca w wielkim wyborze kołdry
z własnej pracowni oraz przyjmuje
robotę kołder z mat. powierzonych.
Po dwuletniej przerwie otwartą
została pracownia ubiorów męskich
tak z własnych jak z powierz. mat.

Zakład Grawersko-Rytowniczo-Mechaniczny

Franciszek Korpak

Sosnowiec-Pogoń, ulica Orla № 18.

Wykonywa wszelkie roboty w zakresie gra-
werstwa, rytownictwa i mech. wchodzące.

8 kl. Gimnazjum żeńskie H. Malczewskiej, ul. Sądowa.
 8 kl. Gimnazjum żeńskie Karczewskiej, ul. T. Kościuszki.
 Kursa Handlowe.



Szkoly powszechne

w Okręgu Sosnowieckim.

Inspektorat w Sosnowcu, ulica Małachowskiego Nr. 22.

SOSNOWIEC.

Szkoly Miejskie: № 1 — ul. Grabowa 9. № 2 — ul. Piłsudskiego 1. № 3 — ul. Zgoda 18. № 4 — ul. Kościelna 3. № 5 — ul. Zygmunta (dawniej Staszycy). № 6 — ul. Wawel 2. № 7 — ul. Orla 1. № 8 — ul. Ostrogórska 7. № 9 — ul. Dietłowska 2. № 10 — Środula. № 11 — ul. Dąbrowska. № 12 — Milowice. № 13 — ul. Orla (dom Judy) i Będzińska (dom Widorskiego). № 14 — Modrzejów. № 15 — ul. Wodna 17. № 16 — ul. Kamienna 5. № 17 — ul. Nowo-Pogońska (d. Januszowej). № 18 — ul. Karpacka (d. Waśniewskiej). № 19 — ul. Nowa 49. № 20 — ul. Dęblińska.

BĘDZIN.

Szkoly Miejskie: № 1. № 2. № 3. № 4. № 5.

S. CEGŁOWSKI
 PIERW:ZORZĘDNY MAGAZYN
 FRYZJERSKO - PERFUMERYJNY
 Sosnowiec, ul. 3 Maja 23.

Zakład Ślusarsko-Mechaniczny
Antoni Krantz
 Sosnowiec, ul. Dekierta 13.
 Wykonywa: Rowery, okucia budowlane na zamówienia. Reperacje: Maszyny do pisania i szycia wszelkich system. Galwanizowanie najnowszym sposobem. Wykonanie szybkie i solidne. Specjalność: Nogi sztuczne dla amputowanych.

SKŁAD
 papieru, materiałów piśmiennych, hektografów, maszyn do pisania.
 Natychmiastowa dostawa do biur, kopalń i fabryk.
H. DYZENHAUZ,
SOSNOWIEC,
 ulica 3-go Maja № 14.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
 SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Pracownia ubiorów męskich i damskich

Szczepan Rusek

Sosnowiec-Pogoń, ul. Orla 30.

Wykonuje
podług najnowszych żurnali parys-
kich kostjumu, palta i t. p. prace
w zakres krawiectwa męskiego
i damskiego wchodzące.

Staranne i punktualne wykonanie.

M. KLEINER

Dom Handlowy i młyny elektro-walc.

w **SOSNOWCU** i **MODRZEJOWIE**.

Sosnowiec, Sienkiewicza 13.

Adres dla depesz:

Kleiner Sienkiewicza 13.

Dom Handlowy

A. MEITLIS, Sosnowiec.

Dostarcza z zagranicy
różnych farb anilinowych oraz che-
mikalji na dogodnych warunkach.

DOM HANDLOWY

B-cia Warman, w Sosnowcu

Skład mąki i art. spożywczo-zbożowych

Telefon № 112

Lekarz-dentysta

J. ROTSTEIN

Sosnowiec, ul. Modrzejowska № 15

przyjmuje od 10—1 i od 3—7
w niedzielę i święta od 10—1.

Adolf Plawner

Sosnowiec, Modrzejowka 6.

Konfekcja męska i kapelusze
damskie w wielkim wyborze
poleca:

bieliznę w najlepszym gatunku, kra-
waty, szelki, chusteczki kieszonkowe
i t. p. jak również kapelusze damskie
podług najświeższych modeli.

W. Regulska

Sosnowiec, 3 Maja 22.

Największa księgarnia w Zagł. Dąbrowskim

Skład nut, pomoce naukowe, ma-

terjały piśmienne, książki handlowe.

Roboty drukarskie i introligatorskie.

Galanteria ozdobna.

Dostawy dla kopalń, fabryk i szkół

Zakład krawiecki

TOMASZ PIĘTKA

Wykonuje roboty solidnie z włas-
nych i powierzonych materiałów
podług najnowszych fasonów.

Po cenach przystępnych.

Sosnowiec, Piłsudskiego 50.

Zakład krawiecki

Kazimierz Grzybowski

Wykonuje roboty solidnie z włas-
nych i powierzonych materiałów
podług najnowszych fasonów.

Po cenach przystępnych.

SOSNOWIEC, Czysta Nr. 7.

Dentysta J. SZATENSZTAJN

SOSNOWIEC, Modrzejowska № 3.

godz. przyjść od 10—1 i od 3—6.

DĄBROWA.

Szkola powszechna: № 1 (żeńska).

Szkola powsz. № 2.

Szkola powsz. № 3.

Szkola powsz. № 4.

Szkola powsz. № 5.

Szkola powsz. № 6.

Szkola powsz. № 7.

Szkola powsz. № 8.

Szkola powsz. № 9.

Szkola powsz. № 10.

Wieczorne Kursy dla dorosłych.

Szkola Kolejowa.

CZELADŹ.

*Szkola powsz. № 1 — ul. Będzińska. Szkola powsz. Nr. 2
ul. Będzińska.*

ZAWIERCIE.

Szkola miejska im. T. Kościuszki, ul. Szkolna.

Szkola miejska (dawniej Tow. Akc. „Zawiercie“).

Szkola miejska Nr. 3.

Szkola miejska Nr. 4.

*Ochronka. Ochronka żydowska. Kursy dla anal-
fabetów. Kursy dokształcające.*



**Fotografujemy
wszystko i wszędzie!**

**Pierwszorządny
Zakład Fotograficzny**

Bracia ALTMAN

Sosnowiec, 3 Maja 18.

Egzystuje od r. 1898.

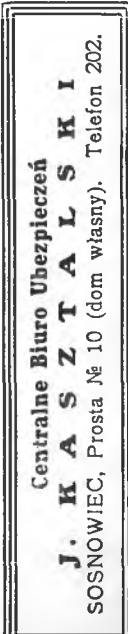


Księgarnia

A. GAWĘCKIEJ

Sosnowiec, Renardowska 55.

Poleca w wielkim wy-
bore książki szkolne i be-
letrystyczne, nuty, ma-
terjały piśmienne, pocz-
tówki, kalendarze etc.



Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. KASZTAŁSKI

SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

Pierwszorzędną fabryka mydła

J. Cwajgenhaft

Sosnowiec, Targowa № 7

zawiadamia iż sprzedaje się

mydło pierwszego gatunku

zawierające od 63 do 67%

tłuszczu po cenie Mk. 200

za funt. Najmniejsza ilość

sprzedaży 25 funtów.

**Pierwsza w kraju Fabryka owsianych
produkt. spożywczych i kawy słodowej**

Adam Branicki

w Sosnowcu, (ziemia Piotrkowska)

TELEFON № 42.

Poleca jako jedynie racjonalne,
hygieniczne naturalne odżywki:

Owsianą kaszę zdrowia. Owsianą mącz-
kę zdrowia. Owsiane kakao zdrowia.
Kawę słodową zdrowia.

Wyroby powyższe zostały nagrodzone
Medalem Srebrnym na Hygienicznej
Wystawie w Lublinie 1908 r i Wielkim
Medalem Złotym na wystawie w Cze-
stochowie 1909 roku,

Żądać w składach aptecznych i skle-
pach kolonialnych i zwracać uwagę
na markę fabrycz. „Dziecko w Owsie“.

Pierwsze Wapienniki

w CZELADZI

Boruchowski i Lewkowicz

BIURO w SOSNOWCU

przy ul. 3-go MAJA 24.

Piece systemu Hoffmana.

Własna bocznica kolejowa

Tow. Komandytowe

Miedziankit

Mater. wybuchowe dla
kopalń i kamieniołomów

Sosnowiec,

ulica Piłsudskiego № 23.

TELEFON 22.

Sosnowieckie Przedsięb. Elektrotechniczne

Inżynier Józef Ingster

Sosnowiec, Targowa № 9.

TELEFON № 113.

Adres dla depesz: „Inżynier Ingster“.

Składy Elektrotechniczne.

Dostawa maszyn, aparatów, kabli,
przedmiotów elektrycznych i t. p.

Dział reprezentacyjny

Isolacje przewodów parowych. Urządzenia
rurociągów na wysokie ciśnienie.

Biuro Techniczne

EDMUND MOSZKOWSKI

Sosnowiec, Dęblinska 7

TELEFON № 133.

Pasy skórzane, wielbłądzie
i parciane. Węże gumowe
i parciane. Odpadki baweł-
niane (pucwola) do
czyszczenia maszyn. Płótna
nieprzemakalne i worki.

Jedną powszechną szkołę posiada:

Siewierz, Żarki, Kozięglowy, Bobrowniki, Kamycze, Dobieszowice, Żychcice, Strzyżowice, Wojkowice Komorne, Rogoźnik, Góra Siewierska, Grodziec, Kozięglówki, Markowice, Wojślawice, Lgota, Pustkowie Lgockie, Rzeniszów, Winowno, Mysłów, Krusin, Łagisza, Dębniaki, Psary, Preczów, Tarnów, Grudków, Mrzygłód, Mrzygłódka, Mierzęcice, Zendek, Toporowice, Targoszyce, Nowa Wieś, Brudzowice, Przeczyce, Boguchwałowice, Pińczycze, Mijaczów, Dziewki, Żeliszewice, Będusze, Zabijak, Stara Huta, Ożarówce, Niezdara, Pyrzowice, Wymysłów, Tąpkowice, Siemonia, Tączów, Myszkowice, Poręba, Marciszów, Krzemieda, Niwka, Kierszula, Górka, Ludwik Wielki, Gniazdów, Cynków, Siedlec, Wysoka, Ciągowice, Chruszczobród, Łazy, Wojkowice Kośc., Ujejsce, Bielowizna, Gołąsza, Dąbie, Makinowice, Trzebiestawice.

ZWIĄZKI, KORPORACJE I CECHY.

SOSNOWIEC.

• *Towarz. Dobroczynności.* Prezes: *Ks. Franciszek, Raczyński.*
Vice-Prezes: *Józef Domagalski.* Skarbnik: *Tomasz Dobrabalski.* Sekretarz: *Józef Olszewski.*

Członkowie Zarządu: *Jadwiga Waśniewska, Jadwiga Różycka, Leon Stefanowski, Stanisław Kraupe, Jan Raykowski, Józef Bielski, Ferdynand Goebel, Adela Rudowska.*

„RZEMIEŚLNIK”

Stowarzyszenie Spożywczo - Spółdzielcze.

Sosnowiec, Sienkiewicza 5.

Posiada na składzie: Artykuły spożywcze. Wyroby rzemieślnicze. Surówce i narzędzia dla zakładów rzemieślniczych.

Biuro Główne: Sienkiewicza 8. Magazyny: Sienkiewicza 5.

Filje: Ciepła, Bazar Rusków, Wawel 3, Miła 4, Renardowska 37.

EDMUND PLADEK

Sosnowiec, ul. Warszawska 10.

Zakład rowerów.

Wulkanizowanie opon i kółek samochodowych.

St. Frydecki

róg Modrzejowskiej i Kościelnej
w Sosnowcu.

S K Ł A D

materiałów aptecznych.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Pracownia obuwia
męskiego, damskiego i dzieciennego
Andrzeja Kalisty
Sosnowiec, Nowopogońska № 32
poleca sumiennie wykonane
obuwie po cenach przystępnych.
Przyjmuje wszelkie obstalunki.

Towarzystwo Handlu Skórami
Zjednoczonych Szewców
Spółka z ogr. odpow.
w Sosnowcu, ul. Targowa 14.
FILJE: Będzin, ul. Potockiego 6,
Dąbrowa, Sienkiewicza (d. Rzepeckiego)
Detaliczna sprzedaż skór
oraz przyborów dla p.p. szewców.

Hurtowy i detaliczny skład materiałów aptecznych
M. Jagiełłowicz
Sosnowiec, ulica 3-go Maja Nr. 22.

Dostawa dla aptek, fabryk i kopalń.
Kwasy: siarczane, solne, techniczne, chemiczne i wszelkie chemikalja.

Magazyn bławatny
LUDWIK FINKELSZTAJN, Sosnowiec
Modrzejowska 17.

Poleca wyroby wełniane, bawełniane i jedwabne w dużym wyborze
i po cenach przystępnych.

Zakład kowalsko-powozowy
Michał Koziel, Sosnowiec
ulica Sienkiewicza № 5.
Wykonuje wszelkie roboty jako to:
powozy, bryczki, kucie
koni i wszelkie reperacje.
Specjalność naciąganie gum na koła.
Ceny umiarkowane.

Biuro Ludowe
A. Marcinkowskiego
w Sosnowcu-Pogoń, ul. Rysia 1.
Załatwia prośby do wszystkich Władz
wtem i wojskowe.
Przy biurze hodowla kanarków rasow.
Ceny przystępne.

Skład materiałów piśmien.
tapet, listew do ram
— i —
pracownia ram.
Ceraty
 
WŁ. CZECHOWSKI, SOSNOWIEC
MODRZEJOWSKA 8 vis à vis dworca W. W.
Kolekta
loterii
państwowej.
Miljonówki. Urzędowa
sprzedaż znacz. skarb. i poczt

R. Wolski
Handel Win, Wódek i Likierów
oraz Towarów Kolonialnych
Sosnowiec, Modrzejowska 1.

Hurtowy i detaliczny skład towarów galanteryjnych
oraz wielki wybór towarów zagranicznych jak:
pończochy, rękawiczki, trykotarze oraz inne po cenach konkurencyjnych
M. Merin Sosnowiec, Modrzejowska 26. Firma egzystuje
od 1901 roku.

Instytucje Tow. Dobroczynności: *Dom sierot im. H. Sienkiewicza*, ul. Prosta № 7. Główna opiekunka *Janina Rudowska*. *Schronisko dla dzieci*, ul. Szeroka 1. Opiekunka — *J. Różycka*. *Dom Wychowawczy dla chłopców*, ul. Zygmunta 7. Opiekun — *ks. Raczyński*.

Dom Opieki dla dziewcząt, ul. Pusta № 1.

Przytułek dla starców, ul. Pusta 1. Opiekun — *ks. Franciszek Pędzich*.

Straż Ogniowa Ochotnicza. Remiza przy ul. Nowokościelnej, tel. 44. Członków popierających — 62. Członków czynnych — 48. Pogotowie płatne liczy 10 ludzi.

Prezes Zarządu: *Lipski Miroslaw*. Vice-Prezes: *inż. Gallot Józef*. Gospodarz: *inż. Hackenberg Józef*. Skarbnik: *Piątkowski Ludwik*, Sekretarz: *Marszał Roman*.

Związek Rzemieślników, ul. Sienkiewicza. Prezes: *L. Walowski*. Sekretarz: *F. Siłuszek*. Członek Zarządu: *Stanisław Marek*. Członków zorganizowanych 1910.

Związek Drobnych Kupców, Kołtąja 17. Członkowie Zarządu: *Buchac, Pabis*.

Polski Związek Zawodowy pracown. przemysłowych i handlowych, Warszawska 5. Prezes: *J. Królikowski*. Vice-Prezes: *A. Oniowski*. Sekretarz: *St. Leśnik*. Członek Zarządu: *B. Smozarski*. Członków 1539.

Związek Piekarzy Żydowskich, ul. Kołtąja 9. Prezes: *A. Rotensztajn*. Vice-Prezes: *E. Rubin*. Sekretarz: *J. Barankiewicz*. Członków 16.

Związek Zawodowy Pracowników Handlowych, ul. Dęblińska 13. Prezes: *B. Grünbaum*. Vice-Prezes: *Z. Frucht*. Sekretarz: *L. Walewska*. Członek Zarządu: *Laudon*. Członków 146.

Związek Ślusarzy, ul. Niemiecka 5. Prezes: *J.*

APTEKA
Czesława Goebła
w Sosnowcu, Nowopogońska 25.

Dom Handlowo - Przemysłowy
Z. Jagniątkowski
w Sosnowcu.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I.
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny) Telefon № 202.

ALEKSANDER GUTMAN

SOSNOWIEC

— TELEFON № 194. —

Rachunki bieżące:

Bank Handlowy w Warszawie oddział
w Sosnowcu. Polski Bank Przemysłowy.
Bank Przemysłowców.

Żelazo sztabowe, blachy żelazne, rury
gazowe i kotłowe, łączniki do rur,
gwoździe żelazne, śruby, nakrętki
nity i t. p.

Dom Ekspedycyjno-Handlowy

S. Meitlis

Sosnowiec, Katowice,

ul. Warszawska 10. Grundmannstr. 23.

Istnieje od 1880 roku.

Załatwianie wszelkich czynności
oraz zleceń wchodzące w zakres
clenia i ekspedycji.

Związek Drobnych Kupców Chrześcijan

Sosnowiec, ulica Kołłątaja № 17.

Ze swej składnicy poleca:

Towary kolonialne, mąkę, śledzie,
kawę, cykorję i t. p. — Obuwie.

Ceny hurtowe bardzo przystępne.

Dom Handlowy
„Orion“
SOSNOWIEC, Modrzejowska № 16.

**Hurtowy skład win,
wódki i likierów**
oraz sprzedaż wyrobów tytułowych
i sacharyny.

Właśc.: W. Sz wajcer, D. Adler i S. Fuks

J. Łańcucki i Syn

Fabryka manometrów
i warsztaty mechaniczne
w Sosnowcu, ul. Aleja № 1
WYRABIAJĄ:
manometry, próżniomierze, redu-
ktory do gazów i t. p. przyrządy
kontrolujące.

Dział sprzedaży i remontu maszyn
biurowych i części składowych.

Zakład Rymarsko-Siodlarski
Powozowy i Lakierniczy
B-ci Lisik
Sosnowiec, Sienkiewicza 5.

Wykonują wszelkie roboty ja-
ko to: powozy, wolanty, brycz-
ki, uprzęż. Wszelkie reperacje

Ceny umiarkowane.

Sosnowiecka Fabryka Odlewów
Stalowych i Żelaznych

Józef Chrzczanowski, Inż. i S-ka

Odlewy stalowe, żeliwne i lano-kute.
Złożenia osiowe normalne i specjal-
ne, koła wagonowe, kolana i trójdro-
gi, mufy kablów, formy kowalskie
i inne z modeli własnych i powierz.

Warsztaty mechaniczne
i modelarnie własne.

Bielski. Vice-Prezes: *A. Krantz.* Sekretarz: *Kazimierz Tymoszuik.*
Członków 12.

Stowarzyszenie Spożywcze „Jedność Rzemieślnicza”, ul. Targowa 7. Prezes: *H. Urman.* Sekretarz: *A. Rajnherc.* Członek Zarządu: *T. Kotok.* Członków 730.

Stow. Robotników Chrześcijańskich, ul. Kościelna 6. Prezes: *Marcinik.* Vice-Prezes: *J. Kapica.* Sekretarz: *Hanczyk.* Skarbnik: *Winkier.* Członek Zarządu: *A. Zdechlik.*

Związek Rzeźników, ul. Dekiarta 12. Prezes: *T. Stróż.* Vice-Prezes: *L. Jasny.* Skarbnik: *W. Introligator.* Członek Zarządu: *T. Z. Borensztajn.*

Związek Szewców i skład skór, ul. Targowa 14. Prezes: *St. Marek.* Vice-Prezes: *M. Gołąb.* Skarbnik i sekretarz: *Wł. Janson.* Członek Zarządu: *F. Niziński.* Członków 40.

Związek Kupców Samodzielnych, ulica Piłsudskiego. Prezes: *H. Kwiatek.* Vice-Prezes: *I. Kabak.* Sekretarz: *E. Moszkowski.* Członek Zarządu: *A. Jakubowicz.* Członków 235.

Stow. Rzemieślnicze, ul. Połna 8. Prezes: *J. Kruszyński.* Vice-Prezes: *Rogulski.* Sekretarz: *Tymoszuik.*

Związek Nauczycielstwa polskiego, ul. Warszawska 5. Prezes: *F. R. Zbidniewski.* Sekretarz: *A. Rychter.* Członek Zarządu: *Wiszena.*

Stow. Techników, ul. Czyśta 9. Prezes: *St. Gadowski.* Vice-Prezes: *Hor'ko.* Sekretarz: *L. Rudowski.* Zastępca sekr.: *Strzeszewski.* Członek Zarządu: *St. Robakowski.* Członków 220.

Centralny Związek Zawodowy Pracown. Handlowych, ulica Kołtataja № 6. Prezes: *T. Cudzynowski.*

Zakład Zegarmistrzowsko-Jubilerski
H. LIEBERMAN
Sosnowiec, Modrzejowska № 12.

DORA GOLDBRUCH
Sosnowiec.
Skład manufaktury.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

„CZ. GOEBEL”

Fabryka wód mineralno-sztucznych
w SOSNOWCU, ulica Nowopogońska 25.

Magazyn i Pracownia
wyrobów Rymarsko - Galanteryjnych
F. Janson
w **SOSNOWCU**
ulica Warszawska Nr. 10.

PIERWSZORZĘDNY
ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY
L. Zalega
SOSNOWIEC, 3-go MAJA.

A. OPPENHEIM
Dom Handlowo-Przemysłowy
egzystuje od 1860 roku.
Dostawy do Zakładów Przem. — Zastępstwo Tow. OLEUM w Warszawie.
Sosnowiec, 3 Maja 25. Katowice, Holtzerstr. 18.
Telefon № 69. Telefon № 1566.

Drukarnia Artystyczna
„Górnika“
i Introligatornia
Sosnowiec-Pogoń, Florjańska 16.
Telefon Nr. 141.
Konto czekowe: w Pocztovej Kasie
Oszczędności w Warszawie Nr. 60,365.
WYKONYWA:
Gazety, dzieła, broszury, książki
handlowe, formularze, rejestry,
blankiety firmowe, kwitarjuszki,
cenniki, sprawozdania kasowe,
klepsydry, karty pocztowe, oraz
wszelkie roboty w zakres dru-
karstwa wchodzące.

Dom Komisowo-Spedycyjny
MEITLIS i BUCHMAN
Sosnowiec - Katowice.
Filje własne: Warszawa,
Poznań, Zbąszyn, Stentsch.

S. Żórawski, Sosnowiec
Warszawska № 8.

Najstarsza firma sprzedaży szkła,
porcelany i przedmiotów domowego
— użytku. —

Dostawy większe na żądanie.

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.
L. Nowak
L. Martynkowski
Dom Handlowo-Przemysłowy

Sekretarz: *M. Horowicz*. Członek Zarządu: *I. Handelsman*. Człon-
ów 55.

Stow. Spożywcze „Samopoc“, ul. Sienkiewicza 13. Prezes:
I. Judenherc. Vice-Prezes: *L. Chenkin*. Sekretarz: *M. Cudzynowski*.
członek Zarządu: *W. Szwarbaum*. Członków 483.

Polski Związek Zawodowy Drukarzy i Pokrewnych Zawodów,
Piłsudskiego 60. Prezes: *Marjan Rudzki*. Vice-Prezes: *Stanisław Ja-
zyński*. Sekretarz: *Józef Renik*. Skarbnik: *Stanisław Mikołajczyk*.
członków 210.

Polski Związek Zawodowy Malarzy, ul. Piłsudskiego 30. Pre-
zes: *Horo Jan*. Vice - Prezes: *Holewiński Józef*. Sekretarz: *Brodecki
Wacław*. Skarbnik: *Porębski Szczepan*. Członków 35.

*Filja Związku Robotników Przem. Górniczego Zagłębią Dą-
rowskiego*, ul. Chmielna № 1. Prezes: *Zurek Franciszek*. Sekretarz:
wpernak Piotr. Skarbnik: *Łabuś Ignacy*. Członków 3000.

Związek Mniejszych Kopalń Zagł. Dąbrowskiego, ul. Wiejska 6.
prezes: *Filipczyński Piotr*. Członków 15.

Zarząd Dzielnicowy Narodowego Związku Robotniczego
Milowice, ul. Kapliczna. Prezes: *Marcin Matuszczyk*. Se-
retarz: *Kus Piotr*. Skarbnik: *Łabuś Antoni*. Członek. 140.

Filja Polskiego Zjedn. Związku Zaw., Milowice,
Kapliczna. Prezes: *Kuchaja Teodor*. Sekretarz: *Fu-
ła Teodor*. Skarbnik: *Wyderka Franciszek*. Członek. 400.

Stow. Majstrów Fabrycznych, ul. Wawel 3. Pre-
s: *Paweł Soltysik*. Vice-Prezes: *B. Kaczmarzski*.

Stow. Spożywców „Nadzieja“, Konstantynów. Pre-
s: *Fonekmogen Joachim*.

Józef Puchniewski
Kostiumerja teatralna
i biblioteki.

Wynajem kostiumów
dla teatrów amatorskich
i zawodowych.

Sosnowiec,
ul. Piłsudskiego № 14 m. 9.

K. Wroński
SOSNOWIEC,
Warszawska № 14.
Skład obuwia.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Warszawska Cukiernia i Restauracja

spółki pracowników restauracyjnych

(sp. z ogr. odpow.)

Sosnowiec, ul. 3-go Maja

Poleca:

**śniadania,
obiady
i kolacje
po cenach przystępnych.**

**Rendez-vous
całego Zagłębia.**

**Codziennie KONCERT
znakomitego tercetu
od 7 do 12 w nocy.**

Kooperatywa Nauczycieli szkół powszechnych, ul. Wawel 3.
Zarząd: *Feliks Ankiersztajn, Franciszek Mikurko, Rajchel Jan, Szaja Gustaw*.

Związek Kolejowy, ul. 3 Maja (domy kolejowe).

Stow. Spożywcze kolejarzy, ul. 3 Maja (sklep własny).

Kooperatywa Pracowników państwowych, komunalnych i nauczycieli, ul. Kołłątaja 17. Zarząd: *Eug. Nowakowski, Fr. Zbiegniewski, Waldemar Zillinger*. Rada nadzorcza: Prezes — *Józef Drzewiecki*. Vice-Prezes — *Karol Rychłowski*. Sekretarz — *Henryk Szeligowski*.

Związek Felczerów Zagłębia Dąbrowskiego, Modrzejowska 6.
Prezes — *Czarnecki Aleksander*. Członkowie Zarządu: *Warszawski Henryk, Duńczyk Michał, Kachel Hipolit, Sztaba Antoni, Odalski Władysław, Wnorowski Stanisław, Krzymowski Jan*.

Związek Akuszerów Zagłębia Dąbrowskiego, Sosnowiec, ulica Piłsudskiego 48. Prezes — *B. Derlatko*. Sekretarz: *M. Zawarczyńska*.

Polsko-Amerykański Komitet Powiatowy, ul. Piłsudskiego 12.

Sosn. Czerwony Krzyż, ul. Kościelna (Plebanja).

Tow. Śpiew. „Lutnia“, ul. Warszawska 5.

Tow. Muzyczne, ul. Warszawska 5.

Dom Ludowy, ul. Jasna 23.

Klub Robotniczy, Rysia 6. Prezes — *Wł. Mierzwa*. Vice-Prezes — *Wł. Sowiński*. Sekretarz — *Wł. Jurczak*. Skarbnik — *Z. Regulska*. Gospodarz — *J. Balazy*.

Tow. Krajoznawcze, ul. Czysta 9. Prezes — *Józef Drzewiecki*. Vice-Prezes — *W. Zillinger*. Sekretarz — *B. Pachelski*.

Polska Macierz Szkolna ul. Piłsudskiego.

Czytelnia P. M. S. im. H. Sienkiewicza, ulica Piłsudskiego.

Czytelnia P. M. S. im. Orzeszkowej, ul. Florjańska 17.

Czytelnia P. M. S. ul. Renardowska.

Czytelnia P. M. S., Konstantynów.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

HOTEL CENTRALNY i Pierwszorządna Wytworna Restauracja

właśc. Sz. GOLDFAJN

SOSNOWIEC, ulica 3-go Maja № 18.

Poleca pierwszorządne wytworne pokoje.

Hotel Warszawski

vis à vis stacji W.-W.

Sosnowiec, ul. 3 Maja № 31

Poleca pierwszorządną restaurację.

Maurycy Reiner, Sosnowiec

ul. Modrzejowska (dom Bindera)

Telefon Nr. 129.

Skład materiałów aptecznych Przetworów
chemicznych. Artykułów technicznych i wy-
robów farmaceutycznych.

Dostawa dla fabryk, szpitali, ambula-
torjum i aptek.

Kino „OAZA”

Sosnowiec,

vis à vis Dworca Warsz.-W.

**Pierwszorządne
filmy krajowe
i zagraniczne.**

Cukiernia

Romana Neya, w Sosnowcu

ulica Kościelna № 1.

Poleca uwadze Sz. Publicz. własnego wyrobu
oraz firm polskich czekoladki, cukry i wszelkiego
rodzaju ciastka, a na miejscu wyborowa kawa,
herbata czekolada, mleko, kakao
po cenach niskich.

„Cz. GOEBEL”

Fabryka Wód

Mineralnych-Sztucznych

w SOSNOWCU.

FRANCISZEK WOJTKOWIAK

Sosnowiec, Dekierta № 11.

Pierwszorządny Zakład Meblowy.

Kino „ZACISZE”

Pierwszorządne obrazy film.

Rendez-vous intelligencji.

Sosnowiec, Dęblińska 4.

I. Fürstenberg, Sosnowiec.

Poleca zegarki złote, srebrne i metalowe,
większy wybór biżuterji, nakryć stołowych
srebrnych i platerowanych

Ceny umiarkowane.

BIURO TECHNICZNO-HANDLOWE

H. ROTSTEIN, Sosnowiec
ulica Dęblińska № 7.

Dostarczam artykuły techniczne. Kupno
i sprzedaż starego i nowego żelaza, surowki
oraz węgla.

I. Goldkorn, Sosnowiec

Zakład jubilerski

ulica Modrzejowska Nr. 4.

Czytelnia P. M. S., Milowice.

Cech Blacharski, Małachowskiego 14. Starszy Cechu — Ramus.

Cech Cieśli i Stolarzy, ul. Orła 10. Starszy Cechu — Wieczorek.

Cech Fryzjerów i Golarzy, ul. Dęblińska (dom Fiszla). Starszy

Cechu — Kuśmierczyk

Cech Kowali i Ślusarzy, Niemiecka 5. Starszy Cechu — Bielski.

Cech Piekarzy, Kopernika 17. Starszy Cechu — Twardowski.

Cech Rzeźników, ul. Aleja 3. Starszy Cechu — Włosiński.

Cech Mularzy, ul. Sienkiewicza 8. Starszy Cechu — Jastrzębski.

Cech Szewców, ulica Warszawska 14. Starszy Cechu — Dworakowski.

Cech Krawców, Piłsudskiego 10. St. Cechu — Rutkiewicz.

Cech Zdunów, ul. Nowa 10. Starszy Cechu — Rogulski.

BĘDZIN.

Stow. Pomocy biednym chorym — „Linus Haholin“, ulica Jasna 1. Rabin Graubord, prezes. Lewin Michel, vice-prezes. Strausman Michał, sekretarz.

Żyd. Związek Rzemieślniczy, Kollataja 45. Rudolcz, prezes. Jakóbowicz, vice-prezes. Strausman, sekretarz.

Żyd. Stowarzyszenie Kupców, Plac 3 Maja. Prezes: Gutman Salomon.

Żyd. Stowarzyszenie Młodzieży „Ezra“, Kollataja 5. L. Zelmanowicz, prezes. Kaminer, vice-prezes. Blumenfrucht, sekretarz.

Towarzystwo Dobroczynności W. M., ul. Sączewska 6. Weinzieher, prezes. Wassercwajg, vice-prezes. Potok Natan, sekretarz.

Żyd. Tow. Gimnast.-Sportowe „Haksach“ („Siła“).

**Skład Papieru
i Materiałów Piśmiennych**

J. DAFNER

Sosnowiec, Targowa 10. Tel. 177.

**Handel Skór
twardych i miękkich
Przedborscy, Preis i S-ka**

Sosnowiec, ul. Warszawska 20.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

ZAKŁADY

Przemysłowo-Handlowe

J. Kruszyński, Sosnowiec

Królewska 9.

Specjalność:

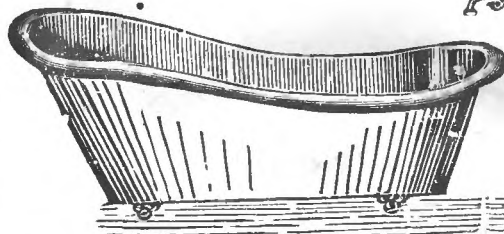
Izolacje wodociągowo-kanalizacyjne.
Urządzenia sanitarne.

Rachunek

w

Banku

Przemysłowców.



SOSNOWIEC



Dom Komisowo-Handlowy
St. Winiarski i S-ka
Sosnowiec, Kołłątaja 3.

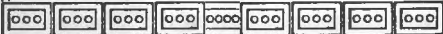
Prowadzi:

- I Dział budowlany.
- II „ żelazny.
- III „ art. chemicznych.
- IV „ art. żywnościowych.

Dostawy wszelkich artykułów w zakres powyższy wchodzących.

Dostawy wagonowe dla kopalń, zakładów przemysłowych, hurtowni, stowarzyszeń, kooperatyw i t. p.

Na składzie stale artykuły budowlane, galanterja żelazna, kwas solny i inne.



Pierwsza w Zagłębiu Dąbrow.
Chrześcijańska Fabryka
wód gazowo-owocowych
urządzona podług najnow. wymagań higieny
EDWARDA KOSMALLI
Sosnowiec-Pogoń, Orla 12.
Poleca znane ze swej dobroci
wody gazowo-owocowe.

NAJKORZYSTNIEJSZE KUPNO!!

Sklep galanteryjny
Stanisława DUSZY
Sosnowiec, Modrzejowska 43.

Garnitury, trykoty, krawaty, fartuchy,
szale, wstążki, chustki, chusteczki i t. p.

Dla kupców po cenach fabrycznych
wstążki, taśmy, krotki i nici.

J. SKAZIK

Specjalny zakład korekty i strojenia
fortepianów i pianin wszelkich systemów.

Sosnowiec, Kołłątaja № 6.

Szpigelmanówna, prezes. *Rozenblumówna*, vice-prezes. *Rozcnkier*, sekretarz.

Stowarzyszenie Właścicieli piekarni, Plac 3 Maja 8. *Kac*, prezes. *Marmur*, vice-prezes. *Lustygier*, sekretarz.

Stowarzyszenie Lokatorów, ulica Modrzejowska № 42. Zarząd: *Borzykowski*, prezes. *Czerwiński*, vice-prezes. *Blochman*, sekretarz.

Żyd. Tow. „Linax-Hadek“, Kołłątaja (dom Zingera). *Wassercwajg*, prezes. *Rotner*, vice-prezes.

Towarzystwo Akcyjne „Piast“ (dawniej *Hurtownia*).

Związek Zawodowy Dozorców Domowych, Modrzejowska 45. Zarząd: *Jan Nowak*, *Franciszek Jochymczyk*, *Trauersien*, *Lender*, *Antoni Basiewicz*, *Józef Karasiński*.

Chrześcijańskie Tow. Dobroczynności, Góra Zamkowa. Zarząd: *Leonard Zalewski*, *Henryk Trenner*, *Zenon Salski*, *Władysław Bykowski*, *Wiktorja Zuchowa*, *Antonina Broenowa* i *Czerwińska*.

Stowarzyszenie Właścicieli domów i placów. Zarząd: *Natan Bieder*, *Szaja Rottner*, *Tomasz Beresko*.

Centralny Związek Zawodowy Pracowników Handlowych w Polsce, Oddział w Będzinie, ul. Modrzejowska 49. Zarząd: *Moszkowicz Ryfka*, *Bekler Gitta*, *Zelkowicz Frania*.

Żydowskie Tow. Gimnastyczno-Sportowe „Haksach“, Kołłątaja 45. Zarząd: *Dawid Rotner*, *Alfred Szwarzenbaum*, *Jakób Erlich*.

Tow. Syon w Będzinie. *Lince Abraham*, prezes.

Żyd. Związek Zawod. Pracowników Igły, Koł-

Hotel Polski

SOSNOWIEC, Targowa 12.

PAULEWICZ.

Sosnowiec, Piłsudskiego 42.

Sklep galant.-zabawk.

Ceny przystępne.

Uwaga! Firma chrześcijańska.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

MACIEJEWSKI, MAKOWSKI i S-KA

DAWNIEJ
CEMUS & S-ka

BIURO TECHNICZNE.

SKŁAD APTECZNY-

E. JOSKOWICZ i L. LANCMAN
SOSNOWIEC, ul. MODRZEJOWSKA 19.

Posiada na składzie: Artykuły domowego użytku,
przybory toaletowe i perfumerja w doborowym
wyborze.

G. SAPER

Materiały Przemysłu Drzewnego,

Skład i Biuro:

Sosnowiec, ul. Małachowskiego 4.

Sosnowiecka Parowa Fabryka
Mebli biurow. i wyrobów galant.

I. Nachemja i J. Englard

SOSNOWIEC, ul. Leszno.

Wykonywa meble systemu
amerykańskiego.

Kompletne urządzenia biurowe.

Józef Lackorzyński

Pierwszorzędny Zakład Obuwia

SOSNOWIEC, ul. Piłsudskiego 56.

Poleca doborowe obuwie wszelkiego rodzaju.

Zakłady Artyst. - Drukarskie

J. GRÜNBAUM

Sosnowiec, Warszawska 20. Tel. 118.

POLSKO - ŚLĄSKIE TOW. HANDLU

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

SOSNOWIEC, ul. Małachowskiego 11.

Poleca się przy hurtowych zakupach żelaza handlowego, fasonowego, blach, rur, metali, aljaży
i wszelkich towarów i materiałów żelaznych, metalowych i t. p.

Magazyn Galanterji Męskiej

pod firmą

„HELENA”

SOSNOWIEC, ulica WARSZAWSKA № 16.

Właścicielka — Helena Brzpsko.

Bielizna, krawaty, kapelusze, czapki,
laski, rękawiczki, spinki i t. p.

Duży wybór.

Najlepsze gatunki.

Specjalny dział przyborów wojskowych.

SPÓŁKA

Ogrodniczo - Handlowa

Sosnowiec, pawilon vis á vis dworca w. w.

Przeprowadza transakcje w dziale rol-
niczo-ogrodowym i dokonywa dostaw
do kopalń, fabryk, hurtom, Stow. oraz
przyjmuje zamówienia na wszelkie
produkty.

BAR ZACISZE

Sosnowiec, ul. Czysa 3.

Śniadania, Obiady, Kolacje.

Ceny b. przystępne.

M. M. ZMIGROD.
PRZEMYSŁ DRZEWNY.

SOSNOWIEC,

ul. Kowalska № 2. Tel. 81.

Dostawa drzewa dla kopalń

łataja 45. Zarząd: *Herberg Berek, Zilbermenc Abraham, Wolfhendler Ester.*

Stowarzyszenie Spożywców „Izrael“, ulica Małachowskiego

№ 26. Zarząd: *Skórnin Dawid, Piekarski Szmul, Grochowina Mordka.*

Stow. Spożywców „Jutrzenka“, Gzichów. Zarząd: Bielski Władysław, Prusowski Konstanty, Przyłódzki Andrzej.

Stow. Pracowników Kolejowych, Sielecka. Zarząd: Konopka, Borkowski, Korgul.

Związek Majstrów Krawieckich, Kołataja 45. Zarząd: M. Hampel, M. Kajzer, Szajer.

Stow. Lokatorów, Będzin. Zarząd: W. Musiał, M. Landau, M. Lewin.

Związek Metalowców Zjedn. Zawod. Polskiego, Małachowskiego 19. Zarząd: Aleksander Kowalski, Michał Guliński, Ludwik Jędralski.

Towarzystwo Miłośników Żydowskiej sztuki scenicznej „Muza“, ulica Sączewska № 2. Zarząd: Gehttler Hersz, Maks Weinsztok, Rozenberg.

Związek Polskiego Nauczycielstwa szkół powszechnych „Ognisko“, Modrzejowska 68. Zarząd: Fr. Żebrowski, Jan Czaplą, Sopiński.

Spożywcza Spółdzielnia Obywatelska, Małachowskiego 44. Zarząd: Gustaw Weinzieher, Gerszow Rechnic, Joachim Majtlis.

Stow. Spółdzielcze Spożywców „Praca“, Zawale № 10. Zarząd: Kertz Paweł, Eugenjusz Kabolin, Fr. Kapuścik.

Koło Rolne „Plug“, Gzichów. Zarząd: Jan Leśniak, Władysław Kłapcia, Antoni Kłapcia.

Lekarz Dentysta
Marja Bitny-Szlachta
przyjmuje od 2—7 p p.
Sosnowiec, Małachowskiego 16

Dr. K. Troppauer
Choroby skórne i weneryczne.
Przyjmuje od 10—1 i od 5—7.
Panie od 4—5.
SOSNOWIEC, Małachowskiego 5.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny) Telefon № 202.

**7-mio Klasowe
Gimnazjum żeńskie
S. Podkajowej
w Sosnowcu.**

TOW. AKC.
„Reklama Polska”
Reprezentacja:
Sosnowiec, Kołłątaja 3 m. 7.
TELEFON № 184.

Załatwia wszelkie zlecenia reklamowe i ogłoszeniowe do wszystkich pism i wydawnictw świata;

Oferuje najdogodniejsze warunki i najtańsze kosztorysy;

Sporządza projekty i plany kampanji reklamowych i ogłoszeniow.;

Warszawa — centrala: Jasna 10, tel. Nr. Nr. 229-42, 229-43 i 229-44.

Warszawa — oddział miejski — Zgoda 1, tel. Nr. Nr. 303-83 i 303-93.

Poznań — oddział własny — Aleja Marcinkowskiego 6, tel. Nr. Nr. 27-26 i 15-95.

Lwów — oddział własny — Romanowicza 10.

Bydgoszcz — oddział własny — Gdańska 164, tel. Nr. 13-26.

Łódź — oddział własny — Nawrot 1a.

— **NEW-YORK, N. Y.** —
33 W. 42 nd Street tel. Vanderbilt 7555.

**PRZEDSTAWICIELSTWO
AGENCJI-HAVASA**

Paryż, 62, rue de Richelien
i Oddziałów: Londyn, Bruckella, Madryt, Lizbona, Rzym i t. d.

Bizoń & Ziembra patrz str. 9.

**8-io klasowa
Szkoła Realna żeńska**

**H. Rzadkiewiczowej
w Sosnowcu,
ul. Dęblińska 1.**

**Lek. dent.
Zofja Perelmanowa**
Sosnowiec, Warszawska 8.

Kino „Sfinks”
Pierwszorzędne
filmy.
Rendez-vous
całego
SOSNOWCA.

**Sosnowiec,
Warszawska 3.**

SOSNOWIEC. Telefon 58.
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 28.
Nowak ul. Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L.

Będzińskie Kółko Rolnicze, Modrzejowska 40. Zarząd: *Gęborski Jan*, *Czerny Józef*, *Łypek Jan*.

Kooperatywa przy Związku Rzemieślniczem, Kołtąja 45. Zarząd: *M. Hampel*, *D. Lustiger*, *A. Bryner*.

Stowarzyszenie Spożywców przy Stowarzyszeniu Lokatorów, ulica Zawale (dom Siwka). Zarząd: *Borzykowski*, *Lewi*, *Gittler*.

Związek Polski Stowarzyszeń Spożywców, Oddział w *Będzinie*, ulica Kościuszki № 30. Zarząd: *Andrzejewski*, *Kowalski*, *Skowyra*.

Robotnicze Stowarzyszenie Spożywców Zagłębia Dąbrowskiego, ulica Ludwika 2. Zarząd: *Aleksander Danielak*, *Stanisław Wilkoński*, *Marcin Żyrek*.

Polska Macierz Szkolna, Plac 3 Maja. Zarząd: *Leonard Zalewski*, *Marjan Kępiński*, *Stanisław Cierkowski*.

Kooperatywa Urzędników Państwowych, Komunalnych i Nauczycielstwa, Potockiego 4. Zarząd: *Ks. Uchto*, *Antoni Płasek*, *Antoni Burakiewicz*.

• DĄBROWA.

Stow. Robotników Chrześcijańskich, ul. Kościuszki 3. Zarząd: *St. Bielecki*, *I. Kęsik*, *J. Machela*.

Związek Robotników Przemysłu Górniczego, ul. Stacyjna (dom kolejowy). Sekretarz: *Stańczyk*.

Związek Zawodowy Pracowników Przemysłowych i Handlowych w Zagł. Dąbr., Oddział w *Dąbr. Gór.*, ul. Sienkiewicza 8. Zarząd: *Włodz. Grunwald*, *Wł. Mroziak*, *H. Bednarski*.

Związek Zawod. Pracown. Miejskich, ul. 3 Maja 22. Zarząd: *Stefan Otto*, *Bolesław Baldys*, *Fr. Andrzejewicz*.

Akuszka - Gynekolog

Dr. Med. SIANOŻĘCKI

Sosnowiec, 3 Maja 24. (3—7).

Dr. Med. LEOPOLD ZALC

Choroby chirurgiczne i kobiece.

Sosnowiec, Dekiarta 6. Tel. 98.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I.
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202

**Towarzystwo Przemysłowo-Handlowe
Zagłębia Dąbrowskiego**

Hurtownia w Będzinie.

Gmach własny wraz z bocznicą kolejową,
Będzin, ul. Małachowskiego № 31,

Telefon Nr. 34.

Reprezentacja w Sosnowcu: Bank Przem., ul. Dęblińska.

Działy: Kolonjalny, spożywczy, włókienniczy i konfekcyjny.

P.P. Importerzy proszeni są o stałe adsy-
łanie wzorów ofert, cenników i katalogów.

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Stenkiewicza 7. Telefon № 20.

Nowak
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L.



Jakób Gutman

BĘDZIN.

Skład żelaza, blach, rur,
oraz wyrobów żelaznych.

Cement i materiały budowlane.

Telefon 28.

Adres telegraficzny:

„ŻELAZO“.

Hurt.

Detal.

Dom Handlowo-Przemysłowy

„Wu-Be-Ka”

**biuro i magazyn
Będzin, Małachowskiego 6,
filje na Kresach.**

Hurtowa dostawa obuwia
i ubrań. Stałe wagonowe
dostawy siana, zboża i ar-
tykułów pierwszej potrzeby
dla kopalń, fabryk i ko-
operatyw.

Miód pszczeli i grzyby
w dowolnych ilościach.

Katolicki Związek Polek, ul. Miejska 6. Zarząd: *M. Kalińska, M. Barlicka, Wł. Kalińska.*

Dąbrowskie Tow. Wzajemnego Kredytu, ul. Sobieskiego 8. Zarząd: *Wacław Kaznowski, Kazimierz Talko, Anna Tomaszewska.*

Polskie Tow. Czerwonego Krzyża, ul. 3 Maja 4. Zarząd: *Kazimiera Zabierzowska, Zygmunt Truszkowski, Bolesław Iwduński.*

Kooperatywa Prac. Państwowych, ul. Dąbrowska 13. Zarząd: *J. Grabowski, Fr. Gawęł, Wacław Salecki.*

Kooperatywa kolejowa, ul. Stacyjna (dom kolejowy). Zarząd: *Adam Piotrowski, Tomasz Sobczyński, M. Szwedowski.*

Robotnicze Stowarz. Spożywcze Zagłębia Dąbr., ul. Ksawera 14. Zarząd: *A. Danielak, St. Kosiński, Żyrek.*

Tow. Muzyczne, Resursa. Zarząd: *H. Hłasko, M. Barlicki, Elwertowski.*

Stowarzyszenie Sług Chrz. im. św. Zyty, ul. Sienkiewicza 13. Zarząd: *M. Żurek, J. Sobieńska, El. Łatówna.*

Koło Sportowe „Polska Odrodzona“, Ksawera, ul. Szkolna 6. Zarząd: *M. Bluszcz, M. Gajda, Lepiasz.*

Związek Harcerstwa Polskiego (drużyna żeńska).

Polski Biały Krzyż (Koło Polek), ulica Francuska № 11. Zarząd: *Zabierzowska, Srokowska, Wieczorkiewicz.*

MAGAZYN BŁAWATNY

M. KĘPIŃSKI

w Będzinie, Kołłątaja 32.

Płótna, zefiry, płócienka, batysty, satyny, barchany, baje, wełny na suknie, bluzki i kostjomy, kołdry, chustki i t. p.

Dom Handlowy

„Lajzefisz”

Spółka z ogr. odp.

Będzin, ul. Kołłątaja 6. Tel. 73.

Hurtowy skład skór, przyborów szewskich oraz wszelkich artykułów w zakres branży żelaznej wchodzących.

ZAKŁAD

**Drukarsko - Litograficzny
H. BLUMENFRUCHTA**

w Będzinie, ul. Modrzejowska 19.

I. Fuksbrauner i S-Ka

Handel skór i przyborów szewskich.

Będzin, Kołłątaja № 22.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

ZAKŁADY CHEMICZNE

„GRODZISK”

Spółka Akcyjna

WARSZAWA, ul. Ceglana 11.

FABRYKA w GRODZCU:

Kwas octowy, esencja jadalna, aceton, oleje ketonowe, formalina 30o/o wagowych, formalina 40o/o objętościowych, alkohol metylowy oczyszczony, spirytus metylowy do palenia, chloroform czysty i pro narcosi, kwaśny siarczan wapnia i sodu.

FABRYKA w ŚRODULI pod SOSNOWCEM:

Siarczan sodu, kwas solny.

FABRYKA w WARSZAWIE:

Neosafvan (preparat do dżdżiania równoważny z preparatem 914).



SALOMON GUTMAN

BĘDZIN.

☎ ☎ Telefon № 27. ☎ ☎

**Dostawa przedmiotów
Kopalnianych i hutniczych:**

Surowce, żelazo, stal, blachy, belki żelazne, szyny kopalniane i kolejowe, rury gazowe i kotłowe, śruby, mutry, nity, gwoździe do szyn i t. d.

Kłódki, zamki, podkładki i inne wyroby żelazne z własnej fabryki w Warszawie.

**FABRYKA OLEJÓW
i MŁYN AMERYKAŃSKI**

Tow. Akc.

„J. D. Potoka S-wie”

w Małobądzu, p. Będzin.

Adr. dla depesz:
„POTOKOWIE, BĘDZIN.”
Telefon: Będzin, № 90.

Wyrabia Oleje:

Palmkernowy i kokosowy do celów mydlarskich. Rycynowy: Medyczny i techniczny. Rzepakowy: Jadalny i techniczny. Lnianny: Gatunek I-a i techniczny.

Poleca nadto:

Śrut kokosowy, palmkernowy, rzepakowy i lnianny jako paszę. Śrut rycynowy jako nawóz sztuczny o zawartości 5—7o/o azotu.

Stow. Spożywców „Flora”, Filja w Dąbrowie, ul. Królowej Jadwigi. Zarząd: Wł. Grunwald, St. Gorgoń, Wł. Zaburdon.

Rada Zjazdu Przemysłowców Górniczych, ul. 3 Maja 11. Zarząd: St. Skarbiński, W. Sągajłło, E. Czerlanczakiewicz.

Biblioteka dla wszystkich im. Hugona Kollątaja, ul. Sobieskiego 14. Zarząd: Fr. Dąbrowski, L. Kozłowska, H. Grodzicka.

Żydowski Klub Rzemieślniczy. Zarząd: M. Rizenbaum, J. Chaber, N. Swojer.

Tow. Rzemieślnicze, ul. Sienkiewicza. Zarząd: Z. Jędrzejewski, R. Łakomski, J. Lewicki.

Cech Fryzjerów, ulica Sienkiewicza. Zarząd: J. Kwapien, Sz. Pieterski.

Cech Szewców, ulica Sienkiewicza. Zarząd: L. Jędrzejewski, B. Lis, A. Wajs.

Cech Piekarzy, ul. Sienkiewicza. Zarząd: E. Czerny, A. Paliga.

Związek Zawodowy Metalowców i pokrewnych Zawodów Zjednoczenia Zawodowego Polskiego, ul. Sienkiewicza 8. Zarząd: M. Plewski, A. Staniszcwski, Stefan Grzywna.

Związek Górników Z. Z. P., ul. Sienkiewicza. Zarząd: Wojtaszka, Taborek, Rakusz.

I. M. KURLAND

BĘDZIN.
Telefon № 89.

Egzystuje od r. 1863.

Skład żelaza, wyrobów żelaznych i metalowych oraz materiałów budowl., blacharskich i kopalnianych.

M. SOWA

BĘDZIN, ul. Kollątaja 1.
(Dom własny).

**MAGAZYN
I PRACOWNIA OBUWIA**

męskiego, damskiego
i dzieciennego

Egzystuje od r. 1896.

Polsko - Chrześcijański Zakład
Zegarmistrzowski i Jubilerski
oraz Zakład Organistrzowski.
Polecam w dużym wyborze harmoniję i reperacje takowych.

B. Rutkowski,
Będzin, ulica Kollątaja № 17.

**Zakład Introligatorski
i sprzedaż papieru,
materiałów piśmien.
J. BERMAN,
BĘDZIN, Modrzejowska 16.**

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTALEK I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

**Towarzystwo
Techniczno-Handlowe**

ESPER

Spół. z ogr. odp.
Będzin, ul. Kołłątaja 24.
Telefon Nr. 40.

Dostarcza artykuły techniczne dla hut i kopalń. Pasy transmisyjne i wszelkiego rodzaju skóry tech. Oleje mineralne i smary (Towott). Żelazo handlowe. Motory, obrabiarki i artykuły instalacyjne. Pakunki. Klingeryt. Moryt, i t. p.

Wyrabia kuźnie polowe we własnej fabryce.

Świece parafinowe
i stearynowe.

Huta Szklana

Spółka z ograniczoną odpow.
w Będzinie.
**Produkuje szkło
taflowe i butelki.**

Skład towarów żelaznych
Bracia Rucińscy
Będzin, Kołłątaja 24.
TELEFON № 32.

POLECAJĄ: żelazo, wyroby żelazne, artykuły techniczne, narzędzia rzemieślnicze, okucia budowlane, naczynia kuch. i domowego użytku. Dostawa dla fabryk i kopalń.

Biuro Dzienników i Ogłoszeń
I. Kokotek
Będzin, Małachowskiego 37
(dawniej 35 przy stacji)
TELEFON № 108.

Poleca wszelkie wydawnictwa codzienne, tygodniowe i pojedyncze hurtowo i detalicznie. Wysyła pierwszymi pociągami na prowincję.

Ogłoszenia przyjmuje do wszystkich pism po cenach redakcyjnych, rozsyłając gratis kosztorysy na żądanie.

Zakłady Ceramiczne
B. Meyer i S-ka
w Będzinie.

Produkcja roczna
3,000,000 sztuk.

**Wyrób cegły
ogniotrwałej,
zwykłej
oraz fasonowej.**

Dąbrowa Górnicza, ul. H. Stenkwicza 7. Telefon № 20.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Biblioteka Dąbrowska, ul. Kr. Jadwigi 32. Zarząd: *St. Piotrowski, M. Bemówna.*

Resursa Dąbrowska, ulica 3 Maja 11. Zarząd: *M. Barlicki, Kl. Cichoński, M. Grabiński.*

Tow. Pomocy dla biednych Chrześcjan, ul. Królowej Jadwigi. Zarząd: *M. Barlicka, Mazurkiewicz, Sochański.*

Kasa Przeworności i Pomocy Pracowników Magistratu i innych Instytucji miejskich, Dąbrowa Górn. Zarząd: *Br. Dulski, Edmund Dębski, J. Kasprzyk.*

Związek Zawodowy Kolarzy, ul. Stacyjna. Zarząd: *Wł. Ka-szuba, J. Krauze, St. Morawiecki.*

Koło Tow. Polskiej Macierzy Szkolnej, ul. Ulman 1. Zarząd: *A. Kocot, T. Trzęsimiech, M. Kalińska.*

Dom Ludowy, ul. Kościuszki 12. Zarząd: *Z. Stechman, L. Żar-ski, Fr. Andruszkiewicz.*

Tow. Gimnastyczne „Sokół”, Resursa. Zarząd: *J. Piotrowski, Andrzej Szostak, W. Maliszek.*

Związek Polskiego Nauczycielstwa szkół po-wszechnych (Oddział), Resursa. Zarząd: *G. Lewicki, W. Lisówna, K. Wachelko.*

**Pierwszorzędna
RESTAURACJA**

„Pod Wiechą”

w BĘDZINIE,
ulica Małachowskiego 14.
Śniadania, obiady i kolacje.

**Codziennie
Koncerty Kwartetu.**

**Dom Handlowy
A. HAMPEL
i GOLSobel.**

Będzin, ul. Jana 4. Tel. 58.
Sosnowiec, Targowa 3.

**Hurtowy skład
różnych śledzi
i towarów kolonialnych.**

H. Nunberg, Będzin.

TELEFON № 33.

Handel drzewa.

Zakład Fotograficzny

**„MODERNE”
BĘDZIN, ulica Małachowskiego.**

Wykonuje wszelkie roboty w zakres
sztuki fotograficznej wchodzące pod
osobistym kierunkiem właścicieli.

KARASEK i LEWIŃSKI.
Uwaga: Specjalny oddz. portretów.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŁSKI
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Stow. Właścicieli nieruchomości, ul. Kr. Jadwigi 14. Zarząd: R. Żelawski, M. Dryjski, R. Koziół.

C. K. Z. Z. Centralny Związek Rob. Przemysłu spożywczego (Oddział), ul. Miejska 39. Zarząd: St. Gołębiowski, G. Wencel, A. Biegański.

CZELADŹ.

Koło Polskiej Macierzy, przew. — Al. Cieśliński.

Biblioteka Macierzy, ul. Milowicka.

Czytelnia Macierzy, Rynek.

Koło Polek. Przewodn. — Rączaszkowa.

Sodalicja Marjańska. Przew. — Ks. T. Urbański.

Koło Rolnicze. Przewodniczący — Ks. T. Urbański.

Ochrony: № 1, Nr. 2, Nr. 3.

Kasa Pożyczkowo-Oszczędnościowa. Prezes — T. Herman.

ZAWIERCIE.

Stowarzyszenie Rolniczo-Handlowe, Piłsudskiego 25. Zarząd: Ks. Jan. Krawczyk Kazimierz.

Okręgowe Tow. Rolnicze, Piłsudskiego 25. Zarząd: Ks. Kan. Zientara, Artur Ciechowski.

Chrześcijańskie Tow. Dobroczynności, Zawiercie. Zarząd: Dr. Pestowski, Pasierbiński.

Żydowskie Tow. Dobroczynności.

Związek Zawod. Przemysłu Mącznego, Piłsudskiego 15. Zarząd: Gałas, Łuczyk, Miąska.

Związek Rzemieślników Żydowskich, Hoża 6. Zarząd: Besser, Lewkowicz, Frajberg.

Skład wódek,
likierów i win

M. BIAŁYSTOK

Dąbrowa-Górnica.

Bank Handlowy

Dąbrowa-Górnica.

Narodowa Partja Robotnicza, ul. Kościuszki 21. Zarząd: *Myszkowski, Hajdoskiński.*

Zawierkie Stow. Spółdzielcze „Przyszłość“.

Towarzystwo Udziałowe „Jedność“. Zarząd: *Zakrzewski, Banmard, Lis.*

Związek Majstrów Fabrycznych, ul. Nowo - Fabryczna 17. Zarząd: *Zieleniewski, Wolniak, Tomaski.*

Tow. Rozwoju życia narodowego „Rozwój“, Kościuszki 14. Zarząd: *Skrzypiński, Staniszewski, Sowińska.*

Stow. Spożywców „Warta“ przy fabryce Huleczyńskiego. Zarząd: *Edw. Kopff, Kustra, Nowicki.*

Stow. Gimnastyczne „Sokół“, ul. Łońska 25. Zarząd: *Sulikowski, Pasierbiński.*

Związek Robotników przemysłu metalowego, ul. Nowo-Fabryczna 9. Zarząd: *Kluszczyński, Solaczek.*

Robotnicze Stow. Spożywców „Promień“, ul. Fabryczna 18. Zarząd: *Bargier, Siwiński.*

Koło Sportowców „Warta“, kop. Łońnice - Niwa Dom Ludowy.

Biblioteka Macierzy.

Polsko-Amerykański Komitet pomocy dzieciom.

Koło Akademików.

Związek Pracowników Handlowych i Przemysł.

Bank Przemysłowców, ul. 3 Maja.

Bank Handlowy, ul. 3 Maja.

Kasa Pożyczkowo-Oszcz., ul. 3 Maja.

2 kasa „ „ ul. 3 Maja.

GRODZIEC.

Strzelec w Grodźcu. Związek Harcerzy. Stowarzyszenie Spożywcze. Kółko Rolnicze. Kasa Pożyczkowo - Oszczędność. Straż Ogniowa Wiejska. Straż Ogniowa Grodz. Tow. Stowarzyszenie „Lira“. Urząd Kościelny. Koło Górników. Koło Polek. Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej. Koło Młodzieży narodowej. Tow. Gimnastyczne „Sokół“. Związek Zawodowy Górniczy. Zjednoczenie

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z I A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

„REKLAMA POLSKA”

Przedstawicielstwo
na Zagłębie Dąbr.
i Górny Śląsk.

SOSNOWIEC,
Kotłataja 3 m. 7, tel. 184;

**Załatwia wszelkie
zlecenia w zakres
reklamy wchodz.**

Przyjmuje ogłoszenia do
wszystkich pism krajo-
wych i zagranicznych.

Skład żelaza oraz blachy żelaznej

M. Krakowski

BĘDZIN, Plac 3-go Maja № 3.

Dostawa do hut i kopalń,
po cenach umiarkowanych.

I. H. Meryn, Będzin.

Skład żelaza i wyrobów żelaznych,
metale, materiały budowlane, blachy
żelazne, cynkowe i ocynkowane.

Telefon 472. Skrzynka pocztowa 35.

Adres dla depesz: Metal, Będzin

FABRYKA

Braci Szajn, Będzin

WYRABIA:

Gwoździe kwadrat. i okrągłe,
Drut blankowy i glijowany,
Śruby do drzewa i metalu,
Szytyfty szewckie i t. p.

Skład drzewa

M. GOLD, w Będzinie

Plac 3-go Maja № 5

jest zaopatrzony w wielki wybór
drzewa budowlanego, stolarskiego
i kołodziejskiego, jak również
w dychty, forniry i kieliszoty.

I. B. Misiórskiego

Skład materiałów aptecznych, technicznych i kosmetycznych

✂ ✂ ✂ ✂ **w BĘDZINIE.** ✂ ✂ ✂ ✂

M. OPPENHAJM, Będzin

Skład materiałów elektrycznych
i technicznych, dostarczający

:: :: do fabryk i kopalń. :: ::

ulica 3-go Maja № 4.

Zakłady bieli cynkowej

„Huta Feniks”

BĘDZIN.

Telefon № 105.

Rachunek bieżący: w Banku
Handlowym w Warszawie,

Oddział w Będzinie,

w Banku Przemysłowców,

Oddział w Sosnowcu.

TEATR „CORSO”.

Cukiernia Warszawska

Wyszynk piwa i wina.

Adres telegr.: „CORSO” — Będzin.

Telefon № № 51, 52.

Dyrekcja: Izaak Kaufman, Będzin.

Zawodowe Polskie. Związek Pracowników Przemysłowych i Handlowych. Związek Kupców. Macierz Szkolna. Szkoła Gromadzka. Szkoła Fabryczna. Ochrona wiejska. Ochronka Grodz. Tow. Czerwony Krzyż. Chrześcijański Związek Robotniczy.



ADWOKACI.



Jan Agapow, Będzin, ul. Kołłątaja. Henryk Askenazy, Sosnowiec, ul. Wspólna 4. Janusz Borowski, Sosnowiec, ulica Małachowskiego 11. Henryk Horski, Sosnowiec, ul. Dęblińska 1. Wiktor Jędrzejewski, Sosnowiec, ul. Warszawska 10. Antoni Kon, Sosnowiec, Dekier-ta 6. Wacław Kozielski, Sosnowiec, ul. 3 Maja. Benedykt Forelle, Będzin, ul. Sączewska. Roman Morgulec, Dąbrowa. Mikołaj Urbanowicz, Sosnowiec, Tow. Sosnowieckie. Jan Paszkowicz, Sosnowiec, fabryka Hulczyńskiego. Jan Jakób Landau, Sosnowiec. Wł. Ludwik Evert, radca prawny Polsk. Zjedn. Zawodow. Sosnowiec, Warszawska 5.



LEKARZE.

Arnold Eugenjusz, Sosnowiec, Małachowskiego 9. Barlicki Marjan, Dąbrowa. Bartkiewicz Bronisław, Zawiercie. Baścik Jan, Sosnowiec, Dęblińska 11. Białostocki Marceli, Strze-mieszyce. Benzeł Mieczysław, Sosnowiec, Dęblińska 7. Bibro-wicz Wacław, Sosnowiec. Bienkiewiczowa Zofja, Dąbrowa. Bienkowski, Kop. „Niemce“. Bitny - Szlachta Władysław, So-snowiec, Małachowskiego 16. Butkie-wicz, Sosnowiec. Bogacki Marek, Sosno-wiec. Borzobohaty Konstanty, Czeladź. Brokowski Stefan, Dąbrowa. Brzeziński Józef, Zawiercie. Chmielowski Piotr, So-

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. KASZTAŁSKI
SOSNOWIEC, Prosta № 10 (dom własny). Telefon 202.

Co za rokosz mieć dobre okulary!

Takowe poleca znakom. Optyk-mechan.

J. MANELA

w Sosnowcu, ul. Modrzejowska 1.
Ceny przystępne. Ceny przystępne.

**Skład Fabryczny sukna i kortów
wyrobów krajowych i zagranicz.**

Wyrobow bawełnianych
i wyrobów Żyrardowskich

A. Z. PTASZNIK, Będzin
Kołątaja № 26. — Telefon 59.

**Największy w Zagłębiu
SKŁAD FUTER.**

Wielki wybór krajowych i zagr,
futer, oraz konfekcji futrzanej.
Własna garbarnia i pracownia.

L. Goldsztajn i W. Tenenberg
BĘDZIN, ul. Kołątaja № 14.

HOTEL BRISTOL

Leon Borzykowski
Będzin, Małachowskiego 22.

Czarnocha, Ullert i Liwer
Będzin, Kołątaja.

**Skład Żelaza
i wyrobów żelaznych.**

**SKŁAD SUKNA i KORTÓW
oraz dodatków krawieckich**

Ł. Szuster
Będzin, ul. Kołątaja 9.

Lazar Borzykowski
Przemysł drzewny
Będzin, ul. Kołątaja 38.
Telefon Nr. 38.

**Hotel Warszawski
w Będzinie,**
ulica Potockiego 10
FRANCISZKA SROKI.

Sprzedaż wyrobów tytuniowych
Będzin, Kołątaja 42
Ch. MOHR i S-ka.

Sprzedaż wyrobów tytuniowych
Będzin, ulica Kołątaja 22
F. Brauner.

CUKIERNIA

H. Cukierman, Będzin
Kołątaja № 18.

Dom Agentowo-Handlowy

Zenon Salski

Będzin, Małachowskiego 38.

Kolektura Loterii Państwowej. Reprezentacja fabryki
Cykorji „Gleba“ we Włocławku. Skład win, spirytualji, towarów kolonial.
i delikates. Palarnia kawy.

**Fabryka Octu Spirytusowego
w Dąbrowie-Górnicej.**

snowiec, Ambulatorjum C. G. Schöna. Chomętowski Witalis, Sosnowiec, Ambulat. kolejowe. Cwibak Leon, Będzin. Czechowicz Czesław, Ząbkowice. Czernak Franciszek, Dąbrowa. Dunaj Juljan, Będzin. Dzierżanowska Marja, Dąbrowa, ul. Kr. Jadwigi 4. Faliński Karol, Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 16. Falkowski Stefan, Sosnowiec, ul. Warszawska 6. Ferber Jakób, Będzin, ul. Małachowskiego 24. Fomenko Piotr, Czeladź. Gosiewski Wiktor, Dąbrowa-Zagórze. Gruszkiewicz Alfred, Sosnowiec. Guzowski Stefan, Dąbrowa. Hałacz Józef, Będzin, ulica 3 Maja. Hejman Andrzej, Sosnowiec, ul. Kołłątaja 10. Hercberg Henryk, Zawiercie. Jütner Marjan, Sosnowiec, ul. Dęblińska 13. Karsz Stanisław, Grodziec. Kołudzki Lucjan, Sosnowiec, ul. Targowa 18. Kosibowicz Tadeusz, Będzin. Kottarski Zygmunt, Klimontów. Kowalewski, Wojkowice Komorne. Kozłowski Michał, Sosnowiec, Dęblińska 13. Krasuski Edward Bolesław, Zawiercie. Lipski Klaudjusz, Dąbrowa. Luftszpringer, Sosnowiec, Modrzejowska 39. Melodysta Tobiasz, Sosnowiec, Dęblińska 7. Mojkowski Ignacy, Sosnowiec, obok dworca w. w. Olszewski Adam, Sosnowiec, Renardowska 74. Pasierbiński Konrad, Zawiercie. Paszyc Stanisław, Sosnowiec, szpital Tow. „Hr. Renard”. Peltyń Bronisław, Zawiercie. Perelman, Sosnowiec, ul. Warszawska 6. Perłowski Kazimierz, Zawiercie, Nowy Rynek. Perzanowski, Będzin. Podmagórski Jan, Myszków. Poznański Ludwik, Sosnowiec, ulica Małachowskiego № 18. Puterman Jakób, Sosnowiec, ulica Piłsudskiego № 12. Rejs Mieczysław, Niwka. Reyro, Grodziec. Rozen Marceli, Będzin. Różański Zygmunt, Łazy. Ruczyński Brunon Antoni, kop. Niemce. Ryder Karol, Będzin. Sokołowski Ryszard, Zawiercie. Suchodolski Kazimierz, Sosnowiec, ul. Chemiczna 2. Szpiganiwicz Józef, Sosnowiec, ul. Niska 1. Sianożęcki Grzegorz, Sosnowiec, ul. 3-go Maja 24. Szunejko Kamilla, Dąbrowa. Szusterowa Jadwiga, Poręba. Terlikiewicz, Żarki. Tropauer, Sosnowiec, ul. Małachowskiego 7. Walewski Leopold, Będzin. Wassercwajg Maksymiljan, Będzin. Weinzieher Salomon, Będzin. Wajsówna Anna, Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 16. Wiczorkiewicz Marjan, Dąbrowa, ul. Jana Sobieskiego 1. Wiśniewski Marjan, Dąbrowa. Witkowski Władysław, Sosnowiec, ulica Małachowskiego 16. Włyński Ta-

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny) Telefon № 202.

St. Święcki

**Drukarnia, litografja i introligatornia
oraz skład papieru, meterjałów piśmien. i rysunkowych
w Dąbrowie-Górnicej,
ulica Kr. Sobieskiego Nr. 15, I piętro.**

Wykonuje wszelkie roboty w zakres drukarstwa, litografji i introligatorstwa wchodzące. Stemple kauczukowe i metalowe. Dostawy do biur materjałów piśmiennych i rysunkowych. Na składzie wszelkie druki dla kopalń i fabryk.

• • Ceny Konkurencyjne. • •

Wykonanie dokładne i terminowe.

„Bagatela“

**Pierwszorzędna Restauracja
w Dąbrowie,
ul. 3-go Maja № 14.**

**Śniadania. Obiady.
Kolacje.**

**Koncerty tria
od godz. 12—3 i od 7—1.**

Ceny przystępne.

Stanisław Jan Krzywański

**Dąbrowa-Górnica,
ulica Krótka (dom własny).**

DOSTAWA:

Artykułów elektrycznych. Motorów, maszyn i narzędzi wszelkiego rodzaju, również rowerów i przyborów do rowerów.

**Własny skład
i zakłady mechaniczne.**

deusz, Sosnowiec, ul. Chemiczna 34. Wołkowicz Maksymilian, Sosnowiec, Targowa 8. Wójcik Andrzej, Sosnowiec, Plac Kościuszki 3. Zakrzewski Wiktor, Siewierz. Zahorski Karol, Sosnowiec, ul. Szenowska 24. Zalc Leopold, Sosnowiec, ul. Dekiarta 6. Zelenay Józef, Sosnowiec, Targowa 2. Zamieński Michał, Sosnowiec, Modrzejowska 39. Zawadzki Stanisław, Sosnowiec, ul. Królewska 9. Zieleniewski Bronisław, Sosnowiec, Rudna 6. Zwybel Benedykt, Sosnowiec, Piłsudskiego 12.



FELCZERZY.

Czarnecki Aleksander, Grodziec. Warszawski Henryk, Sosnowiec, ul. Modrzejowska 6. Duńczyk Michał, Sosnowiec, ul. 3 Maja 27. Kachel Hipolit, Huta Milowice, ul. Francuska 7. Sztacha Antoni, Dąbrowa, ul. Sienkiewicza. Odalski Władysław, Rurkownia „Hr. Renard”. Wnorowski Stanisław, Dąbrowa, szpital św. Barbary. Krzymowski Jan, Będzin, ul. Kółtątaja 21. Rudawer Samuel, Sosnowiec, ul. Dietlowska 2. Kałat Franciszek, Dąbrowa, szpital św. Wincentego, ul. Szpitalna 2. Poniewierski Piotr, Będzin, ul. Małachowskiego 4. Zawiański Szczepan, Wojkowice Komorne, kopalnia „Jowisz”. Kuligowski Zdzisław, Sosnowiec, Plac Kościuszki 4. Koprzywa Mieczysław, Czeladź, szpital Pow. Kasy Chorych. Starzycki Mieczysław, Saturn, ambulat. Kasy Chorych. Zieliński Wacław, Piaski, ambulat. Kasy Chorych. Chlench Józef, Piaski, ambulat. Kasy Chorych. Kubik Antoni, Piaski, ul. Małobądzka 6. Koziół Konstanty, Piaski № 83, ambulatorjum kop. „Wiktor”. Delorme Bronisław, Milowice, kop. „Wiktor”. Wald Józef, Czeladź, Rynek — Ambulat. Kasy Chorych. Olszewski Władysław, Zawiercie, domy Tow. Akc. „Hulczyński”. Kowalski Edmund, Zawiercie, domy Tow. Akc. „Hulczyński”. Czaja Antoni, Kromiów, p. Zawiercie. Bieńko Emeryk, Zawiercie, domy Tow. Akc. „Hulczyński”. Oczko Antoni, Zawiercie, domy Tow. Akc. „Hulczyński”. Findziński Michał, Zawiercie, domy Tow.

Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Wytwórnia Przetworów Chemicznych

„Górnik“

T. Krzemiński i S-ka
Dąbrowa-Górnicza.

Adr. dla depesz: „Górnik“ Dąbrowa-Górn.

P o l e c a :

Terpentynowa pasta do obuwia
czarna. Terpentynowa pasta do
obuwia w trzech kolorach. Wos-
kowa zaprawa do froterowania.
Tłuszcz do zmiękczenia skór. Kred-
ki (mydełka) krawieckie. Kredki
bilardowe. Mydło do prania 65^o/o.
Mydło do prania palmowe (ciemne).

FABRYKA KAJETÓW
i SKŁAD RÓŻNYCH PAPIERÓW
p. f. „Wiktorja“

M. Apfelbaum, Dąbrowa-Górn.

Bezwłocznie wykonywuje zamó-
wienia na zeszyty szkolne, bruljony,
notesy, bloki, papier listowy, oraz
różne wyroby wchodzące w zakres
introligatorstwa, z papierów krajo-
wych i zagranicznych według
żądanych linjatur.

Dla związków i kooperatyw
ustępstwa.

Wincenty Pietrzak

Restauracja i cukiernia
Dąbrowa-Górnicza, ul. 3 Maja 9.
Poleca Sz. Publ. znakomite wyroby cukiernicze.

Kapitał zakł. 108,000,000 mk.

Rok założenia 1880.

ELIBOR

Spółka Akcyjna Handlowo-Przemysłowa
Ł. J. BORKOWSKI

ZARZĄD: Warszawa, ulica Mazowiecka Nr. 11.

Oddział w Dąbrowie-Górn., ul. Stacyjna № 7. :- Adres telegr.: „ELIBOR“.

DOSTARCZA: Surówkę z własnych zakładów górniczo hutniczych w Chlewiskach,
żelazo, artykuły techniczne, cement i t. p. Specjalny dział rolniczy i samochodowy.
Liny stalowe, kable fabryki Felter & Guilleaume w Wiedniu. Stal narzędziowa
Bleckmana. Łączniki do rur i wyroby lano-kute fabryki G. Erbe w Zawierciu.

I. SCHABOWSKI, Dąbrowa-Górnicza

ulica Króla Sobieskiego Nr. 10.

Pierwszorzędny w Zagłębiu Dąbrowskim Skład
maszyn do szycia, broni, rowerów, ładunków myśliwskich, ostrych
naboi kapiszonów. Sprzedaż prochu, śrutu wszelkich gatunków
marki krajowej i zagranicznej.

Akc. „Hulczyński”. Szuliński Antoni, Sosnowiec, Huta „Katarzyna”, — ambulat. Kasy Chor. Mittelman Zygmunt, Sosnowiec, szpital Tow. Dobroc. w. m. Rykaczewski Marcin, Sosnowiec, szpital na Pogoni. Pawlik Kajetan, Sosnowiec, Szeroka, Centralne ambulat. Kasy Chorych (Rurk. „Hulczyński”). Dorobisz Stanisław, Sosnowiec, Huta „Katarzyna” — ambulat. Kasy Chorych. Gawlikowski Romuald, Śródula, fabr. Schöena — ambulat. Kasy Chorych. Kowalski Jan, Niwka, kop. „Jerzy”, — amb. Kasy Chorych. Sitko Jan, Niwka, kop. „Jerzy”, — ambulat. Kasy Chorych. Kwietniewski Michał, Modrzejów, kop. „Staszyc”, — ambulat. Kasy Chorych. Kamiński Władysław, Niemce, szpital Kasy Chorych. Kasprzyk Tomasz, Klimontów, ambulat. Kasy Chor. Czechowski Tomasz, Klimontów, ambulat. Kasy Chorych. Łuckość Stanisław, Niemce, szpital Kasy Chorych. Soborak Szczepan, Będzin. Samolej Stanisław, Łagisza, ambulat. Kasy Chorych. Janiak Stanisław, Grodziec, ambulat. Kasy Chorych. Janiak Ignacy, Łazy, ambulat. kolejowe. Fickowski Antoni, kop. Strzyżowice, ambulat. Kasy Chorych. Paliga Piotr, kop. Grodzieckiego Tow., — ambulat. Kasy Chorych. Mittelman Józef, Dąbrowa (felczer miejski). Si-bielak Józef, Dąbrowa, Huta Bankowa. Biechoński Andrzej, Dąbrowa, kop. „Flora”. Kolasiński Andrzej, Dąbrowa, kop. „Flora”. Adamczyk Józef, Dąbrowa, kop. „Koszelów”. Polakowski Leon, Dąbrowa, kop. „Paryż”. Wilk Ludwik, Dąbrowa, Huta Bankowa. Koralewski Władysław, Dąbrowa, szpital św. Barbary. Skrzyński Stefan, Dąbrowa, ambulat. kop. „Reden”. Fortunka Tomasz, Dąbrowa, kop. „Paryż”. Wasilewski Emil, Zagórze, kop. „Mortimer”. Giersz Zygmunt, Zagórze, kop. „Mortimer”. Jędrzejkiewicz Kazimierz, Zawiercie, ambulat. Akc. Tow. Piotrowski Ignacy, Poręba, ambulat. Kasy Chorych.



AKUSZERKI.

Sosnowiec: Philipp Julja, ul. Piłsudskiego 44.
Łempicka K., ul. Piłsudskiego 23. Kuźmich Hel., ul. Pił-

Centralne Biuro Ubezpieczeń
 J. K. A. S. Z. T. A. L. S. K. I
 SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Dom Handlowo-Przemysłowo-Techniczny
L. Bartnik i K. Jaskólski
DĄBROWA-GÓRN., ul. Kr. Sobieskiego 13.

Telefon 49. Adr. dla depesz; Bartnik, Dąbrowa-Górn.

Motory elektryczne, benzynowe i ropne,
żarówki metalowe i węglowe, oraz materiały elektrotech.

Cegły, dachówki, gips, smoła i papa dachowa.

Maszyny do pisania, liczenia, powielania i kopjowania,
oraz wszelkie przybory do tychże.

Artykuły techniczne dla kopalń i fabryk. Wyłączne
zastępstwo na Zagłębie Dąbrowskie firmy „KARPATY”
dla sprzedaży smarów i olejów.

Dostawa natychmiastowa ze składów w Dąbrowie.

Dąbrowskie Zakłady
Elektromechaniczne

A. Ziemiak i S-ka

w Dąbrowie-Górn.,
ulica Wesoła № 16.

— Ziemia Piotrkowska. —

Przewijanie motorów, dyna-
momaszyn, transformatorów
na wysokie i niskie napięcia.
Specjalne warsztaty repara-
cyjne, oraz izolowanie drutu
miedzianego do uzwojeń
przędzą bawełnianą.

Zakład instrumentów muzycznych

Jana Wilkoszewskiego

w Dąbrowie-Górnicej, ul. Sobieskiego 12.

Wielki wybór instrumentów muzycznych
i przyborów. Strojenie fortepianów i pianin
wszelkich systemów. Własna pracownia
harmonij chromatycznych. Korekta
instrumentów smyczkowych i t. p.

Hurtowy skład win i wódek

Marjan Łapiński

w Dąbrowie - Górnicej,
ulica Francuska róg Ulmana.

Zakład Ślusarsko-Mechaniczny

T. Brok, w Dąbrowie.

Dąbrowa Górnica,
ul. H. Stenkwicza 7. Telefon № 20.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

sudskiego 88. Kubisowa J., ul. Piłsudskiego 126. Feluś Marta, ul. Wiejska 4-a. Marcowa, ul. Wiejska 38. Adamska K., ul. Towarowa 9. Arnold J., ul. Nowopogońska 39. Będkowska M., ul. Będzińska 3. Bielawska K., ul. Sielecka 46. Chrostek W., ul. Ludwika 1. Chamczyk A., ul. Grochowa 17. Drożdżek A., ul. Kaliska 33. Góralczyk A., ul. Wielka 19. Kulczyńska A., ul. Grochowa 4. Kozłowska M., ul. Ludwika 1. Łukasik A., ul. Konstantynowska 17. Lewandowska E., ul. Nowopogońska 24. Matuszewska R., ul. Kaliska 24. Mizerkiewicz S., ul. Staszycza 8. Skowronek J., ul. Dzika 2. Szóstak W., ul. Chemiczna 7. Sroka A., ul. Kopernika 10. Ubysz E., ul. Nowopogońska 18. Sałata Marja, Dwór Siełce. Kulczyk, ul. Raclawicka 8. Zielińska, Pogoń. Zawarczyńska, ul. Piłsudskiego 48. Teichner P., ul. Modrzejowska 19. Wichrowska K., ul. Wapienna 1. Sobolewska J., ul. Staszycza 19. Kamińska Z., ul. Staszycza 17. Widerska E., ul. Długa 25. Pasierb W., ul. Katarzyńska 14.

B ę d z i n . Bulina T., ul. Modrzejowska 16. Cudak J., ul. Wojnera 4. Nowak-Jasińska, ul. Modrzejowska 2. Stanisławska F., Koszełów. Derlatko B., ul. Kołłątaja 48.

D ą b r o w a . Dolińska H., Redenowska 12. Gwozdek R., ul. Krótka 1. Gala Józefa, ul. Kramarza 99. Janicka B., Reden. Klamczyńska W., ul. Polna 2. Kuprienko M., ul. Kr. Jadwigi 22. Krejcer Bela, ul. Fabryczna 20. Łaszczynin A., ul. Stacyjna 15. Łaskiewicz J., Klubowa 23. Malinowska, ul. Fabryczna 7. Rutniewska J., Ksawera 16. Wiśniewska S., ul. 3 Maja 16. Zemła W., ul. Fabryczna 5. Anioł-Piekarska, ul. Ulmana 30. Czarnota A., ul. Polna 22. Zawisza M.

Z a w i e r c i e . Jeziorska H., ul. Uśnicka 10. Kalinowska J., ul. Nowo-Fabryczna 6. Kapitańska H., ul. Porębska 1. Kubik M., ul. Warta. Kondrat A., Poręba. Kluszczyńska K., ul. Nowo-Fabryczna 9.

Z ą b k o w i c e . Kopczyńska A., Kościelna 12.

M y s z k ó w . Dąbrowska Marja.

S t r z e m i e s z y c e . Kalembka A., Szosowa 47. Antoniewicz E., Długa 122. Paszkowska H., Poczтовая 4.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Drukarnia i Introligatornia Edmund Mirek i S-ka

DĄBROWA, ul. 3-go Maja 4.

ZAWIERCIE, ul. 3-go Maja 7.

Wykonywa wszelkie roboty akcydensowe i tekstowe.
Posiada na składzie wszystkie druki i książki dla
kopalń, wymagane przez Urząd Górniczy i Ra-
dę Zjazdu Przemysł. Górn. w b. Król. Polsk.

**HOTEL
KRAKOWSKI**

Dąbrowa-Górn.,
ul. 3-go Maja № 18.

**Restauracja
BAR KRAKOWSKI**

w DĄBROWIE,
ul. 3-go Maja № 18.

Skład wódek, likierów i win
M. BIAŁYSTOK, Dąbrowa-Górn.
Telefon № 56.

**Hurtowy
Skład Apteczny**

G. Leitner

Dąbrowa - Górnicza,

ul. 3-go Maja 15.

Telefon № 77.

Jan Czerneda

Handel żelaza i porcelany,
oraz wyrobów drzewnych,
SKŁAD DRZEWA.

w Dąbrowie-Górn., ul. 3 Maja 1.

Zakład Fryzjerski

JAN KWAPIEŃ

DĄBROWA - GÓRNICZA,

ulica Kr. Jadwigi Nr. 14.

Zagórze: Wójcikowska J., kop. Mortimer. Todar H., dom
Garncarza. Żelichowska E., przy Bagienku.

Dąbówka. Wieczorek Katarzyna, Iwankowska Anna,
Klimontów. Szczepanowska Leokadja.

Niemce. Drożdż Marja, kop. „Kazimierz“. Osiecka Marja,
Smerdzińska A., dom Pecolda.

Niwka. Daniszewska Karolina, Iwankowska Julia, Kubicka
Ludwika, Kowalska Paulina, kop. „Jerzy“.

Łagisza. Bijak Marja, dom własny. Bluszcz Adam.

Grodziec. Szwaja Fr., ul. Będzińska. Furgalska J., ulica
Szpitalna 20. Świstalska M., ul. Szpitalna 10.

Gołonóg. Sikora Eleonora, stacja. Sokół Marja, Działki.
Potempowa Marja.

Granica. Michalska M., Kaczmarczyk Anna.

Milowice. Bułowa St., ul. Saturniana 22. Feper-Leks J.,
ul. Złota 12.

Piaski. Domagała Ludwika. Nówak Konstancja, Stara 36.

Wojkowice Komorne. Nowak Katarzyna. Mazur Pau-
lina, ul. Szosowa.

Saturn. Bargełowa Eleonora. Dobrowolska Ka-
tarzyna.

Czeladź. Minor Marja, ul. Rzeczna 9. Szkoc
Marja, ul. Bytomska 30. Makowska St., kop. „Jowisz“.

Rutecka Agnieszka. Wontor - Wieczorek, ul. Krzywa. Sa-
dłowska A., ul. Bytomska 46. Kumorek.



APTEKARZE.

Sosnowiec. S-owie Józefa Bleszyńskiego, Cze-
sław Goebel, Minich i Pietraszewski, K. Rogowski i S-ka,
H. Rogowski, Celestyn Truszkowski, Władysław Wasilewski,
Stanisław Wolski, Władysław Zieleziński, Apteka Sosnowiec-
kiego Towarzystwa dzierz. przez Pow. Kasę Chorych.

Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Skład materiałów aptecznych
EUGENJUSZA GROCHOWSKIEGO
w DĄBROWIE GÓRNICZEJ.

Sacharyna
z Państwowego
Monopolu
środków słodzących.

TOWARY
apteczne
i techniczne
dla kopalń, fa-
bryk i zakładów
przemysłów.

Perfumerja,
Kosmetyka,
Galanterja
apteczna.

Hurtowy skład apteczny
G. Leitner

Dąbrowa-Górnica, ul. 3 Maja 15.

✧ **TELEFON Nr. 77.** ✧

Poleca: Środki lecznicze i opatrunkowe.
Specyfiki krajowe i zagraniczne.

✧ **Po cenach konkurencyjnych.** ✧

Będzin. Stanisław Baer, Stanisław Ciechowski, Aleksander Machajski, Wacław Kwiecień.

Czeladź. Sowie Januszewicza, dzierżawca Józef Dobrzański.

Grodziec. Czesław Kossakowski i S-ka.

Bobrowniki. Załuski.

Siewierz. Sowie Płaszczyńskiego, Helena Płonczyńska.

Koziegłowy. Juraszyński.

Myszków. Stefan Szydłowski.

Żarki. Borecki.

Zawiercie. Jan Pasierbiński, Stanisław Pasierbiński, Józef Dulęba i S-ka, dzierżawca Mieczysław Piaskowski.

Łazy. Mieczysław Piaskowski, dzierżawca Kubik.

Żąbkowice. Włodzimierz Grochowski.

Dąbrowa. Sowie Jana Grochowskiego, dzierżawca Janicki.

Sowie Marczewskiego, dzierżawca Barszczewski, Gustaw Wiszniewski i S-ka.

Strzemieszyce. Górecki Adam.

Granica. Wł. Szymański.



PRZEMYSŁ GÓRNICZY.

Węgiel kamienny.

Kopalnie należące do Tow. Sosnow. kopalń i zakładów hutniczych: Kop. „Jerzy”, Niwka. Robotników 1785. Kierownik inż. Władek, pomocnik inż. Krzysiński. Kop. „Władysław”, Klimontów. Robotników 1250. Kierownik inż. Frycz. Kop. „Ignacy”, Zagórze. Robotn. 1778. Kierown. inż. Rużyński. Kop. „Jadwiga”, Klimontów. Robotn. 120. Kop. „Wiktor”, Milowice. Robotn. 2700. Kierown. inż. Malinowski. Kop. „Modrzejów”, Modrzejów. Robotn. 300. Kier. inż. Grudziński. Zarząd Towarzystwa w Sosnowcu. Dyrektor zarządzający Malpląt. Dyrektor odpowiedzialny, inż. Sta-

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.



KSIEGARNIA
A. J. Ringman
w Dąbrowie - Górn.,
ulica Sobieskiego.



Polski Bank Przemysłowy
Ekspozycja w Dąbrowie-Górnicej.
K-to P. K. O. 100062. R-k P. K. K. P. 662.
BANK DEWIZOWY.
Zakład główny we Lwowie.

ODDZIAŁY:
Będzin, Borysław, Drohobycz,
Gdńsk, Jasło, Kraków, Krosno,
Łódź, Nowy Sącz, Rzeszów, Sanok,
Sosnowiec, Stryl, Śniatyn,
Warszawa.

Kapitał akcyjny mk. 508,000,000.
Fundusz rezerwowy 300,000,000.

Adres telegraficzny:
„Industria“, Dąbrowa-Górnica.
Telefon № 33.



Związkowiec Polski
Adres Redakcji i Adm. Sosnowiec, Warszawska 5.

**Organ Polskiego Związku Zawodowego
Pracowników Przem. i Handlowych
w Zagłębiu Dąbrowskim.**

**Czasopismo poświęcone sprawom
polskiego ruchu zawodowego.**

Wydawca Pol. Zw. Zaw. P. P. i H. Red. Nacz. W. L. Evert.

„Związkowiec Polski“ będąc czytany
przez całą inteligencję w Zagłębiu, jest najtańszym
i najlepszym źródłem reklamy.



niśław Gadomski. Główny inżynier — Dorobkiewicz. Zarząd centralny w Paryżu.

Kop. „Hr. Renard“, Sielce. Robotn. 3535. Kierownik inż. Pürschel, pom. Todleben. Kopalnia „Andrzej“, Strzyżowice. Robotn. 384. Kierownik inż. Szuster. Zarząd w Sielcu. Zarządzający, dyrektor odpow. inż. W. Łukowski. Główny inżynier — L. Piotrowski. Rada w Paryżu.

Tow. Przemysłowo-Górnice „Saturn“ w Saturnie. Robotn. 2500. Kierownik — J. Raźniewski. Kop. „Jowisz“, Wojkowice Komorne. Robotn. 2963. Kierown. — Dzierzbicki, pom. — Strzałkowski. Kop. „Mars“, Łagisza. Robotn. 320. Kierownik — Goidjon, pom. — Świderski. Zarząd w Saturnie. Dyr. zarząd. — inż. Siwczynski. Dyr. techn. — inż. Sztachelski. Inspektor kop. — inż. J. Węgrys. Kierown. wyd. elektr.-mech. — inż. Obrąpalski.

Towarzystwo Warszawskie w Niemcach. Kop. „Kazimierz“, Kazimierz. Robotników 3585. Kierown. — inż.

M. Skup. Kop. „Juljusz“, Porąbka. Robotn. 1500. Kierown. — inż. Wojewódzki. Kop. „Jakób“, Niemce. Robotn. 120. Kier. — inż. Wiczorkiewicz. Dyr. zarząd. — inż. W. Sągajło. Dyr. techn. — inż. Sykała. Dyr. handl. — Karney. Rada zarządzająca w Warszawie.

Towarz. Francusko-Włoskie w Dąbrowie. Kop. „Paryż“, Dąbrowa. Robotn. 3500. Kierown. — inż. Tarnowski. Kop. „Koszelew“, Dąbrowa. Dyr. zarząd. — Fontain. Dyr. odpow. — Grabiński. Rada w Paryżu.

Towarz. Bezimienne „Czeladź“ na Piaskach. Kop. „Czeladź“, Czeladź. Robotników 2760.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

**Paweł
Jasiński**
WARSZAWA,
Żórawia 9. Tel. 191-71.

**RURY
i ŁĄCZNIKI.**

**SKŁAD ARTYKUŁÓW
wodociągowych, Kanali-
zacyjn. i dla ogrzewania
centralnego.**




Biuro Węglowe
A. Gostomski i S-ka
Sosnowiec, 3 Maja 27.
 Adr. telegr.: Gostomski Sosnowiec.
 Agentury: Warszawa, Łódź,
 Poznań, Toruń, Bydgoszcz.
 Dostarcza w ładunkach wag.
 z kopalń krajowych i śląskich
Węgiel. Koks. Brykiety.

„ZGODA”

TOWARZYSTWO HANDLOWE Z OGR. ODP. ZWIĄZKU CHRZEŚCJAŃSK. DOBROCZYNNOŚCI w Sosnowcu, ulica Piłsudskiego No 32.

Adres telegraficzny: ZGODA — Sosnowiec. Telefon No 150.

KONTA: P. K. O. konto czekowe No 61151. P. K. K. P.
w Sosnowcu. Bank Przemysłowców w Sosnowcu. Bank
:: :: Handlowy w Warszawie Oddział w Sosnowcu. :: ::

Kapitał zakładowy Towarzystwa opiera się w 50% na kapitale instytucji
górnosłańskich, z którymi Towarzystwo jest w stałych stosunkach handlo-
wych, a w drugich 50% na kapitale miejscowym.

DZIAŁY: 1. Ziemiopłodow. 2. Węglowy. 3. Włókienniczy. 4. Ekspedycyjny.
Oraz projektowane: 5. Mleczarski. 6. Locomocji autobus. w Z. D. 7. Żelazny.

Towarzystwo „ZGODA” załatwia wszelkie tranzakcje bezpośrednio i jest
przeto łącznikiem konsumenta z producentem. Sprawy ekspedycyjne w po-
djętych tranzakcjach przeprowadza własnymi siłami, a także załatwia je
dla innych w każdym razie bez najmniejszej zwłoki.

Kier. — inż. Górnicki. Zarząd na Piaskach. Dyr. zarząd. — Vianney.
Dyr. odpow. — inż. Markiewicz. Główny inż. — Stefan Łukowski. Ra-
da zarządzająca w Paryżu.

Tow. Grodzieckie w Grodźcu. Rob. 2240. Kier. — inż. Niepokoj-
czycki. Pom. — inż. Zakrzewski. Zarząd: Dyr. zarząd. — inż. Stani-
sław Skarbiński. Dyr. handl. — inż. M. Skarbiński. Dyr. techn. — inż.
Stanisław Rażniewski.

Tow. Akc. „Flora“ w Dąbrowie. Kop. „Flora“. Robotn. 2300.
Kierown. — inż. Zalewski. Zarząd: Dyr. zarząd. — inż. F. Gadomski.
Dyr. techniczny — inż. K. Farjaszewski. Dyr. handl. — Hofman. Rada
w Warszawie.

Kop. „Franciszek“, Dąbrowa. Robotn. 67. Sztymar odpow. —
Berbecki. Właściciel — F. Gutman.

Kop. „Mikołaj“, Dąbrowa. Robotn. 45. Sztymar odpow. —
St. Duszyński. Właściciel — J. L. Wartakowic.

Kop. „Reden“ Tow. Francusko-Rosyjskiego, Dąbrowa. Robotn.
1618. Kier. — inż. Janota. Pom. — inż. Zbyszewski. Zarząd: Dyr.
odpow. — inż. W. Świrtan. Główny inżynier — Hardt. Rada główna
w Paryżu.

Kop. „Antoni“ Tow. „Łagisza“ w Łagiszy. Robotn.
650. Kier. — inż. Balcer. Zarząd: Dyr. zarząd. —
G. Nordman.

Kopalnia „Grodziec“ w Grodźcu. Robotników 500.
Sztymar odpow. — Miecznikowski. Dzierż. — Zakłady Prze-
mysł. „Solvey“. Zarząd: Dyr. — inż. Zarębski.

Kop. „Stanisław“, Dąbrowa. Robotników 466. Sztym-
gar odpow. — Sz. Szancer. Dzierż. — Wyganowski i S-ka.
Zarząd: Dyr. — Tad. Wyganowski.

Kop. „Józef I“ w Burkach. Robotn. 379. Sztymar
odpow. — Płachciński. Dyr. techn. Ciechomski. Właśc.
— K. Kostecki i S-ka.

Kop. „Lech“, Dą-
browa. Rob. 137. Szt. odpow.
— Ł. E. Szczotkowski. Dzierż.
— A. Piwowar i S-ka.

BUFET
przy Zjednocz. Ludowo-Narod.
w dawnym lokalu „Trocadero“
**wydaje śniadania,
obiady i kolacje.**
Edward Rosikoń.

Centralne Biuro Ubezpieczeń
J. K A S Z T A L S K I
SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

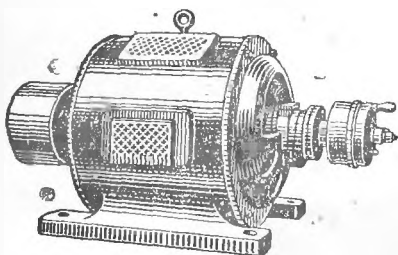
Fabryka Motorów elektrycznych **OCHOCKI i KUBISZ Inż.**

Sp. z ogr. odpow.

Sosnowiec, ulica Wiejska Nr. 9.

Adres telegr.: „Polmotor“.

Telefon Nr. 31.



Fabryka pod kierunkiem pierwszorzędných sil technicznych buduje motory elektryczne własnej opatentowanej konstrukcji do prądu trzyczłowego na wysokie i niskie napięcia i różnych obrotów, transformatory, wiertarki, i szlifierki elektr. oporniki i wyłączniki, przyjmuje do przewijania elektr. motory, dynamo maszyny, transformatory na wysokie i niskie napięcia prądu zmiennego i stałego, buduje

kompletnie nowe zapasowe tworniki i kolektory, oraz wszelkie bez wyjątku części motorów i maszyn elektrycznych, izolacja przewodników do uzwojenia. Cenniki i kosztorysy na żądanie. Za dobór pierwszorzędnej jakości materiałów, solidne wykonanie i prawidłowy bieg maszyn udzielamy gwarancji.

Stale na składzie motory o różnym napięciu.

Ceny konkurencyjne.

A. HERSZKOWICZ i J. MŁYNARSKI

Pierwsza krajowa fabryka wyrobów
metalowych dla branży papierowej.

FABRYKA SKOROSZYTÓW i TEK SZEWR.

o r a z

ZAKŁAD GALWANICZNO - SZLIFIERSKI

p. f. „VICTORJA“

w S O S N O W C U.

Kop. „Hieronim“, Dąbrowa. Robotników 84. Szytygar odpowiedzialny — A. Skiba. Dzierżawcy: Winnicki, Skiba, Milde.

Kop. „Helena“, Niwka. Robotn. 350. Szytygar odp. — Freiman. Dzierż. — Trepka.

Kopalnia „Halina“ w Niwce. Robotników — 384. Szytygar odpowiedzialny — Modzelewski. Dzierżawcy — Filipczyński, Zawadzki i S-ka.

Kop. „Irena“, robotn. 287. Kop. „Staszyc“, robotn. 200. Kop. „Aleksandra“, robotników 188. Dzierż.: Knothe i Przedpełski. Zarząd w Sosnowcu.

Kop. „Porąbka“, Zagórze. Robotn. 150. Szytygar odpow. — Przemyski. Dzierż. — S. Pawłowski.

Kop. „Karol“, Zagórze. Rob. 130. Szytygar odpow. — Przemyski. Właśc. — J. Rechnic.

Kop. „Jarosław“, Niwka. Rob. 85. Szytygar odp. — Nahnebel. Właśc. — S. Rechnic.

Kop. „Orjon“, Niwka. Robotn. — 545. Kier. odpow. — Piotr Fusiarski. Dzierż. — M. Majtliś.

Kop. „Wańczyków“ w Wańczykowie. Robotn. 82. Szytygar odpowiedzialny — R. Jaworski. Dzierż. — R. Jaworski i S-ka.

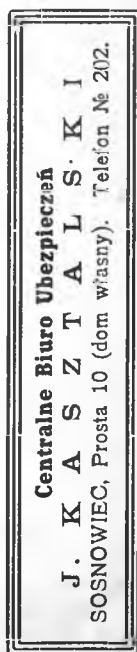
Kop. „Józef II“, Zagórze. Robotn. 213. Dzierż. — Zmigrod i S-ka.

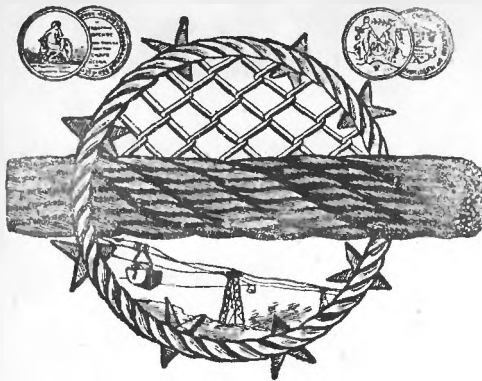
Kop. „Jadwiga II“, Niwka. Rob. 444. Dzierż. — Włodz. Modzelewski, J. Chelmski.

Kop. „Lilit“, Bory. Robotników 297. Szytygar odpowiedzialny — Sobociński. Dzierżawcy: Konopka i Rakowiecki.

Kop. „Bory“, Grodziec. Robotników 130. Szytygar odpowiedzialny — Stefański. Dzierżawca — J. Szperling.

Kop. „Alwina I“, Niwka. Robotn. 156. Szyty-





„LINIARNIA”

Parowa Fabryka Lin Drucianych
i Konopnych oraz Tkanin Metalowych
w Zawierciu, z Piotrkowska.

Telefon № 48.

Adres dla depesz i listów:

„Liniarnia” — Zawiercie.

FABRYKA PRODUKUJE:

Liny druciane: szybowe (wydobywalne), pochylniane, dla powietrznych kolejek, statków, do lamp łukowych, pompowania ropy, wind, kranów, bloków i t. p., do transmissji, pługów parowych, mostów wiszących, promów i piorunochron.

Siatki druciane: na ogrodzenia, dla suszarń, młynów, fabryk, cementu, reismaszyn.



Liny i pasy konopne.

Druć kolczasty i skobelki.

Pasy druciane: dla walcowni żelaza, do elewatorów etc.

Rafy: do przesiewania węgla, żwiru, galmanu i t. p.

Sprężyny. :: Przetaki.

Wycieraczki.

**Zakład koszykarsko-meblowy
Stanisława Krajewskiego, w Sosnowcu, ul. Kościelna 5.**

Poleca wszystkie swoje wyroby jako to: meble, galanterję i wszelkiego rodzaju kosze do podróży, po cenach najniższych. Sprzedaż detaliczna i hurtowa.

Firma egzystuje od roku 1895.

**Fabryka brązu fosforowego
A. Matthei w Sosnowcu, daw. E. v. Münstermann.**

Adres dla depesz: **Matthei, Sosnowiec.**

Odlewnia żelaza i metali. Specjalność: Wyroby z oryginalnego brązu fosforowego Dr. Künzla. Fabryka armatur. Armatura parowozowa, inżektory, złożenie osiowe do wózków kopalnianych. Bronz manganowy kuty. Części maszynowe dla kopalń i zakładów przemysłowych.

Reperacje wszelkiego rodzaju.

**Jakób S. Greicer, SOSNOWIEC,
Skład żelaza. Modrzejowska 22.**



Specjalność: Okucia budowlane i artykuły kopalniane.

gar odpowiedzialny — J. Szpak. Dzierżawca — Stanisław Krotkiewski.

Kop. „Barbara“, Niwka. Robotn. 76. Przedsięb. — J. Szpak.
Dzierż. — Zdzisław Zwoliński.

Kop. „Alwina II“, Sosnowiec. Właściciel — Jakób Czapelski.

Kop. „Batory“, Dąbrowa. Właściciele: B-cia Łukowscy.

Kop. „Psary“ (Tow. „Psary“), Kraków.

Kop. „Szyb № 34“, Dąbrowa. Właścic.: P St. Urbańczykowie.

Kop. „Tadeusz“, Będzin. Właśc. — A. Szczypiński.

Kop. „Adela“. Towarzystwo Kopalń węgla w Łagiszy.

Węgiel brunatny.

Kopalnia „Zygmunt Jan“. Właściciel — Towarzystwo „Poręba“. Robotników 470.

Kopalnia „Karol“. Właściciel — Towarzystwo „Poręba“. Robotników 470.

Kopalnia „Ludwika“. Właściciel — J. Meyer i S-ka. Robotników 328.

Kopalnia „Julek“. Właściciel — J. Mejer i S-ka. Robotników 120.

Kopalnia „Kamilla“. Właściciel — Jan Zawadzki. Robotników — 319.

Kopalnia „Teodor“. Właściciele: B-cia Holenderscy i S-ka. Robotników 230.

Kop. „Gustaw“. Właśc.: Tow. Sosn. Fabryk rur i żelaza. Rob. 175.

Kop. „Wysoka“. Właśc.: Tow. „Wysoka“. Rob. 164.

Kop. „Nierada“. Właśc.: Cederbaum i Oppenheim. Robotn. 150.

Kop. „Łośnice“. Wł.: Makieła i S-ka. Rob. 130.

Kop. „Niwa“. Właśc. — M. Weitzen. Rob. 70.

Kop. „Łazy“. Właśc. — T. Orman. Robotn. 62.

Kop. „Tymoteusz“. Właśc. — Polsko-Amerykańska komp. węglowa. Robotników 150.

Centralne Biuro Ubezpieczeń

J. K A S Z T A L S K I

SOSNOWIEC, Prosta 10 (dom własny). Telefon № 202.

Reklamy zamiejscowe.

Firma egzystuje od 1882 r.

Fabryka Wyrobów Metalowych

I. Fogelnest

WARSZAWA, Marszałkowska 13.

Telefon № 29-08, 285-14.

ALUMINIOWE łyżki, łyżeczki i widelce. NOŻE stołowe, deserowe i kuchenne. LIČHTARZE, popielniczki, menażki, klosze, cukierniczki, kałamarze oraz inne srebrzone, oksydowane i niklowane przedmioty domowego użytku.

Ostre części do maszyn rolniczych.

Hurtownia pasów, szczeliw etc.
Biuro techniczne i elektrotechn.

„ZENIT“

Spółka z ograniczoną odp.

Kraków, ul. Szpitalna 7.

Telefon № 2462.

Sprzedaż wszelkich artykułów techn. i elektrotechnicznych.

Adr. telegr.: „Zenit“ Kraków.

Konto P. K. O. Warszawa 148.597.

Konto bankowe: Powsz. Bank Kred., Kraków, Rynek gł. (Krzysztofor).

Specjalność: Płyty oryginalne „Klingerit“, „Moorit“, „Stadlit“. Wszelkiego rodzaju pakunki, artykuły asbestowe i gumowe, pasy i węże, artykuły szmirglowe, metale, narzędzia, żatówki etc.

Henryk Fuks

WARSZAWA,

Żórawia № 4a.

Telefony 207-17 i 119-50.

Apteczny Dom Handlowy

Hurtowa sprzedaż przetworów chemiczno farmaceutycznych oraz techniczn.

Jan Stuczkański

Specjalna Fabryka

Farbki do bielizny

Warszawa, Mirowska 6

(dawniej Krochmalna 3).

Poleca: farbkę po cenach przystępnych kooperatywom, związkom i hurtowniom.

E. Kühn i S-ka, Warszawa,

Marszałkowska № 71.

Telefony Nr. 67-52 i 97-93.

Firma egzystuje od 1908 r.

Biuro instalacyjne i składy elektr.

Budowa elektrowni. Instalacje światła i siły. Instalacje telefoniczne i sygnalizacyjne. Dostawa maszyn i artykułów elektrotechnicznych.

ZWIĄZEK

Mniejszych Kopalń Zagłębia Dąbrowskiego
w Sosnowcu, ulica Wiejska Nr. 6.

Kopalnia	W Ł A Ś C I C I E L	Wydobycie w 1920 r.
		Tonny
„Alwina I“	S. Krodkiewski — Sosnowiec, Dębowa Góra	16784
„Alwina II“	Jakób Czapelski — Sosnowiec, ul. Kowalska 8	10135
„Barbara“	Z. Zwoliński — Sosnowiec, ul. Sielecka 16	2743
„Batory“	B-cia Łukowscy — Dąbrowa, Sławkowska 14	—
„Bory“	Jan Szerling — Będzin, ul. Nadrzeczna 20	7571
„Halina“	Filipczyński, Modzelewski i S-ka — Sosnowiec, Wiejska 6	48331
„Helena“	Jan Trepka — Sosnowiec, ulica Czysta № 8	35662
„Hieronim“	J. Winnicki — Dąbrowa, ulica Dąbrowska	7905
„Jadwiga“	W. Modzelewski — Sosnowiec, ul. Czysta 9	36049
„Józef I“	Tow. Przemysłu Węglowego w Polsce, Sp. Akc. Sławków.	20105
„Karol“	Rechnic — Dąbrowa, ulica Sobieskiego № 8	12874
„Lech“	Sercarz i S-ka — Będzin	10764
„Lilit“	St. Konopka, Fr. Grodecki i S-ka — Ostrowy, p. Granica	27814
„Mikołaj“	L. J. Wartakowie — Dąbrowa, ul. Dąbrowska	3013
„Orion“	M. Meitlis — Sosnowiec, ulica Dekierta № 6	45102
„Porąbka“	Stanisław Pawłowski — Zagórze, p. Dąbrowa	9884
„Psary“	Towarzystwo „Psary“ — Kraków	1697
„Stanisław“	Wyganowski i S-ka — Dąbrowa, Sławkowska 9	35982
„Szyb № 34“	P. St. Urbańczykowie — Dąbrowa, Sławkowska 9	6022
„Tadeusz“	A. Szczypiński — Będzin, Plac 3-go Maja	2907
„Wańczyków“	T. Grodecki — Dąbrowa, ul. Stacyjna № 9	1478

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

**Tow. Akc. Fabryki Szkła
dawn. S. REICH i S-ka
Zawiercie.**

Kapitał zakład. 800,000 Rb.

Rada: Zarząd: Dyrekcja:
E. Marcus. J. Bock. T. Mioduszewski.

Ilość robotników: 450.

Szkoło stołowe i przybory
szklane do oświetleń.

Firma egzystuje od roku 1885.

**Fabryka Łańcuchów
JAN REHNE i Synowie
w Będzinie.**

WYRABIA: Łańcuchy do
celów technicznych, dla
kopalń i fabryk, okrętowe
z rozpórkami, windowe,
a także kalibrowane i sel-
faktorowe, łańcuchy do
celów gospodarczych i wę-
dzidła.

Łańcuchy do ciężarów na
żądanie próbuje się na ma-
szynie hydraulicznej.

**KSIEGARNIA
i Skład materjał. piśmiennych
Specjalność:**

Dostawy do biur i fabryk.

Z. HUBICKA
w Zawierciu, Paderewskiego 1.

**Fabryka Tektury
Asfaltowej i Smołowej
Lewi Haberman i Finkelstein
w Zawierciu.**

POLECA: Tekturę asfaltową.
Smołę z węgla kamiennego pre-
parowaną do celów hutniczych
i smarowania dachów. Pak z węglą
kamiennego Klebemasse i smołę
drzewną.

**Skład starego żelaza
i wszelkich metali
H. WEKSLER
ZAWIERCIE,**
ul. Górnośląska № 41, dom własny

**TARTAK PAROWY
p. f. Zygmunt Sawicki
w Zawierciu, Towarowa 26.**

Adres telegraficzny:
„Liburski“ Zawiercie.
Konto w Banku Przemysł.
Oddział w Zawierciu.

Przemysł fabryczny.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
Przemysł Metalowy.						
1	"Puszkין" Sosnowiec	Walcownia żelaza i huta . . .	350	120	75000 rb.	70 ton.
2	"Milowice" " tel. 25 .	Walcownia żelaza	1600	325	300000 "	5544 pud.
3	"Hr. Renard" " tel. 28 .	Rurkownia	1018	106	—	55 ton.
4	"Huleczyński" " tel. 58 .	Fabryka rur i żelaza	3242	1653	600000 ,	1326 ton.
5	"W. Fitzner i Gamp." Dąbrowa telefon 99	Odlewnia i fabryka maszyn .	500	210	—	29358 kg.
6	"Niwka" Sosnowiec	" " " "	187	130	—	—
7	B-cia Baurertz Myszków . .	Fabryka wyrobów stalowych	400	170	30000 "	62064 kg.
8	Krawczyk i S-ka Zawiercie .	Odlewnia i fabryka maszyn	150	122	10000 "	48 ton.
9	"Poręba" Zawiercie	" " " "	1000	538	85000 "	76 ton.
10	Woźniak i S-wie Sosnow. tel. 71	Odlewnia stali	118	81	3570 pud.	100 ton.
11	Józef Chrzanowski Sosnowiec	" " " "	120	45	—	2000 pud.
12	A. Matthei Sosnowiec, Małach.	Odlewnia żelaza	35	50	—	2000 kg bron.
13	Cieslik i Fularski Sosnowiec, Sucha telefon 174	" " " "	15	22	—	500 p. żelaza
14	"W. Fitzner i K. Gamp." So- snowiec, Zakręt tel, 99	Kotłarnia i zakłady mechan.	919	590	—	73019 kg.
15	J. Szafruga Sosnowiec tel. 174	Zakłady kotłarsko-mechan. .	30	15	1800 rb.	667 kg.
16	J. Kubalka " "	" " " "	45	12	2200 "	—
17	L. Piątkowski " tel. 152 .	Zakł. kotł.-mech. i wyr. met.	21	11	1500 "	—
18	B-cia Świąćcy " tel 145 .	Zakłady mechan. i kotłarnia	40	20	6000 "	33400 mk.

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

„REKLAMA POLSKA”

Przedstawicielstwo na Zagłębie Dąbr. i Górny Śląsk.

Sosnowiec, Kołłątaja 3 m. 7, telefon 184.

Załatwia wszelkie zlecenia w zakres reklamy wchodzące.

Przyjmuje ogłoszenia do wszystkich pism krajowych i zagran.

S. Rozenbaum i S. Pachter

**TARTAK PAROWY
w Zawierciu, ul. Towarowa 26.**

Eksploatuje od roku 1905.

Przyjmuje obstalunki wszelkiego
gatunku, drzewa do budowy do-
mów, fabryk i kopalń.

A. Stein, Zawiercie

Marszałkowska 39.

**Skład Materj. aptecznych
i przetworów chemiczn.**

Wykonuje dostawy dla fabryk,
laboratorji i ambulatorjów.

Wytwórnia pędni maszyn

i odlewnia żeliwa

KRAWCZYK i S-ka

w Zawierciu, (W. Kieleckie).

Wykonuje
całkowite urządzenia pędni,
okna żelazne kute, odlewy
maszynowe i budowlane.

Przedstawiciele:

Na b. KONGRESÓWKĘ I. Myszczyń-
ski Warszawa, Biuro Techniczno-
Handlowe ul. Hoża 50, telefon 259-40.

Na WIELKOPOLSKĘ i POMORZE:
Biuro Inżynierskie St. Grabianowski
i S-ka w Poznaniu, Plac Wolności 14-a.

Bank

Przemysłowców

oddział

ZAWIERCIE.

**Załatwia wszelkie
transakcje bankowe.**

N B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
19	J. Łańcucki. Sosnowiec, Aleja	Warsztaty fizyko-mechan. . .	20	15	—	75 sztuk
20	Goldberg i Kucyński. Sosnowiec, ul. Wiejska 7	Zakłady galwaniczne	40	15	—	—
21	R. Ochocki. Sosnowiec . . .	Zakład elektrotechniczny . .	7	14	—	—
22	"Prężnica". Sosnowiec-Sielce, ul. Barbary 14	Zakład elektro-mechaniczny .	—	—	—	—
23	"Cujvre". Sosnowiec - Pogoń, ul. Żabia 4	Zakłady mechaniczne	—	—	—	—
24	B-cia Kosmala. Sosnowiec, Marjańska 9	Zakłady instalac.-techn. . . .	—	17	—	—
25	"Siemens". Sosnowiec, tel. 101.	Zakłady elektro-techniczne .	—	21	—	—
26	E. Kurtzrak i S-ka. Sosnowiec	Zakłady ślusarskie	—	16	—	—
27	A. Krantz. Sosnowiec	"	8	4	—	—
28	R. Wójcik. Sosnow., Chłodna 4	Zakład mechaniczny	16	3	—	—
29	J. Młynarski. Sosnowiec, ul. Targowa	Fabr. wyr. metal. dla branży papierniczej	—	—	—	—
30	E. Pladek. Sosnowiec, ul. Warszawska 10	Fabryka rowerów	6	4	1000 rb.	—
31	Baran i Edelman. Sosnowiec, Kościelna 9	"	6	2	—	—
32	Ziemiński, Dąbrowa	Zakł. elektro-mechan.	—	5	—	—
33	J. Moryc, Dąbrowa	Zakład ślusarski	8	4	400 rb.	—
34	Szłompka, Dąbrowa	Warsztaty mechaniczne . . .	—	4	—	—
35	R. Zgłiszczyński, Dąbrowa . .	Zakłady ślusarskie	19	6	500 rb.	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń **J. KASZIAŁSKI** — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. № 202.

Młyny i Zakłady Przem.-Zbożowe

Spółka Akcyjna

w Warszawie, ul. Wolska Nr. 40.

Telefon 7-23 i 237-07.

Sprzedaż mąki, kasz i makaronu
w różnych gatunkach
z własnych zakładów.

Dom Handlowy - Biuro Techniczne Hurtowa sprzedaż maszyn Andrzej Fiszer i S-ka

Spółka z ograniczoną odpow.

WARSZAWA.

Biuro: Marszałkowska 81a. Telef. 240-67, 294-39.

Składy i warsztaty: Hoża 35. Telefon 250-72.

Stale posiadamy na składzie:

Motory prądu zmiennego, stałego i wysokiego napięcia.
Dynamomaszyny, transformatory, generatory i inne.
Polecamy: Parowe maszyny, kotły turbogeneratory.
Motory spalinowe, tartaki, obrabiarki do met. i drzewa.

Wyłączna sprzedaż motoraw „Garbe i Lahmeyer“.

N.B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
36	Tomaszewski i Turlej, Zawiercie	Zakłady mechan.-rolnicze . .	—	8	—	36238 mk.
37	St. Kraupe, Sosnowiec, Aleja tel. 127	Odlewnia bronzu i fabr. armatur	120	24	13000 rb.	155378 mk.
38	J. Rehne, Będzin, Sobieskiego, tel. 65	Fabryka łańcuchów	72	11	5500 rb.	—
39	J. Stacherski, Sosnowiec . .	Zakład pilnikarski	12	10	900 rb.	56667 mk.
40	Fr. Kapuściak, Będzin	Fabryka łańcuchów	—	11	—	—
41	Opoczyński, Będzin	Fabryka podków	—	5	—	—
42	W. Nowak, Sosnowiec, Wiejska 4	Fabryka pilników	14	12	—	—
43	P. Landau, Zawiercie	" lin druczanych	—	18	—	—
44	" Liniarnia", Zawiercie	" " " " " " " " " " " "	40	40	6000 rb.	25 ton
45	A. Deichsel, Sosnowiec, tel. 77	" drutu stalowego	575	205	7000 rb.	70 ton
46	"Laski", Sławków	" " i gwoździ	—	50	—	30 ton
47	Miciński, Zawiercie	" " " " " " " " " " " "	—	8	—	—
48	"Podkowa", Sosnowiec, ulica Wiejska 5	" haceli	—	—	—	—
49	B-cia Klein, Sławków	" drutu i gwoździ	180	—	—	—
50	B-cia Schein, Sławków	" " " " " " " " " " " "	—	180	35000 rb.	60 ton
51	R. Sztrochliż, Myszków . . .	" sztyftów	—	—	—	—
52	Ch. Besser, Zawiercie	" zgrzebel	—	—	—	—
53	E. Januszewski, Zawiercie . .	" " " " " " " " " " " "	—	—	—	—
54	"Olkusz", w Olkusz	Fabryka wyrobów emaljowan.	500	—	—	185134 mk.
55	"Westen", Wolbrom, Olkusz .	" " " " " " " " " " " "	230	500	50000 rb.	—

Centrałne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

„ESHAPE”

Spółka Handlowo-Przemysłowa

Kraków, ul. Pijarska 1. 4. Telefon 3476.

Filje: Warszawa, Nowy Świat 50 (dom własny) Tele-
fon № 281-53, Lwów, Akademicka 15, Poznań, Łódź,

— Chrzanów, Katowice — Agencja Gdańsk. —

Sosnowiec, Sienkiewicza 5.

TELEFON № 106.

Pneumatyki Goodrich, Michelin. Motocy-
kle. Szczeliwa asbestowe, Klingerit i t. p.
Karbide. Pasy ze sierści wielbłądziej i skó-
rzane. Kompresory. Liny stalowe i konopne.

Wyłączne zastępstwo na całą Polskę świa-
towej sławy samochodów amerykańskich
osobowych „C A D I L L A C” dotychczas
uznanych za najlepsze i najelegantsze.

Wozy osobowe, omnibusy ciężarowe,
:: :: traktory C L E T R A C. :: ::

Pozatem firma dostarcza: wszelkie artykuły automo-
bilowe i techniczne, dla kopalń węgla i nafty.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
56	E. Erbe, Zawiercie	Fabryka wyrob. kuto-lanych .	230	257	21000 rb.	27500 kg.
57	"Ferrum", Zawiercie	" " " " .	61	18	—	—
58	"Dekorum", Sosnowiec, ul. Moniuszki	" pudełek blaszanych .	90	54	—	—
59	B-cia Plesner, Będzin	" okuć i wyrob. metal.	—	19	—	—
60	"Dźwignia", Sosnowiec, tel. 143	" wyr. żelazno-betonow.	115	97	2500 rb.	160 ton.
61	Huta „Bankowa“, Dąbrowa, telefon 38	Huta żelazna	3000	1222	510000 rb.	—
62	Huta „Katarzyna“, Sosnowiec, tel. 27	" " " " " " .	2000	397	175000 rb.	—
63	Huta „Zawiercie“, Zawiercie .	" " " " " " .	1500	146	—	—
64	Huta „Emma“, Sosnowiec, ul. 3-go Maja	Walcownia blachy cynkowej .	70	67	—	—
Przemysł Włókienniczy.						
65	Henryk Dietel, Sosnowiec, telefon 93	Przędzalnia	1048	124	330000 rb.	3124 kg.
66	C. G. Schön, Sosnowiec - Środula, tel. 20	" " " " " " .	—	302	—	415 pud.
67	C. G. Schön, Sosnowiec-Sielce, tel. 15	" " " " " " .	—	187	—	496 pud.
68	H. T. Berndt, Zawiercie . . .	" " " " " " .	296	130	43000 rb.	2407 kg.
69	Robert Nouvelle i S-ka . . .	" " " " " " .	—	—	—	—
70	Ząbkowickie zakłady przędzaln.	" " " " " " .	—	—	—	—
71	„Żarki“ w Żarkach	" " " " " " .	—	38	—	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Redakcje pism.

„Kurjer Zagłębia“, dziennik społeczny, literacki i polityczny. Sosnowiec, ul. Dęblińska 1, tel. 75.

„Iskra“, dziennik społeczny, literacki i polityczny. Sosnowiec, ul. Nacz. Piłsudskiego 4, tel. 64.

„Związkowiec Polski“ (czasopismo), organ Polskiego Związku Zawodowego pracowników przemysłowych i handlow. w Zagłębiu Dąbrowskim. Sosnowiec, Warszawska 5.

„Przegląd Górniczo-Hutniczy“, dwutygodnik. Dąbrowa Górnicza, ul. 3-go Maja 12, tel. 43.

„Górnik“ (dwutygodnik), organ P. P. S. Sosnowiec-Pogoń, ul. Florjańska, tel. 141.

„Robotnik Chemiczny“ (miesięcznik), organ P. P. S. Sosnowiec, ul. Florjańska, tel. 141.

„Agencja Wschodnia“, „Tygodnik Handlowy“, „Kurjer Warszawski“, „Głos Narodu“, „Przegląd Przemysłu i Handlu“: Reprezentacja w Sosnowcu, ul. Kołtąta 3, tel. 184.

Spółka Akcyjna

NORBLIN, Br. BUCH i T. WERNER

Fabryka wyrobów alfenidowych i platerowanych, założona w 1809 r.

Fabryka i Zarząd w Warszawie, ul. Żelazna 51.

TELEFONY Nr. 60-80, 220-33 i 18-80.

Poleca wielki wybór: w **sztuccach**: grubo srebrzonych gładkich, stylowych i t. p. **Galanterji**: kosze, koszyczki, cukiernice, zastawy, lichtarze i t. p. **Urządzenia dla hoteli**: rondle, półmiski, imbryki, mleczniki i t. p. **Przedmioty kościelne**: monstrancje, kielichy, dzwonki i t. p. Wszystko w najlepszym wykończeniu.

Sklepy własne: Warszawa: ul. Marszałkowska № 127, Krakowskie-Przedmieście № 67 i Nalewki № 29. Łódź: ulica Piotrkowska № 11. Lwów: ulica Pańska № 11.

Przedstawiciele: Lwów — Herman Meyer, Pańska № 11, telefon 465. Poznań — W. Ławicki, Ogrodowa № 13, telef. 10-55.

N.B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
72	"Zawiercie" w Zawierciu . .	Przedziałnia	6050	2960	700000 rb.	878585 mtr.
73	"Sosnowiczanka". Sosnowiec; ul. Będzińska 9	Fabryka pończoch	25	22	—	—
74	"Pierwsza Sosnowiczanka". So- snowiec, Dekiarta 11, tel. 120.	"	290	102	—	—
75	Z. Sandzer, Olkusz	"	—	17	—	—
76	Z Kowalska, Sosnow.-Śródula	" trykotarzy	—	10	—	—
77	J. Palusiński, Sosnowiec -Śro- dula	" sztucznej wełny	12	22	—	292 pud.
78	A. Domański, Ząbkowice . .	" "	—	17	—	—
79	"Osnowa", Sosnowiec, ul. Sie- lecka 43	Tkalcia	10	8	—	—
80	Rozenblum i Landau, Zawiercie	"	—	15	—	1750 pud.
Przemysł Mineralny.						
81	Boruchowski i Lemkowicz, So- snowiec	Wapienniki	45	71	4000 rb.	310 ton
82	Szpikowski, Sosnow.-Śródula	Kamieniołomy	56	48	—	400 ton
83	"Wulkan", Będzin	Wapienniki	—	28	—	160 ton
84	St. Łada, Strzemieszyce . .	"	—	47	—	90 ton
85	D. Siegreich, Ząbkowice . .	Kamieniołomy	—	16	—	260 ton
86	K. Mazaraki, Strzemieszyce .	Wapienniki	—	16	—	—
87	St. Świda, Ząbkowice	Kamieniołomy	—	42	—	—
88	R. Piwowar, Ząbkowice . . .	"	14	11	70000 p.k.	430 ton
89	Hoffman, Dąbrowa	"	—	4	—	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
90	„Hr. Renard“, Sosnowiec	Cegielnia	11	144	—	291667 szt.
91	„Łazy“ w Łazach	Cementownia	296	289	120000 rb.	5335 cent.
92	„Wysoka“, Łazy	„	200	650	340000 rb.	2563700 kg.
93	„Wiek“, Ogrodzieniec	„	—	360	—	1667 ton
94	„Klucze“ w Kluczach	„	300	197	210000 rb.	40119 pud.
95	„Ogrodzieniec“ w Ogrodzieńcu	„	190	260	21000 rb.	4480 bec.
96	„Grodziec“ w Grodźcu	„	300	357	170000 rb.	63975 pud.
97	Jan Jack w Ogrodzieńcu	Fabryka wyrobów cementow.	—	114	—	148960 szt.
98	F. Wieczorek, Sosnowiec, telefon 178	Cegielnia	50	70	—	116667 szt.
99	B-cia Bilewicz, Dąbrowa	„	150	58	7000 rb.	410 ton
100	„Dzwon“, Będzin	„	75	15	—	—
101	A. Zieliński, Zagórze	„	48	35	650 rb.	70 ton
102	J. Gawlik, Dąbrowa	„	50	48	—	—
103	M. Ingster, Łazy	„	120	59	6000 rb.	470 ton
104	L. Schein, Myszków	„	—	78	—	380 ton
105	P. Bronikowski, Siewierz	„	—	12	—	—
106	J. Piłarski w Ogrodzieńcu	„	13	14	1400 rb.	—
107	J. Sójka, Myszków	„	50	16	3400 rb.	55 ton
108	W. Meyer i S-ka, Będzin	„	25	18	1000 rb.	30 ton
109	W. Filawski, Olkusz	„	15	14	840 rb.	—
110	Tow. Akc. Ząbkowickie w Ząbkowicach	Fabryka kaffi	700	352	42000 rb.	2305453 mk.
	„ szkła	„				

N.B.	Rodzaj przedsiębiorstwa	Nazwa i adres firmy	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
111	„Polska Szklarnia, Sosnowiec, ul. Sławkowska 4, tel. 191 . .	Fabryka szkła	—	82	—	—
112	Sosnow. Fabryka szkła. Sosnowiec, Targowa 12, tel. 124 .	„	200	116	23000 rb.	80 ton
113	S. Reich i S-ka, Zawiercie . .	„	725	420	60000 rb.	3000000 mk.
Przemysł Chemiczny.						
114	„Elektryczność“, Zabkowice .	Fabryka chemiczna	300	196	68000 rb.	157,7 ton
115	„Strem“, Strzemieszyce . . .	„	180	187	75000 rb.	210 ton
116	„Radiocha“. Sosnowiec, Radiocha, tel. 23	„	148	144	120000 rb.	40 ton
117	„Miedzianki“, Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 23, tel. 22 . . .	„	—	90	—	—
118	„Górniki“, Dąbrowa	„	—	18	—	—
119	W. Mondalski, Dąbrowa	„	—	7	—	—
120	„Siła“. Sosnowiec, ulica Chemiczna 1, tel. 105	„	12	42	9000 rb.	45 ton
121	D. Siegreich, Będzin	„ farb mineralnych	—	10	—	—
122	B-cia Inwald, Będzin	„	20	19	9000 rb.	26 ton
123	Bankier i S-wie, Zawiercie . .	„ smarów	—	10	—	—
124	„Maok“. Sosnowiec, Piłsudskiego 102	„ proszku	18	11	5000 rb.	—
125	L. Lemkowicz, Czeladź	„ terpentyny	—	8	—	—
126	Wł. Andryszewski. Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 46	„ smarów	—	12	—	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
128	B. J. Inwald, Będzin	Fabryka bieli cynkowej . . .	25	21	22000 rb.	20 ton
129	Zd. Chasfeld, Żarki	" wyrobów azbestow. . .	—	67	—	—
130	Ch. Liwer, Będzin	Topielnia loju	—	10	—	—
131	M. Wygodzki, Dąbrowa . . .	Fabryka mydła	—	4	—	—
132	Julja Stachowa, Dąbrowa . .	" " " " " " " " " " " "	—	5	—	—
133	A. Owczarek, Dąbrowa . . .	" " " " " " " " " " " "	—	4	—	—
134	P. Musiał, Strzemieszyce . .	" " " " " " " " " " " "	—	6	—	—
135	A. Działoszyci, Zawiercie . .	" mydła	—	5	—	—
136	C. Truszkowski, Zawiercie . .	Fabryka mydła	—	6	—	—
137	J. Wójcik, Krażek pow. Ulkusz	" " " " " " " " " " " "	—	6	—	—
138	H. Kehrt, Wolbrom	" " " " " " " " " " " "	—	6	—	—
139	Pacanowski, Wolbrom	" " " " " " " " " " " "	—	4	—	—
140	M. Rychter, Będzin	" " " " " " " " " " " "	—	6	6600 rb.	—
141	N. Cukierman, Będzin	" " " " " " " " " " " "	—	5	—	—
142	M. Lewkowicz i Ajzenberg, Sosnowiec	" " " " " " " " " " " "	—	6	—	—
143	Ch. Z. Bursztyn, Będzin . . .	" " " " " " " " " " " "	4	4	—	—
144	A. Brodyn, Będzin	" " " " " " " " " " " "	—	5	—	—
145	M. Roze, Będzin	" " " " " " " " " " " "	—	4	—	—
146	Ch. Achenwald, Zawiercie . .	" " " " " " " " " " " "	—	6	—	—
147	J. Rycombel, Sławków	" " " " " " " " " " " "	—	5	—	—
148	I. Hercygier, Zawiercie	" " " " " " " " " " " "	—	7	—	—
149	"Sosnowiczanka", Sosnowiec	Garbarnia	—	5	—	—
	" " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " "	—	4	—	—

N.B	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
150	J. Bratman, Żarki	Garbarnia	—	8	—	—
151	N. Tenenbaum, Żarki	"	—	6	—	—
152	Sz. Rottenberg, Żarki	"	—	6	—	—
153	M. Jonisz, Żarki	"	—	6	—	—
154	Majteles i Szafir, Wolbrom	"	—	10	—	—
155	H. Landau, Wolbrom	"	—	10	—	—
156	M. Warszawski, Żarki	"	8	6	—	—
157	P. Lamprecht, Sosnowiec, Sławkowska 4, telefon 140	Fabryka papieru	100	124	10000 rb.	210 ton
158	C. A. Moes, Pilica	"	720	948	100000 rb.	40 ton
159	"Kłucze", w Kłuczach	"	160	202	42000 rb.	92403 kg.
160	Steinhagen, Wehr i S-ka Mysz-ków	"	600	360	90000 rb.	500 ton
161	"Natalin", Poraj	"	430	51	—	—
162	E. Gross, Sosnow. Piłsudskiego	"	—	8	—	—
163	H. N. Lajtner, Sosnowiec, Sobieskiego 3	Fabryka papy dachowej	10	8	—	—
164	L. Strzegowski, Dąbrowa	"	—	6	—	—
165	M. Widman i Krakowski, Za-wiercie	"	—	6	—	—
166	J. N. Englard, Strzemieszycze	"	—	8	—	—
167	Przemysł Spożywczy. M. Kleinberg i S-ka, Sosno-wiec, Wspólna 7	Młyn	27	15	75000 rb.	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

N.B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
168	Winer i Plawner. Sosnowiec	Młyn	23	10	5500 pud.	—
169	ul. Wspólna	" parowy	8	12	75000 pud.	—
170	B-cia Laskier i S-ka, Będzin	" amerykański	15	35	—	—
171	I. D. Potok i S-wie, Małobądz	" parowy	—	10	—	—
172	P. Hensoldt, Olkusz	" "	25	23	90000 pud.	33910 kg.
173	Hr. Renard, Sosnowiec	" "	—	4	—	—
	B. Szykman i Lichtenfeld, Będzin	" elektryczny	22	—	—	—
174	Danecka Ewa, Dąbrowa	" parowy	—	12	—	—
175	T. Majcherczyk, Dąbrowa	" elektryczny	—	5	—	—
176	M. I. Liberman, Zawiercie	" parowy	—	5	—	—
177	A. Zalewski, Będzin	" elektryczny	—	35	100000 rb.	80 ton
178	J. Haberman, Kromolów	Olejarnia	—	8	—	—
179	J. D. Potok i S-wie, Małobądz	" "	—	4	—	—
180	A. Guzikowski, Sławków	Olejarnia	52	28	25000 rb.	—
181	M. Dafner, Będzin	" "	25	15	18000 rb.	—
182	Hr. Renard, Sosnowiec	" "	30	18	18000 rb.	6921 wiader
183	B-cia Hercygier, Będzin	" "	—	16	—	45 ton
184	D. Sercarz, Będzin	" "	—	8	—	—
185	M. Browda, Kromolów	" "	—	17	10000 w.	3118 wiader
186	Widman, Haberman i Hercberg, Zawiercie	" "	—	15	—	—
187	"Grodziec", w Grodźcu	" "	—	—	—	—
188	J. Niepielski, Sławków	" "	—	—	—	—

N.B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
189	K. Arkuszewski, Pilica . . .	Gorzelnia i słod.	18	40	6000 rb.	—
190	„Korona“, Będzin	Browar parowy	—	22	—	160 ton
191	A. Branicki, Sosnowiec . . .	Fabryka produktów owsian.	16	10	4500 rb.	—
192	Proskurowski, Sosnowiec . .	Palarnia kawy	—	2	—	—
193	J. Nowatorski, Dąbrowa . . .	„ „	—	2	—	—
194	M. Szeligowski, „ „ . . .	Fabryka octu	—	5	—	—
195	St. Odechowski, Pilica . . .	„ „	—	4	—	—
196	„Wir“ Sosnowiec, Sielecka 53 telefon 86	Fabryka wód owocowych . .	12	10	250 rb.	—
197	E. Kosmala, Sosnowiec-Pogoń	„ „	25	12	—	—
198	Cz. Goebel. Sosnowiec, Nowo Pogońska 29	„ „	2	14	—	—
199	W. Utracki, Sosnowiec-Pogoń	„ „	4	12	—	—
200	Sercarz, Będzin	„ „	—	5	—	—
Przemysł Drzewny.						
201	P. Hensoldt, Olkusz	Tartak	—	6	—	—
202	H. Zysser, Żarki	„ „	9	6	600 rb.	—
203	„Michałówek“, Łazy	„ parowy	—	8	—	130 ton
204	J. Potok, Zawiercie	„ „	13	10	—	—
205	Ch. Reisman, Myszków . . .	„ „	—	20	—	—
206	„Kłucze“, w Kłuczach	„ „	—	21	—	—
207	K. Arkuszewski, Pilica	„ „	—	15	—	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZIALSKI — Sosnowiec, Prosta 10, dom własny, tel. 202.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
208	M. Zmigrod. Sosnowiec, Kowalska 2, telefon 87	Młyn	—	17	—	—
209	N. Ingster i Rosman. Łazy, Leszno	"	35	15	9000 rb.	—
210	Nachemia i Englard, Sosnow.	Fabryka mebli biurowych . .	35	25	—	108334 mk.
211	H. Stefani. Sosnow., Pańska 7	Fabryka szczotek	8	8	9000 rb.	—
212	W. Ferster. " Dekierta	"	—	8	—	—
213	D. Grinbaum, Dąbrowa . .	Zakład stolarski	—	8	—	—
214	A. Blan, Zawiercie	"	—	8	—	—
Przemysł Papierniczy.						
215	M. Weinrib. Sosnowiec, Machowskiego 20	Fabryka giliz	10	8	—	—
216	J. Grajcar, Sosnowiec . . .	" torebek	—	9	—	—
217	Sereni, Sosnowiec	" giliz	—	5	—	—
218	H. Werdygier, Dąbrowa . .	"	—	10	—	—
219	L. Bergier, Zawiercie . . .	" szpilek papierowych	40	20	2500 rb.	10000 funt.
220	Martynkowski i Nowak. Sosnowiec, Piłsudskiego 23 tel. 56	Drukarnia i Introligatornia .	—	16	—	—
221	L. Martynkowski i L. Nowak. Dąbrowa Górnicza, Sienkiewicza 7, telefon 20	Fabryka wyrobów z papieru, zeszyty szkolne, rysunkowe, torebki papierowe	—	—	—	—

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.
Dąbrowa Górnicza, Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

N. B.	Nazwa i adres firmy	Rodzaj przedsiębiorstwa	Ilość robotn.		Produkcja miesięczna	
			1913	1920	1913	1920
222	„Kurjer Zagłębia“, Sosnowiec Dębińska, telefon 73 . . .	Drukarnia	11	37	—	—
223	St. Reznik, Sosnowiec . . .	„	30	14	2500 rb.	—
224	„Praca“, Sosnowiec, Kółłata- ja 10, telefon 60	„	11	25	—	—
225	J. Grinbaum. Sosnowiec, War- szawska 20	„	9	16	1900 rb.	—
226	„Górnik“, Sosnowiec . . .	„	—	13	—	—
227	Blumenfrucht, Będzin . . .	„	6	9	900 rb.	—
228	Mirek, Dąbrowa	„	—	33	—	—
229	St. Święcki, Dąbrowa . . .	Litogr., drukarnia i introlog.	—	29	—	—
230	Mirek, Zawiercie	Drukarnia	—	11	—	—
Różne.						
231	Stowarzyszenie Robotników Chrześcijańskich, Dąbrowa .	Zakłady szewskie	—	21	—	—
232	„Zagłębie“, Sosnow. Kółłataja	„	—	13	—	—
233	„Sprawiedliwość“, Miłowice .	„	—	24	—	—
234	Elektrownia Sosnowiecka Tow.	Elektrownia	20	188	—	—
235	Akc. Sienkiewicza 11 . . .	„	—	5	—	—
236	Bronikowska, Siewierz . . .	„	—	7	—	—
	St. Odechowski, Pilica . . .	„	—	—	—	—

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

Wytwórnia narzędzi rolniczych, Zakłady miedziano - kotlarskie i mechaniczne W. Piątkowski, B. Czarnocki i S-ka, Sosnowiec, Wiejska № 5.

Dział rolniczy: Pługi, brony, kultywatory i poszczególne części do nich. Dział miedziano-kotlarski i mechaniczny: Aparaty destylacyjne, kotły miedziane. Aparaty gorzelnicze najnowszych systemów, rury manometryczne, rury proste i kompensacyjne. Urządzenia wodociągowe, komunikacyjne wodne i parowe o wysokim ciśnieniu. Formy do wielkich pieców najnowszych systemów. Wanny i kompletne urządzenia kąpielowe, oraz wszelkie roboty :-: :-: :-: wchodzące w zakres robót kotlarskich i mechanicznych. :-: :-: :-:

Przedsiębiorstwa Handlowe i inne zakłady w Sosnowcu.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Wasilewski Władysław	A. Modrzejowska 10 Modrzejowska 12 Małachowskiego 12 Modrzejowska 19	Apteka	83
Szpiigel Oskar		Apteczny skład	134
Rogowski Henryk		Apteka	
Lancman Leopold		Apteczny skład	
Kwiątek Henryk		"	
Wolski Piotr	Piłsudskiego 18	Apteka	104
Jagiellowicz Marjan	3-go Maja 22	Apteczny skład	171
Ejbuszyc Julian	Nowa 2	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23.

SOSNOWIEC.

Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Frydecki Justyn	Modrzejowska 39	Apteczny skład	129
Rajner Maurycy	" 3	" "	
B.			
Ingster Julian	Jasna 1	Biuro techniczne	80
Landau Wilhelm	3-go Maja 20	Bank handlowy	62
A. Gostomski i Sp.	" 14	Biuro handlowe	
Bank ubezpieczeń "Vesta"	" 14	Bank ubezpieczeń	
Grabianowski i S-ka	" 12	Biuro techniczno-handlowe	
Hlawski Józef	" 4	Biuro dzienników i ogłoszeń	
Olesińska Marja	Stacja Sosnowiec	Bufet kolejowy III klasy	
Kryłosański Roman	" "	" II "	
Makowski i Maciejewski	Piłsudskiego 16	Biuro techniczno-handlowe	90
K. Dąbrowski	3-go Maja 16	Biuro handlowe	121
Gurtzman inż.	Piłsudskiego 10	Biuro techn. elektro.-techn:	136
Bank Krajowy (Polska Kasa)	Warszawska 6		14
Bank Przemysłowców	Dęblńska 7		167
Polski Bank Przemysłowy	3-go Maja (dom Rajchera)		147
Bank Handlowy	Małachowskiego 3		176
Bank Zagłębia	" 9		
Bank Spółdzielczy	Sosnowiec Pogoń		
C.			
Rozental Moryc	Modrzejowska 10	Czapnik	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Luks Herszlik	Modrzejowska 12	Czapnik	
Jakubowicz Szyja	" 16	"	
Wiślicki Józef	" 16	"	
Wajnszok Majer	" 26	Cukiernia	
Jaskierowicz Abraham	" 26	Czapnik	
Tombak Abraham	Warszawska 2	"	
Rozenblum Roza	" 2	Cukiernia	
Tarnowski Majer	Modrzejowska	Czapki i obuwy	
Mendelbaum Abraham	" 21	Cukiernia	
Markowicz Izaak	"	"	
Piekarski Marjan	"	"	
Rozenbaum Józef	"	Czapnik	
Chaj Roman	Kościelna 1	Cukiernia	
Śpółka pracowników restaurac.	3-go Maja	"	
Felman Wolf	"	"	
Starozmus	Ostrogórska 9	"	
Paulina	Modrzejowska	"	
	D.		
Froncz Hilda	Modrzejowska 2	Damskie okrycie	
Plawner Szymon	" 2	" kapelusze	
Szurf Hama	" 14	" okrycie	
Ast Laja	" 14	Drobna galanteria	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Dąbrowa Górnicza.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Luksynburg Małka	Modrzejowska	Drobna galanterja	
Szwarcberg Hilda	"	"	
Przyrowski Jozek	Targowa	"	
Lustinger Aron	"	"	
L. Martynkowski i L. Nowak	Piłsudskiego 23	Dom Handlowo-Przemysłowy	56
Majtlis Buchman	Modrzejowska 4	Dom komisowo-handlowy	116
Wajnrib Izrael	Targowa 3	Dom handlowy	
Lipszyc Hersz	" 7	"	
Majtlis Abraham	" 8	"	
Ingster Henryk	" 7	"	
Heferman Szymon	Dekierka 7	Detail. masła, sera, jaj	
Blumensztok Szajnela	" 3	Drobny handel drobiem i nabią.	
Peucker i Wagner	Piłsudskiego 23	Dom Komisowo-Handlowy	
Nowak Piotr	" 55	Drobny handel art.	
Lubos Stanisław	" 59	" " spożywczemi	
Twardon Anna	Daleka 20	" " "	
Staszkiewicz Kazimierz	Moniuszki 3	Drobny handel	
Tkacz Agata	Wysoka	"	
Polanowski Szczepan	"	" art. spożywczemi	
Golebiowski Teofil	Dziewicza	" " "	
Smorong Józef	Piłsudskiego	" włoszczyną	
Werner Paulina	Aleja	" owocami	
Inż. Maruszewski i Pędzich	3-go Maja 24	Dom techniczno-handlowy	108-70

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Two handlowe „Oskard“	3-go Maja 20	Dom Handlowy „Oskard“	223-22
Hartwig, T-wo Akc.	„ „ 20	Eksp. Handlowy „Hartwig“	128
A. Oppenhajm	„ „ 16	Agent. Handl. Oppenhajm	69
Mitelman	Sienkiewicza 8	Drobny handel owocami, jarzyn.	
Imlakiewicz	„ „ 14	„	
Spiegelman	„ „	Detaliczny handel drzewa	
Dziurawicz	Ostrogórska 4	Drobny handel	
Szpringer	„ „ 4	„	
Micmacher	„ „ 6	„	
Gabrys	„ „ 18	„	
Choińska	Pańska	„	
Wyłoga	„ 4	„	
Kocimorski Majloch	„ 9	„	
Musiak Kazimierz	„ 9	„	
Rychlik Andrzej	„ 12	„ art. spożywc.	
Kawka Stefanja	„ 12	„ pieczywa	
Pomaranc Pinkus	„ 15	„ art. spożywc.	
Grinblatt Moszek	„ 18	„ „	
Oziębło Stanisław	„ 34	„ „	
Gawęcka Wiktorja	Szenowska 3	„ „	
Lewkowicz Ruchla	„	„ owocami i cukier.	
Winer Isacher	„ 9	„ paszą dla koni	
Dawidowicz Jakób	„	„ mięsem	

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Lęczner Jakób	Kowalska 2	Drobny handel skórą	
Markiewicz Mala	" 10	" art. spożyw.	
Aniołek Stanisław	Kościelna 9	" nabiałem	
Kołton Piotr	" 8	Detaliczny handel tow. kolonial.	
Zielonka Marja	Modrzejowska 39	Drobny handel artykuł. spożyw.	
Dusza Stanisław	" 43	" " "	
Jakubowicz Wolf	" 45	" " obuwiem i skórą	
Osyjasz Naftula	" 39	" " towar. łokciow.	
Liberman Majer	" 49	" " artykuł. spożyw.	
Wajngarten Hana	" 55	" " żelazem	
Fajnsztad Ides	" 49	" " owocami	
	G.		
Plawner Adolf	" 6	Galanteria	
Oksenhender Szymon	" 14	"	
Ostry Fajnel	" 16	"	
Żabner Szyja	" 16	"	
Gitler Wolf	" 24	"	
Merin Motyn	" 26	"	
Zilberg Izrael	Małachowskiego 20	"	
Kozłowski Kazimierz	Warszawska 10	"	
Kucharski Paweł	" 14	"	
Brożyna Aleksander	" 6	"	
Brzosko Helena	" 16	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Urbach Szlama	Warszawska 16	Galanteria	
Wódka Jachita	Modrzejowska	"	
Majzner Masza	"	"	
Frajtak Saul	"	"	
Jarczyk Hana	"	"	
Fira Wawrzyniec	"	"	
Jura Blima	Targowa	"	
Danciger Sara	"	"	
Lustajger Regina	"	Galanteria	
Manela Herszel	"	"	
Feldkowicz Wolf	"	"	
Welner Szymon	"	"	
Riwkowicz Moszek	"	"	
Fiderkiewicz Antoni	"	"	
Incberg Berek	7	"	
Rybnicki Dawid	Modrzejowska 3	"	
Meryn Josek	11	"	
Estrajcher Berek	13	"	
Bugajski Dawid	17	"	
Abramczyk Natan	23	"	
Rozenes Szmul	27	"	
Rozenraft Michał	33	"	
Haberfeld Mosiek	"	"	

Dąbrowa Górnicza.

Nm Handlowo-Przemysłowy i Martynkowski i Nowak

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Molicki Franciszek Holewiński	3-go Maja 10 " " 24	Galanteria "	
Dajczman Josek Frydman Josek	H. Piłsudskiego 58 " " 72	Handel skórą " paszą	
Zonensztejn Tolf Blunafeld Pinkus	Modrzejowska 11 "	Herbaciarnia "	
Szwajcewurc Sala Rabsztyn Franciszek	Dekerta 3-go Maja 18	" Handel win i wódek	
Goldfam Szapsa	" " 18	Hotel i restauracja	
Two Techn.-Handl. Przewodnik	" " 14	Handel artykułami technicz.	
Erllich Izrael	" " 10	Hotel i restauracja	
„Zgoda“ Górno Śląski bławat.	" " 10	Handel meterjał. włókien.	
Zarzycki Stanisław	" " 6	Hotel i restauracja	
Lieberman Szmul	I. Małachowskiego 7	Introligatornia	
Bajolek	Piłsudskiego 18	"	
Wiland M.	Czysta 1	"	
„Kurjer Zagłębia“	Dębińska 1	Intr. „Kurjera Zagłębia“	
Grynbaum Dawid Tajtaum Chaja	J. Modrzejowska " 8	Jatka Jarzyny	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Olmer Eljasz	Modrzejowska 22	J a t k a	
Cudzynowski Elka	" 38	"	
Zyngierman Moszek	Szenowska 22	"	
Topiał Icek	Modzejowska 24	"	
Nejman Alzyk	"	"	
Szerce Frania	"	"	
Mrugała Marianna	Warszawska 3	Jadłodajnia	
Cygan Walenty	Niemiecka 5	"	
Fidor Franciszek	Kołałaja 12	"	
	K.		
Jendryczek i Koziełkow	Modrzejowska	Kolonjalno spożywczy	
Czarnes Szmul	" 4	" "	
Szereszewski Manechin	" 12	Księgarnia	
Sztajenberg Niuta	" 14	Kolonjalny	
Melchior Icek	" 16	"	
Szklarczyk Hersz	" 22	"	
Czarnucha Nuchim	" 24	Kapelusze	
Lewinsztajn Izrael	" 26	Krawiec	
Leszczner Aron	" 24	Konfekcja męska	
Konigman Szaja	" 28	Kolonjalno tabaczny	
Kimel Tomasz	Szenowska 10	Krawiec	
Przytułski Albin	Warszawska 6	Kolonjalny	
Majtłis Abraham	Targowa 8	"	
Wolski Roman	Modrzejowska 1	Kolonjalno-spożywczy	

Tom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak SOSNOWIEC, ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Wojnarowicz Józef	Targowa 4	Kramarz	
Posytek Henryk	" 2	"	
	M.		
Wajnsztok Jakób	Modrzejowska 2	Manufaktura	
Geldbard Michał	" 14	"	
Frym Izrael	" 14	"	
Anisman Izrael	Targowa 10	Materiały piśmienne	
Traub Nuchim	Modrzejowska 26	Muzyczny skład	
Szwajcer Moszek	" 24	Manufaktura	
Rogowski Jojne	Szenowska 6	Mleczarnia	
Wojtkowiak Józef	Modrzejowska 44	"	
Zerykier Sura	Modrzejowska	Manufaktura	
Jakubowicz Szulim	"	"	
Goldberg Josek	"	"	
Rottensztajn Izaak	"	"	
Wajnsztok Blima	"	"	
Szwajcer Hana	"	"	
Springer Izrael	"	"	
Manela Abraham	"	"	
Rozencwajg Lejbuś	"	"	
Grinbaum Berek	"	"	
Orzeł Szyja	"	Mleczarnia	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Lipszyc Franciszka	3-go Maja 33	Magazyn mód	
Michalski Edward	Szenowska 4	Mydlarnia	
Erich Celed	N.		
Machnik	Modrzejowska 28	Naczynia kuchenne	
Młynarski Leon	Małachowskiego 14	Nabiał	
	Targowa róg Modrzejow.	"	
	O.		
Szajman Haskiel	Modrzejowska 2	O b u w i e	
Landfus Szlama	" 14	Owocarnia	
Rzepkowiec Boruch	" 18	O b u w i e	
Minc Dawid	" 36	"	
Herszberg Mendel	" róg Targow.	Owocarnia	
Heleman Guttman	" 46	O b u w i e	
Fryszel Szmul	" 4	"	
Wroński Kazimierz	Szenowska 2	Owocarnia	
Birecka Marja	Warszawska	"	
Pat Doba	" 14	O b u w i e	
Słocińska Marjanna	" 16	Owocarnia	
Moszkowicz Marja	Modrzejowska	Owocarnia jarzyny	
Matusiak Wawrzyniec	"	Owocarnia	
Żaroki Franciszek	"	O b u w i e	
Blum Rywka	"	"	
Wyptor Piotr	"	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Guterman Liba	Targowa róg Modrzejow.	Owocarnia	
Jakubowicz Wolf		"	
Waligus Fiszel		"	
Kierszenblat Bucha		"	
Stulimowicz Fiszel	P.		
Jasny Mendel	Modrzejowska 10	Piekarnia	
Szczekacz Izabela	" 20	Piwiarnia	
Herszkowicz Hana	" 24	Przybory szkolne	
Kantor Pola	" 26	Przybory piśmienne	
Feldman Jakób	" 26	Pieczyno	
Walgrin Moszek	" 32	Piekarnia	
Hampel Emel.	" 23	Papier piśmienny	
Prosajser Marjan	" 40	Piekarnia	
Rozenfeld Lejbuś	" 46	"	
Olmer Eljasz	" 23	P a s z a	
Kimmel Tomasz	Szenowska 10	Przybory szkolne	
Gostowski Moszek	" 6	Piekarnia	
Lustig Wigdor	Małachowskiego 30	"	
Rozenfeld Szaja	" 30	P a s z a	
Rubin Eljasz	Żórawia 4	Piekarnia	
Wojtkowiak Józef	Małachowskiego 6	"	
Król Józef	Targowa 13	Perfumerja	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Kitostak	Targowa 13	Pieczywo	
Piekarska Hana	" 11	Piwiarnia	
Witelson Moszek	" 11	Pracownia kajetów	
Jochimowicz Hanoch	" 10	Przybory piśmienne	
Dafner Icek	" 8	Pralnia	
Bacia Franciszek	Warszawska 16	Pracownia kapeluszy	
Gitler Hilel	Targowa 3	Piekarnia	
	R.		
Musiak Kazimierz	3-go Maja	Rezura	
Owieczka Abraham	Modrzejowska 36	Rymarz	
Cuglewski Leon	Warszawska 10	Restauracja	
Minkowski Wincenty	Krótką	"	
Zelinger Haim	Targowa 10	"	
Cuglewski Wincenty	Piłsudskiego 30	"	
Cuglewski Józef	" 42	"	
Janota Leokadja	" 52	"	
Badura Wawrzyniec	" 78	"	
Mucha Izidor	" 140	"	
Kuśmierski Józef	Sobieskiego 11	"	
Spółka "Zacisze"	Sadowa 3	"	
Dudek Michał	Czysta 3	"	
Adler Jakób	Modrzejowska 9	"	
Żabno Jan	"	"	

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Rumas Kazimierz	3-go Maja 6	Restauracja	
Zienkiewicz Antoni	Szenowska	"	
Szczerek Ryszard	Krzywa	"	
Einhorn Oskar	S. Modrzejowska	Skład optyczny	
Czechowski Władysław	"	" materiałów piśmiennych	
Mangiel Anna	" 6	" " "	
Szolowicz Szmul	" 12	" win i wódek	
Sztajnfeld Pinkus	" 12	Sklep spożywczy	
Ptasznik Szlama	" 12	Skład sukna	
Werdygier Dora	Targowa 10	Sklep spożywczy i owocowy	
Warman Szlama	Modrzejowska 16	Skład mąki	
Szwajcer Wilchelm	" 16	" win i wódek	
Baum Rywka	" 20	Szkło i porcelana	
Czarnucha Josek	" 22	Sklep spożywczy	
Ternes Dawid	" 24	Skład drzewa	
Ternes Samuel	" 24	Sklep spożywczy	
Liberman Icek	" 26	" "	
Czarnucha Szlama	" 22	Skład mebli	
Nirenberg Estera	" 24	Sklep spożywczy	
Domski Moszek	" 24	" "	
Winer Wigdor	" 28	" "	
Welgim Moszek	" 32	Skład skór	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10, dom własny, tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Mirinberg Hil	Modrzejowska 42	Skład skór	
Dancigier Joachim	" 44	Sklep spożywczy	
Glajtman Moszek	" 46	" "	
Cudzynowska Elka	Szenowska 14	" "	
Barankiewicz Juda	" 10	" "	
Goldszajn Szymon	" 6	" "	
Rzezak Jozek	" 6	" "	
Lichtig Ruchla	" 6	Skład sukna	
Ganczeman Małka	" 6	Sklep spożywczy	
Nanenchaus Estera	" 4	" "	
" "	Małachowskiego 32	" "	
Lubliński Salomon	Szenowska 2	Skład szkła i porcelany	
Wilchinder Sura	Jasna 14	Sklep spożywczy	
Durko Stanisław	Małachowskiego 20	" "	
Mangiel Bala	" 12	" "	
Soper Granek	" 4	Skład drzewa	
Mangiel Abraham	Jasna 8	" "	
Klat Augustyn	Warszawska 6	Spółdz. wyrobów gumowych	
Mangiel Abraham	" 10	Sklep spożywczy	
Dyament Jozek	Piśsudskiego 40	Sklep rzeźniczy	
Krynke Marja	" 48	" spożywczy	
Binsztok Helena	" 76	" "	
Dąbrowski Jan	" 52	" "	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Marjnkowski i L. Nowak Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Dajczman Estera	Piłsudskiego 54	Sklep spożywczy	
Wojtulewicz Helena	" 56	"	
Stowarzyszenie spożywców	" 58	"	
Rozewstań Ruchla	" 62	"	
Baczewski Henryk	" 64	"	
Szolowicz Berek	" 66	"	
Stowarzyszenie Samopomoc	" 66	"	
Glik Paulina	" 68	"	
Krawczyk Stanisław	" 68	"	
Honigman Herulik	" 70	" rzeźniczy	
Tomenberg Loja	" 80	" spożywczy	
Rozencwajg Lewa	" 74	"	
Dziubarkowski Lewa	" 88	"	
Dziedzic Zofia	" 108	"	
Kłedyk Aleksander	" 110	"	
Bukowska Anna	" 138	" rzeźniczy	
Koszykowska Mała	Sobieskiego 2	" spożywczy	
Goralska Katarzyna	Wiejska 11	"	
Kwiecień Nuna	" 13	"	
Poznański Izaak	" 28	"	
Starnowska Marja	Szczodra 5	"	
Liczbarski Josek	Dębińska 11	" kolonialny	
Szyndler Serafina	Towarowa 11	" spożywczy	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Drzymalska Franciszka	Towarowa 9	Sklep spożywczy	
Ganowski Abram	Targowa 15	Skład win i wódek	
Kowalska Marianna	Czysta 9	Sklep spożywczy	
Rakowski Jan	Piłsudskiego 14	"	
Cudzanowski Mejer	Targowa	Skład maki	
Kotek i Joskowicz	Modrzejowska 19	" mebli	
Rączka Julian	Kościelna 3	" trumien	
Kawiziński Fajwel	Towarowa	" farb	
Dyzenhaus Henryk	3-go Maja 14	" materiałów piśmiennych	
Szkutnik Emilia	Nowa 10	Sklep spożywczy	
Jawasik Wojciech	Szenowska 1	" rzeźniczy	
Mazurkiewicz Leonard	Kościelna 2	" z wędlinami	
Hercberg Mordka	Modrzejowska 49	" spożywczy	
Konieczny Bronisław	Warszawska 14	Skład wędlin	
Kojus Marja	" 16	Spożywczy sklep	
Burek Jan	Modrzejowska	" "	
Piotras Eufemja	"	" "	
Terkalski Jakób	"	Stare obuwie	
Pergicht Wala	"	Szczotki i koszyki	
Flauin Rywka	"	Sklep spożywczy	
Fiya Wawrzyniec	"	Starzyzna	
Apfelbaum Gitla	"	Szkło i porcelana	
Sztorberg Abraham	"	Skład skór	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak SOSNOWIEC,
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Grajcar Szlama	Modrzejowska 11	Skład papieru	
Jochimowicz Henoch	Targowa 11	" wyrobów papierowych	
Felix Marja	Modrzejowska 9	" szkła i luster	
Ginoberg Szaja	" 10	Sklep spożywczy	
Goldberg Abraham	" 10	" "	
Herszkowicz Moszek	" 8	" "	
Fajtak Pinkus	" 8	" "	
Kimelman Josek	" 6	" "	
Herszkowicz Hersz	" 4	Skład papieru	
	T.		
Fuks Jakób	Modrzejowska 46	Tabaczný sklep	
Klaper Berek	" 42	" "	
Śwajcer Berek	" 22	" "	
Lewski Roman	Piłsudskiego 18	" "	
	U.		
Kufeld Helena	Modrzejowska 10	Ubrania męskie	
Dancigier Lejzor	Targowa róg Modrzejow.	" "	
	W.		
Rottner Icek	Modrzejowska 2	Win, wódek i spirytusu	
Nonenchaus Estera	Szenowska 2	Węgiel i drzewo	
Kijański Mieczysław	Modrzejowska	Wędliniarnia	
Frydecki Filip	"	Wędliny i pieczywo	
Michalska Stanisława	"	" "	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Frydman Abraham	Modrzejowska	Warsztat zwijania nici	
Suwała Piotr Stanisław	" 13	Wyrobow tytuniowych	
Warszawska Fajgla	Z.	Wędliniarnia żydowska	
Anisman Haim	Modrzejowska	Zegarmistrz	
Goldkorn Izaak	" 4	"	
Safinsztajn Nuchim	" 8	Żelazny	
Liberman Henryk	" 8	Zegarmistrz	
Frenkiel Rubin	" 16	Żelazny	
Najer Szymon	" 24	"	
Grajcer Jakób	" 26	"	
Tobjasz Szymon	" 24	"	
Pulka Szaja	" 28	Złotnik	
Dutkiewicz Boruch	" 28	Żelazny	
Jakubson Mendel	" 44	Zegarmistrz	
Rzezak Josek	Szenowska 6	Żelazny	
Pladek Edmund	Warszawska 10	Zakład rowerów	
Rocłowski Kazimierz	" 10	Zakład rytowniczy	
Szteter Mendel	Niemiecka 12	" fryzjerski	
Krawiec Gustaw	Dekierta 1	"	
Golderer Dyna	Modrzejowska 23	" zegarmistrzowski	
Siwek Herman	Szenowska 15	" fryzjerski	
Cegłowski	3-go Maja 18	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.
Dąbrowa Górnicza,

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Jakubiński Bronisław	Modrzejowska 41	Zakład trumien	
Donersztajn Moszek	" 39	" szewski	
Brechner Bernard	" 47	" fryzjerski	
Proszowski Pinkus	" 49	" rymarski	
S o s n o w i e c P o g ó Ń.			
A.			
Stanisław Zenderowski	Staropogońska 2	Apteczny skład	
Felicjan Rzeminiwski	Nowopogońska 19	" "	
B.			
Bank Spółdzielczy	Nowopogońska	Bank spółdzielczy	
F.			
Natan Sanwald	Nowopogońska 29	Fryzjer	
G.			
Franciszek Kowalski	Nowopogońska 18	Galanterja	
Mendel Zitmanowicz	" 23	"	
Wiktorja Musiał	" 12	"	
Otylja Majer	" 12	"	
H.			
Andrzej Polak	Nowopogońska 45	Herbaciarnia	
Julja Halter	" 2	"	
Stygold Jakób	Floriańska 27	"	
Mikołaj Cyrefik	Ruska	Handel owocami	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Łudzik Wincenty	Nowopogońska 12	Herbaciarnia	
Pilcer Frajda	" 25	Handel żelazem	
Stanisławska Józefa	K. Nowopogońska 24	Kawiarnia	
Cyrefik Mikołaj	O. Ruska	Ogrodnicy	
Budyńska Klara	P. Nowopogońska 32	Piwiarnia-Restauracja	
Majzner Antoni	" 2	Piekarnia	
Ryszard Józef	Będzińska 36	Piwiarnia	
Dosłuszny Dawid	" 22	Piekarnia	
Cyleis Franciszek	Nowopogońska 6	Piwiarnia	
Stefan Szeńczuk	Długa 11	Piekarnia	
Stow. Spożywców	Dzika 8	"	
Dulkiewicz Stefan	Żytunia 24	"	
Białas Emilja	R. Ciepła 4	Restauracja	
Pejka Stanisław	Staropogońska 14	"	
Orzechowski Ignacy	Nowopogońska 17	"	
Franczek Albina	Racławicka 4	"	
Szczypa Stanisław	Dietłowska 4	"	
Warszawska Teofila	Będzińska 9	"	
Żelichowski Jan	S. Racławicka 3	Sklep rzeźniczy	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak SOSNOWIEC, ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Silnicki Józef	Parkowa 8	Sklep spożywczy	
Haim Jan	Marjacka 9	"	
Włodarczyk Józef	" 7	"	
Czok Karol	" 12	"	
Mazur Jan	Dietłowska 4	"	
Bryła Antonina	" 5	"	
Stow. Spożywców № 4	Marjacka 1	"	
Szrom Walenty	Rysia 3	"	
Kalinowski Piotr	Rudna 28	"	
Bargieła Bronisława	" "	"	
Obrusik Antonina	Daleka 46	"	
Buchacz Helena	Czeladzka 31	"	
Cebo Wiktorja	Szopena 5	"	
Kutin Marja	" 9	"	
Zelenkiewicz Marja	Przeczna 23	"	
Jankowski Józef	Pusta 27	Sklep rzeźniczy	
Stelach Stanisław	Przeczna 8	Sklep spożywczy	
Grudzińska Bronisława	Przeczna 19	"	
Dziurka Agnieszka	" 11	"	
Toper Augustyn	Grochowa 7	"	
Klimek Katarzyna	" 18	"	
Dłubak Kazimiera	Długa 18	"	
Stow. Spożywcze	Nowopogońska 23	Stowarzyszenie spożywcze	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Niziński Jan	Nowopogońska —	Sklep z obuwiem	
Horowicz Róża	" 14	" rzeźniczy	
Kiستنberg Dawid	" 21	" spożywczy	
Wawrzynkiewicz Anna	" 21	" "	
Bulla Anna	" 19	" "	
Blum LaliJa	" 10	" "	
Niewiarowska Marjanna	" 17	" rzeźniczy	
Trzebska Bronisława	" 15	" spożywczy	
Szari Brandla	" 15	" "	
Frimorgen Tonja	" 13	" "	
Tlustochowicz Weronika	Wodna 7	" "	
Dyrdka Antoni	" 10	" "	
Szymańska Agnieszka	" 12	" "	
Wilkowski Władysław	Racławicka 15	" "	
Helfkol Rajda	" 18	" "	
Prętki Salomon	" 15	" "	
Twardowicz Estera	" 16	" "	
Janicki Jakób	" 8	" Skład skór i narzędzi szewskich	
Zylberg Szlama	" 6	Sklep spożywczy	
Sikman Berek	" 4	" "	
Romanowska Marja	" 3	" "	
Hercberg Izrael	Staropogońska 31	" "	
Kaczorowski Jan	" 27	" rzeźniczy	

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Wolna Józefa	Staropogońska 20	" spożywczy	
Nowak Jan	" 22	" rzeźniczy	
Narcyz Marja	" 18	" spożywczy	
Gorszen Leib Szajn	" 19	" "	
Łabuś Stanisław	" 19	" "	
Korfanty Andrzej	" 16	" rzeźniczy	
Pańta Antoni	" 13	" spożywczy	
Warszawski Josek	" 9	" "	
Niezgoda Józef	" 6	" rzeźniczy	
Kalista Marja	" 4	" spożywczy	
Wyrwas Antoni	Nowopogońska 31	" rzeźniczy	
Frankiewicz Antonina	" 31	" spożywczy	
Czajkówna Wanda	Będzińska 2	" "	
Guras Marja	" 32	" "	
Burgiel Franciszek	" 36	" "	
Chełmiński Jan	" 44	" rzeźniczy	
Pachter Jakób	Nowopogońska 25	" spożywczy	
Graber Franciszka	" —	" z obuwie	
Michałowicz Hajn	" —	" rzeźniczy	
Widawski Jan	" 16	" "	
Majklis Mordka	" —	" spożywczy	
Stow. Spożywcze "Mizrachi"	" 16	" "	
Czyż Florentyna	Ciepła 3	" "	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Federman Icek Pinkus	Ciepła 7	Sklep spożywczy	
Radzyński Józef	" 9	" "	
Jandzejczyk Ludwik	Targ Ruska	Sklep rzeźniczy	
Wójcik Feliks	" "	" "	
Konieczny Zygmunt	Targ Ruska	" "	
Rudziń Józef	" "	" "	
Mrówka Abram	" "	" "	
Flak Jan	" "	" "	
Wróbel Stanisław	" "	" "	
Aronowicz Icek	" "	" "	
Kapuściński Bronisław	" "	" "	
Zberecki Nikodem	" "	" "	
Plutecki Jan	" "	" "	
Hleńska Julja	" "	" "	
Mrówka Feliks	" "	" "	
Zagrocza Teofil	" "	" włoszczyzny	
Juleńska Antonina	Majowa 20	" spożywczy	
Hrobot Paweł	Kopernika 12	" "	
Chlebowski Feliks	" 18	" "	
Frank Henoch	Czeladzka 15	" "	
Żelaskiewicz Stanisław	" 2	" Skład wódek	
Wolna Teodozja	" 26	Sklep spożywczy	
Altman Chaim	Nowopogońska 43	" rzeźniczy	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak SOSNOWIEC,
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 28. Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Szlachcic Fajdla	Nowopogońska 30	Sklep spożywczy	
Raj Grojné	" 26	Sprzedaż chleba	
Galara Franciszek	" 3	Sklep spożywczy	
Streigala Jan	" 33	"	
Lejdbum Ryfka	" 33	"	
Siewniak Janina	" 29	"	
Buchacz Julja	" 29	"	
Kroczyk Moszek	" 27	"	
Fronczy	Florjańska 27	"	
Marcinkowski Leonard	" 27	"	
Skóra Wolf	" 27	"	
Wosiński Stanisław	" 27	"	
Boruczyński Ryszard	" 32	" z tytułem	
Jurkiewicz Henryk	" 36	" rzeźniczy	
Rutkowski Ludwik	" 42	" spożywczy i mleczarnia	
Zarempf Lija	" 46	"	
Zelinger Fajdla	" 35	"	
Mecik Józefa	" 50	"	
Arbesman Eljasz	" 50	"	
Fyderman Ewa	" 54	"	
Kurzel Helena	Długa 12	"	
Żolna Leokadja	" 16	"	
Szpinger Chaim	" 2	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Przedzakowska Władysława	Żytnia 15	Sklep spożywczy	
Buchacz Stanisława	Grochowa 4	"	
Abramowicz Kopel	Żytnia 10	" rzeźniczy	
Płachetka Bronisława	" 10	" spożywczy	
Tromcz Józef	Rudna 10	"	
Wnętrzak Teodor	Będzińska 35	"	
Tajchman Marja	" 27	"	
Sroka Emilja	" 23	"	
Handelman Jakób	" 19	"	
Skórzyńska Karolina	" 17	"	
Słomnicki Icek	" 15	" rzeźniczy	
Stow. Spożywcze	" 15	" spożywczy	
Borowiecki Jakób	" 15	"	
Cyplinski Władysław	" 13	" rzeźniczy	
Benke Gustaw	9	"	
Buchacz Józef	3	" spożywczy	
Maliszewska Jadwiga	Rybna 8	"	
Stępiński Stanisław	" 5	"	
Urbańczyk Ludwik	" 8	"	
Konieczna Marja	" 13	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
S i e l c e.			
A.			
Bleszczyński Jerzy	Staszyc 4	Apteka	
Minich i Pietrzykowski	Sielecka 37	"	
Rogoski Kazimierz	Szenowska 18	"	
J.			
Michalska Franciszka	Sielecka 10	Jadłodajnia	
Kozłowski Stanisław	Szenowska 36	"	
K.			
Gawęcka Anna	Renardowska 17	Księgarnia	
Madej Stanisław	Wawel 6	Kawiarnia	
M.			
Stajniak Marianna	Barbara 12	Mleczarnia	
Stadnik Aniela	Kaliska 23	"	
Aniołek Teofil	Kaliska 16	"	
Batko Jan	Barbara 20	"	
O.			
Wysocka Marianna	Kaliska 20	Owocarnia	
Kochan Szymeon	Kamienna 1	"	
Trajman Róża	" 3	"	
Złotnik Rafał	Konstantynowska 13	"	
P.			
Majerowicz Herman	Renardowska 3	Piekarnia	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Siedlecki Piotr	Sielecka 27	Piekarnia	
Zgajewski Piotr	" 6	"	
Szwaberg Icek	" 8	"	
Zgajewski Franciszek	Wawel 5	"	
Najman Hane	Kaliska 11	"	
Kowalczyk Jan	Kuźnica 27	"	
Powaska Wawrzyniec	" 6	"	
Hepek Jan	" 36	Piwiarnia	
Stolecki Władysław	Wilcza 6	Piekarnia	
Stow. Współdzielcze Robotn.	Dolna 8	"	
Gutman Josek	Glinka	"	
Gębalski Jan	Tylna 26	Piwiarnia	
Bronewska Feliksa	Kamienna 1	"	
Kruszewski Stanisław	Robotnicza 2	Piekarnia	
Wojtkowiak Ignacy	" 38	"	
Zborowski Jan	Konstantynowska 1	"	
Botlewski Władysław	" 3	Piwiarnia	
Waltman Szmul	" 21	Piekarnia	
Łączkowska Olga	Śródula 30	"	
Adamczyk Ignacy	Wapienna 8	"	
Gorczyca Wojciech	Śródula 16	"	
Weda Antoni	Górna 10	"	
Mikulska Marja	Wapienna 1	Piwiarnia	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

SOSNOWIEC,
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23.

Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
• Marek Józefa	• R. Renardowska 5 " 17 " 27 Stiecka 38 Ludwika 2	. Restauracja	
Hanke Władysław		"	
Michalak Józefa		"	
Rene Marja		"	
Marszałek Franciszek		"	
Południkiewicz Piotr	Konstantynowska 11 Środula 23	"	
Skwarczyński Aleksander		"	
	S.		
Szlezynghier Ewa	Renardowska	Sklep spożywczy	
Landon Brajndla	Kaliska 10	"	
Watenberg Joachim	" 24	"	
Mieszko Wiktor	Renardowska 16	"	
Rusinek Wolf	20	"	
Frydman Aron	20	rzeźniczy	
Rajngiewicz Hil	20	spożywczy	
Weksberg Icek	20	"	
Plawes Jochanna	20	"	
Sikorski Antoni	20	"	
Wajss Bella	5	rzeźniczy	
Gold Wolf	20	spożywczy	
Zawiszyna Ludwika	"	rzeźniczy	
Najman Genowefa	"	spożywczy	
	Szenowska 36	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10, dom własny, tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Bronz Julia	Szenowska 18	Sklep spożywczy	
Brachwert Julia	Sławkowska 3	"	
Liwecki Andrzej	Zagórska 3	"	
Sawiec Marianna	Śląska 1	"	
Adamczyk Konstanty	Grzybowska 12	"	
Gawęda Piotr	Lipowa 2	"	
Bebenek Antonina	Tylnia 22	"	
Pietras Franciszka	Dębowa 12	"	
Medusik Teofil	" 46	"	
Frydlewski Wiktor	Robotnicza 2	"	
Sularz Alfons	Konstantynowska 1	Skład wódek	
Olędzki Antoni	" 3	" apteczny	
Monsior Stanisław	" 5	Sklep spożywczy	
Stowarzyszenie Spożywcze	" 7	"	
Kazber Anna	" 13	"	
Juszkiewicz Kalman	" 15	"	
Musialik Marja	Śródula 45	" rzeźniczy	
Machiera Stanisław	" 25	spożywczy	
Stowarzyszenie Spożywcze	Wapienna 1	"	
Czymżyńska Stanisława	Śródula 8	"	
Węgrzyn Aleksander	T.	Trafika	
	Renardowska 20		

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak
Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Trajman Haum	W. Konstantynowska 9	Warsztat szewski	
Hopp Szmul	" 33	" krawiecki	
Gondzik Franciszek	Z. Barbara 18	Zakład koszykarski	
Fiszel Abram	Dębowa 14	" fryzjerski	
B ę d z i n .			
Baer Stanisław	A. Stary Rynek 1	Apteka	
Machajski Aleksander	Małachowskiego 3	"	
Kwiecień Wacław	Kołątaja 42	"	
Ciechowski	" 17	"	
"Korona"	B. Małachowskiego 15	Browar	
Eربیński Robert	Modrzejowska 3	Bednarz	
Zelmanowicz Jusek	Kołątaja 9	Blacharz	
Erich Mordka	Jasna 3	Blacharz	
Sztybel Mendel	Czeladzka 5	"	
Zelmanowicz	St. Rynek 7	"	
Bajtner Bronisław	" * 21	Bielizna	
Majngarten Lejzor	" " 2	"	
Skornicka Han	Żydowska 6	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Dancygier Brajndla	Nadrzečna 7	Bielizna	
Goldbard Marja	" 4	"	
Manela Michal	St. Rynek 18	"	
Szajn Bajla	Zamkowa 14	"	
	C.		
Londner Dawid	Czeladzka 4	Cukiernia	
Wdowiński Icek	Kołataja 7	"	
Friedman Hersz	St. Rynek 17	Czapek sprzedaż	
Grajcer Gerson	" 21	"	
Jakobson Fajwel	" 24	"	
Czeresman Dawid	" 26	"	
Pelc Berek	" 27	"	
Podliński Josek	Kołataja 3	"	
Rozenes Herszel	Aleksandrowska 4	"	
Fiszel Icek	Czeladzka 13	"	
Ropszyc Izrael	Kościelna 16	"	
Grajcer Hersz	Targowa	"	
Goldsztajn	St. Rynek 12	"	
Windchejn	Kościelna 11	"	
	D.		
Eibuszyc Józef	Czeladzka 13	Drogerja	
Fusko Wacław	Kołataja 1	"	
Regier	" 21	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. Nacz. J. Pilsudskiego 23. Telefon 56. SOSNOWIEC.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Meryn Szlama	Czeladzka 15	Drożdży skład	
Kanał Lajzer	Gzichów	Drzewa skład	
Zygrajeh Icek	Gzichów	"	
Hampel Soplek	Czeladzka	"	
Gold	Plac 3-go Maja 5	"	
Zelmanowicz Gitla	Czeladzka 6	Dystrybucja	
Ehrich Salomon	St. Rynek 11	"	
	F.		
Winer Moszek	Czeladzka 21	Fryzjer	
Glejcer Gerszon	St. Rynek 5	"	
Trajberg Sruł	" 26	"	
Goldsztajn Mendel	Modrzejowska 13	"	
Tyński Wacław	Malachowskiego 38	"	
Prokopowicz	Kołatąja 26	"	
Szterner Joachim	Czeladzka 2	Farb sklep	
Fiszel Haim	St. Rynek 12	"	
Rappaport Berek	Modrzejowska 12	"	
	G.		
Żabner Haim	Kołatąja 2	Galanteria	
Turner Racheta	" 3	"	
Janowski Mordka	St. Rynek 18	"	
Kuperminc Mendel	" 17	"	
Żabner Wolf	" 20	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Bruchner Jakób	St. Rynek 25	Galanteria	
Erest Fajgla	" " 27	"	
Dembińska Frymetra	" " 14	"	
Eilenberg Mendel	" " 20	"	
Erenrager Abraham	" " 21	"	
Lewi Salomon	" " 21	"	
Muszyńska Sura	" " 15	"	
Altman Lejzor	" " 2	"	
Gezuntchajt Moszek	Czeladzka 9	"	
Fiszel Sruł	Czeladzka 5	"	
Limonez Izrael	" 2	"	
Brauner Lajb	Jana 6	"	
Gitler Kalma	Stary Rynek 21	"	
Urbach Pinkus	" " 9	"	
Zelcer Bendit	" " 1	"	
Taus Szymon	" " 1	"	
Lewkowicz Lewek	" " 6	"	
Lewit Szaja	" " 19	"	
Markowicz Majer	" " 18	"	
Kurefeld Cyna	" " 25	"	
Londer Jakób	" " 26	"	
Glaitman Mordka	" " "	"	
Feldberg Aron	" " "	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Politański Abraham	Stary Rynek 16	Garderoba damska i męska	
Lewkowicz Wiktor	" " 26	" "	"
Krajer Icek	" " 7	" "	"
Soneren Anczel	" " 10	" "	"
Fiszel Dawid	" " 3	" "	"
Sztybel Jojne	" " 21	" "	"
Markowicz Icek	Kościelna 4	" "	"
Faska Izaak	" 14	" "	"
Markowicz Josek	" 2	" "	"
Szwajcer Moszek	Kotłataja 6	" "	"
Flajsaker Josek	" 8	" "	"
Felkowicz Wolf	" 3	" "	"
Moszko Iwa	Modrzejowska 13	" "	"
Orzech Haja	" 9	" "	"
Blajcher Abraham	Jana 8	" "	"
Nudelman	Żydowska 2	" "	"
Goldbrin Jankiel	Czeladzka 9	" "	"
Wilder Wolf	" 3	" "	"
Siwek Efroim	Stary Rynek 24	" "	"
	H.		
Janowski Dawid	Stary Rynek 7	Chleba sprzedaż	
Magier Abraham	Bukowina 10	" "	
Frenkiel Hawa	" 6	" "	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Helberg Sura	Kościelna 2	Chleba sprzedaż	
Szantal Chaja	Modrzejowska 24	"	
Zilbersztajn Laja	Targowa 22	"	
I.			
Blumenfrucht Benjamin	Kołatąja 1	Introligatornia	
Blumenfrucht Hersz	"	"	
Folszensztajn Abel	Modrzejowska 9	"	
Małach Araon	Czeladzka 5	"	
J.			
Fiszel Dawid	Zawale 8	Jarzyn sprzedaż	
Fajerman Gitta	" 36	"	
Klajman Lewek	Czeladzka 15	"	
Frochcwejj Hana	" 25	"	
Konigman Abraham	" 23	"	
Puterman Estera	Zawale 26	"	
Lajzerowicz Teofila	" 34	"	
Fiszel Bajla	Targowa 9	"	
K.			
Feldberg Izrael	Stary Rynek 17	Konfekcja damska i męska	
Ingster Haja	" 21	"	
Bolimowski Mendel	Kołatąja 7	"	
Lipszyc Boruch	" 9	"	
Orzech Gitta	Modrzejowska 9	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. Nacz. J. Pilsudskiego 23. Sosnowiec, Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Głajtmán Mordka	Rybna 5	Konfekcja damska i męska	
Krajer Icek	Stary Rynek 17	" "	
Goldsztajn Szajer	" 12	" "	
Goldbring Jakób	Gzeladzka 9	" "	
Stepnicki Hersz	" 9	" "	
Rozen Jusek	Stary Rynek 24	" "	
Bleicher Leib	Jana 8	" "	
Tanks Abraham	Zamkowa	" "	
Geldbard Hana	Nadrzeczna 4	" "	
Lustgarten Malka	Stary Rynek 24	Kolonjalny sklep	
Gertner Mordka	Jana 6	" "	
Nunberg Hana	" 6	" "	
Skoczylas Eljasz	" 6	" "	
Minc Izrael	Rybna 7	" "	
Opler Joch	" 11	" "	
Gertner Hendel	Targowa 9	" "	
Baciński Jankiel	Żydowska 8	" "	
Wajsbener Hejnoch	" 8	" "	
Openchajm Anszel	Modrzejowska 31	" "	
Orzeł Abraham	" 13	" "	
Szwajcer Jochata	Nadrzeczna 8	" "	
Gutensztajn Sura	Gzichów 42	" "	
Dziedzic Karol	" 52	" "	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Dancygier Mordka	Czeladzka 10	Kolonjalny sklep	
Szwajcer Abraham	" 8	"	
Werchajm Mendel	" 6	"	
Sander Leib	Jana 2	Krawiec	
Berkowicz Bernard	Podwale 6		
Miechower Abraham	Targowa 14		
Berliner Hersz	" 11		
Pozmantier Leib	Rybna 6		
Feiner Lejzorek	Zamkowa 4		
Frochcweyg Joel	" 1		
Warszawski Hersz	" 3		
Miedziński Moszek	Zawale 10		
Herszlikowicz Josek	" 26		
Szwimer Hemja	" 36		
Szwimer Hil	" 36		
Frochcweyg Haskiel	" 36		
Majerowicz Rubin	" 36		
Kurefeld Cyna	" 36		
Lewkowicz Wigdor	St. Rynek 25		
Hercberg Dawid	" 26		
Działoszycka Małka	Kościelna 2		
Laks Hersz	Kolątaja 9		
Najman Wolf	" 3		
	Bukowina 4		

Dąbrowa Górnica,

Martynkowski i J. Nawak

Nm Handlowo-Przemysłowy i

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Szyjewicz Josek	Czeladzka 25	Krawiec	
Bleich Izaak	" 11	"	
Rudoler Szmul	St. Rynek 2	"	
Frochcweyg Ida	" 4	"	
Mirowski Inda	" 8	"	
Perec Szerer	" 8	"	
Goldsztajn Szlama	" 8	"	
Warszawski Hersz	" 8	"	
Kwalwaser Izrael	" 13	"	
Brocisman Uszer	" 14	"	
Czerner Moszek	" 7	"	
Fajner Jakób	" 7	"	
Weisweld Berek	" 6	"	
Fajdman Zamel	Zamkowa 12	"	
Użerny Cyna	Zamkowa 12	"	
Mirowski Idel	" 14	"	
Warnowski Berek	" 14	"	
Wierzbicki Stanisław	Kościelna 4	"	
Landon Jakób	" 4	"	
Zaks Dawid	" 8	"	
Wilder Huna	Nadrzeczna 39	"	
Preszow Abraham	" 39	"	
Fajerman Abraham	Targowa 3	Kamasznicy	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Baroncheroig Mendel	Targowa 9	Kamasznicy	
Moneta Berek	Kościelna 11	"	
Woźnicer Haim	Żydowska 2	"	
Urman Dawid	" 7	"	
Szybil Szmul	" 9	"	
Dancygier Lejzor	" 9	"	
Trajdman Abraham	Zamkowa 5	"	
Borensztajn Mordka	St. Rynek 21	"	
Martyn Nuchen	" 3	"	
Kugelfeser Jochim	" 10	"	
Brauner Eljasz	" 11	"	
Jagoda Ela	" 23	"	
Hampel Zysman	Żydowska 6	"	
Langer Berek	Czeladzka 3	"	
Kucharski Abraham	St. Rynek 2	"	
Lewkowicz Szmul	" 9	"	
Cieśla Wincenty	Czeladzka 6	Kowale	
Kuźnikiewicz Teofil	Gzichów 35	"	
Rozenberg Moszek	Zagrodna 30	"	
Kisner Józef	St. Rynek 7	Kamieniarz	
Orzeł Lejzor	L. St. Rynek	Łokciówką handel	
Czarnocha Zendeł	Modrzejowska 19	"	

Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.
SOSNOWIEC.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Rozencweig Abraham	Rybna 11	Lokciówka handel	
Erlichman Małka	Modrzejowska 45	"	
	M.		
Malce Sura	St. Rynek	Masła sprzedaż	
Fuks Berek	Czeladzka 8	"	
Lenczner Anszel	" 5	"	
Buksbaum Wolf	Rybna	Mięsa sprzedaż	
Zauberman Icek	Rybny Rynek	"	
Lajer Nachma	"	"	
Rezenchelo Izrael	" 6	"	
Sztrubel Jakób	" 1	"	
Fersztenfeld Wolf	" 6	"	
Piekarski Abraham	" 8	"	
Lajer Rubin	" 8	"	
Pozmantier Moszek	" 12	"	
Zindorf Josek	"	"	
Fuks Josek	"	"	
Szwarcberg Moszek	" 12	"	
Pozmantier Rywka	" 19	"	
Fridrych Izrael	Modrzejowska 5	Mosiężnik	
Szweicer Moszek	Stary Rynek 10	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Erichman Izrael	Stary Rynek 10	Manufaktura	
Landau Jakób	" 11	"	
Wejsztajn Szlama	" 14	"	
Kacengold Icek	" 14	"	
Gutman Rychter	" 15	"	
Gutstajn Wolf	" 16	"	
Politański Icek	" 16	"	
Nunberg Moszek	" 16	"	
Werdyger Wolf	" 17	"	
Feldberg Zyskina	" 17	"	
Rembiszewski Berek	" 18	"	
Szlezyingier Efroim	" 19	"	
Blechman Fajgla	" 20	"	
Rywski Majer	" 21	"	
Janowski Jakób	" 18	"	
Janowski Mordka	" 18	"	
Erlich Mendel	" 12	"	
Cymerman Lejzor	" 21	"	
Unger Jakób	" 26	"	
Nejberg Szaja	" 27	"	
Unger Paltyl	Kolątajaja 3	"	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Abramczyk Pinkus	Kołątaja 6	Manufaktura	1
Ryński Szlama	" 6	"	
Fauman Mendel	Jana 8	"	
Rozen Jakób	Zamkowa 1	"	
Szydłowski Szlama	St. Rynek 27	Muzyczne instrumenty	
	O.		
Malicki Michał	Czeladzka 25	Ogrodnicy	
Borecki Michał	Gzichów 25	"	
Sosnowski	Brzozowica 25	"	
Magier Szulim	Kołątaja 2	Owocarnia	
Magier Chaim	Jana 8	"	
Firstenfeld	Targowa 9	"	
Berkowicz	Zamkowa 1	"	
Prejser Blina	" 16	"	
Grauer Moszek	Zagrodna 30	"	
Magier Berek	Czeladzka 8	"	
Fiszel Szulim	" 3	"	
Strubel Hersz	" 9	"	
Fiszel Bajla	Targowa 9	"	
Zajac Frimera	" 9	"	
Gemize Ewa	" 9	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Erich Mordka	Targowa 9	Owocarnia	
Helberg Sura	Rybna 12	"	
Wajsztat Rajzla	" 12	"	
Frank Perla	St. Rynek 9	"	
Rotenberg Abraham	Nadrzeczna 13	"	
Mirowska Abraham	Gzichów 13	"	
Magier Nundzia	Targowa 16	"	
Sztajnhardt Abraham	Zawale 26	"	
Śliwka Szymon	Czeladzka 4	"	
Golencer Josek	St. Rynek 2	"	
Szpringer Dawid	" " 26	"	
Birnbaum Boruch	Jana 8	"	
Rechnic Jakób	Modrzejowska 16	"	
Sowa Marcin	Kołatąja 8	"	
Openchajm Haim	" 1	"	
Winer Hersz	" 1	"	
Wajnryb Brajndl	" 3	"	
Frychman Zysna	" 5	"	
Fiderkiewicz Adam	" 9	"	
Felzansztajn	Modrzejowska 11	"	
Golencer	St. Rynek 11	"	

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Rozencholt Izrael	P.	Piekarnia	
Kłapcia Wojciech	Rybna 6	"	
Nunberg Abraham	Brzozowica 4	"	
Welner Szyja	Kolłątaja 6	"	
Hoberg Icek	Żydowska 6	"	
Epsztajn Henoch	Kościelna 2	"	
Kac Josek	Nadrzeczna 2	"	
Welner Wolf	" " 10	"	
Helberg Moszek	" " 15	"	
Szyjewicz Dawid	Stary Rynek 21	"	
Helberg Tamba	" " 26	"	
Estrajcher Kojel	Zawale 6	"	
Erlichman Mojżesz	Czeladzka 23	"	
Frenkiel Iser	" 25	"	
Kozenbaum Jakób	Zamkowa 3	"	
Welner Nuta	" 4	"	
Saper Aron	Modrzejowska 7	"	
Estrajcher Josek	" 9	"	
Smolarski Szloma	" 11	"	
Stawski Szaja	" 13	"	
	" 38	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10, dom własny, tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Gorzeleny Kerper	Modrzejowska 24	Piekarnia	
Werner Wolf	Targowa 8	"	
Friedman Icek	" 14	"	
Szyjewicz Josek	" 20	"	
Landon Josek	Czeladzka 29	Piwiarnia	
Winer Szlama	Stary Rynek 3	"	
Fiszel Szaja	" " 23	"	
Frajberg	" " 26	"	
Kokotek Rojb	Rybna 3	"	
Grinberg	Stary Rynek 10	Papieru — skład	
Zajdner Lejb	Kołatąja 5	"	
Heller Waskiel	Czeladzka 10	"	
Zajdner Lejb	" 6	"	
Dafner Brandla	" 6	"	
Sztork Pinkus	" 1	"	
Zacharjasz Alfred	Stary Rynek 6	"	
Jakobson Mendel	Kościelna 9	Pończoch — sprzedaż	
Zajderman Jakób	Kołatąja 1	"	
Meryn Majer	Zamkowa 3	"	
Gitler Katma	Stary Rynek 21	"	
Mendelbaum	Czeladzka 9	"	

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Wajnsztejn	Stary Rynek	Pończoch — sprzedaż	
Muszyńska Anna	" " 14	" "	
	R.		
Lewiński Julian	Małachowskiego 6	Restauracja	
Laprus Antoni	Stary Rynek 6	"	
Manika Franciszek	Gzichów	"	
Lange Edward	"	"	
Fajerman Chaim	Żydowska 3	Religijne książki	
Zilberszac Hejnoch	Kościelna 11	"	
Wartak Julian	Zawale 16	Rymarz	
Fajgenblat	Czeladzka 31	"	
Najman Szaja	Małachowskiego 44	Ryby handel	
Magier Berek	Modrzejowska 45	Ryby handel	
Magier Szlama	" 45	"	
Paluch Natan	Zawale 26	"	
Kops Dawid	Targowa 6	"	
Ferszt Abraham	Czeladzka 10	"	
	S.		
Grinwald Icek	Stary Rynek 2	Szczotek skład	
Altman Dawid	" " 2	"	
Ślinowski Moszek	" " 3	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

Imię i Nazwisko	ica	Rodzaj handlu	Telef.
Szladowski Hilda	Stary Rynek 4	Szczotek skład	
Erich Lejba	" " 9	" "	
Rotenberg Regina	Czeladzka 25	" "	
Wohandler Icek	St. Rynek 26	" "	
Zilbersztajn Małka	Kościelna 3	" "	
Altman Moszek	St. Rynek 2	Szklą skład	
Weller Berek	Targowa 5	" "	
Rappaport Fajwer	St. Rynek 6	Stomy skład	
Gitler Kalma	" " 21	Śledzi skład	
Fizel Dawid	" " 3	Spożywczy sklep	
Rogozński Jan	Czeladzka 9	" "	
Rozenblum Lazar	" " 7	" "	
Gringros Aron	" " 25	" "	
Rechnic Markus	" " 14	" "	
Klajman Hinda	Bukowina 4	" "	
Szuster Groneta	Czeladzka 9	" "	
Fizel Szulem	" " 3	" "	
Elbaum Izrael	" " 13	" "	
Frainan Rachel	St. Rynek 21	" "	
Żółty Tobiasz	Małachowskiego 2	" "	
Zaks Ryfka	" " 9	" "	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. SOSNOWIEC, Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Fuks Dawid	St. Rynek 4	Spożywcze sklepy	
Grześ Szmul	Targowa 16	"	
Woźnikier Kalma	Rybna 5	"	
Eizman Ksyl	" 12	"	
Lubling Rozalja	" 9	"	
Judkiewicz Haja	Zamkowa 8	"	
Watenberg Szaja	Gzichów 20	"	
Śmiech Jan	" 47	"	
Krzan Marianna	" 37	"	
Żeniła Leopold	" 56	"	
Szancer Hersz	Czeladzka 7	"	
Hajkiewicz Eleonora	Gzichów 43	"	
Gutensztajn Sura	" 42	"	
Storozum Icek	Nadrzeczna 15	"	
Wojnbłum Alter	Kokłataja 9	"	
Lajtenberg Majer	Małachowskiego 2	Skór skład	
Maner Benejem	" 3	"	
Szajzerowicz Szlama	" 6	"	
Fiszler Jakób	Żydowska 8	"	
Suszek Zysman	Żydowska 6	"	
Furner Majer	Zamkowa 1	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Hampel Berek	Zamkowa 3	Skór skład	-
Zelinger Szmul	" 10	" "	
Rotenberg Motel	Żydowska 4	" "	
Woźniak Franciszek	Zagrodna 6	Stelmach	
Nunberg Hirs	Kołatąja 3	Stolarski zakład	
Finkelsztejn Berek	Modrzejowska 24	" "	
Czerny Józef	" 14	" "	
Stanek Julian	" 38	Ślusarski zakład	
Katolik Eugenjusz	Zawale 10	" "	
Marmur Lejb	Rybna 3	Sodowej wody fabryka	
Tauzowicz Hirs	Rybna 8	" "	
Kornfeld Mendel	Nadrzeczna 7	" "	
Londer Ryfka	Czeladzka 21	" "	
Sercarz Dawid	" 14	" "	
Erenfrid Moszek	Jana 8	Szewski zakład	
Lewi Aron	Targowa 14	" "	
Grajcer Lejzor	" 14	" "	
Winter Szmul	" 11	" "	
Glikšan Josek	" 5	" "	
Melcer Polbys	" 6	" "	
Szulimowicz Berek	" 4	" "	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Golencer Szaja	Targowa 4	Szewski zakład	
Sztatler Berek	" 4	"	
Akerfeld Samrel	Zamkowa 13	"	
Wilkon Josek	Zawale 26	"	
Becner Sruł	" 24	"	
Wejsmark Gold	" 36	"	
Zuchter Jakób	Modrzejowska 38	"	
Sztajnic Mendel	" 2	"	
Służałek Jan	" 2	"	
Dawidowicz Icek	" 38	"	
Zuchter Majer	" 26	"	
Szwarc Szlama	St. Rynek 1	"	
Tenenbaum Haim	" 23	"	
Zborowski Moszek	" 27	"	
Erenfrid Szmul	Kościelna 2	"	
Hilsztok Berek	Czeladzka 29	"	
Czerwonojagoda Josek	" 23	"	
Joskowicz Nuchen	" 23	"	
Dsnek Samuel	Bukowina 4	"	
Naparstek Fiszel	Czeladzka 10	"	
Toporek Mojer	" 11	"	
Woźnikier Saul	St. Rynek 4	"	
Hompel Ksyl	" 7	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Glajcer Izrael	St. Rynek 18	Szewcki zakład	
Koka Izrael	Modrzejowska 15	" "	
Flak Józef	" 14	" "	
Książka Lejb	" 7	" "	
	T.		
Wajnsmark Hendel	Kołątaja 6	Tokarski zakład	
	W.		
Grinbaum Josek	Zamkowa 4	Węgla składowa	
Kokotek Anczel	Modrzejowska 9	" "	
Kokotek Anczel	" 13	" "	
Kokotek Anczel	" 31	" "	
Kokotek Anczel	Zamkowa 2	" "	
Różański Szyja	Modrzejowska 29	" "	
Cymbler Nusen	Zawale 29	" "	
Montag Moszek	Rybna 29	Węgla składowa komitetowy	
Cymbler Andrzej	Modrzejowska 29	" "	
Pawlicki Stanisław	Nadrzeczna 29	Węgla kopalnia	
Kuperwaser Saul	Jana 6	Wędlin sprzedaż	
Sztrubel Lajb	Stary Rynek 12	" "	
Gosk Szczepan	Czeladzka 4	" "	
Scibich Kazimierz	Rybna 4	" "	
Szpiwa Hendel	Stary Rynek 10	Wina składowa	

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Z.			
Kutner Hersz	Kościelna 7	Zabawek skład	
Cygler Abraham	Kołatąja 3	"	
Kantor. Szmul	Modrzejowska 43	"	
Klejman Szmul	Czeladzka 19	Zegarmistrz	
Zajac Lajzer	Stary Rynek 1	"	
Segal Abraham	" 2	"	
Sztatler Abraham	" 5	"	
Bolimowski Pinkus	Kołatąja 7	"	
Frochcwejj Dawid	Stary Rynek 27	"	
Openchajm Mendel	Czeladzka 13	Żelaza skład	
Kurland Icek	Stary Rynek 1	"	
Szpajzer Mendel	" 2	"	
Meryn Icek	" 4	"	
Rabinowicz Nusen	" 27	"	
Grundman Josek	Kołatąja 3	"	
Liechtling Josek	Jana 1	..	
Frajman Wolf	" 2	..	
Dąbrowa.			
A.			
Grabowski Jan	Sobieskiego 5	Apteka	
Moneta Szmul	" 21	Apteczny skład	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Grzybowski Stanisław Grochowski Jan	3-go Maja 4 Sobieskiego 15	Apteczny skład "	
Cyzmer Edmund Tow. Akc. „Lwów” Kosiński Edmund	B. Sobieskiego 2 3-go Maja 18 Sienkiewicza 9	Biuro instalacyjne Bank przemysłowy Biuro budowlane	
Tomczak Florentyna	C. Sobieskiego 15	Cukiernia	
Bartnik i Jaskólski Mirek Edmund Lajtner Edmund St. Święcki I. Lewicki	D. Sobieskiego 13 3-go Maja 4 3-go Maja 19 Sobieskiego 15 3-go Maja	Dom handlowo-przemysłowy Drukarnia Dom Handlowy Drukarnia "	
Żeligowski Mieczysław Kluka Fryderych Woźniak Emil Owczarek Antoni Rudzki Roman Gliksztajn Josek	H. Ulman 1 Dębni 13 Sobieskiego 17 " 19 " 21 3-go Maja 6	Handel win i wódek Hotel Zagłębia Handel kolonjalny " b'awatno-galanteryjny " " " kupiecki	
Gonera Stanisław	K. Sobieskiego	Kiosk z gazetami	

Dom Handlowy Dąbrowa Górnicza, **Martyna** Dąbrowa Górnicza, **Ulica** Dąbrowa Górnicza.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Parasol Jakób	Sobieskiego 3	Księgarnia	
Elżonowska Wanda	" 9	"	
Olszewski Antoni	3-go Maja 16	Kino "Odeon"	
Adamczyk Leokadja	Sobieskiego 8	Księgarnia	
Rzepecki Michał	M. Sobieskiego 19	Magazyn obuwia	
Tow. Wzajemnego Kredytu	P. " 8	Przedsiębiorstwo finansowe	
Himmer Władysław	R. Kościuszki 17	Restauracja	
Krzywański Stanisław	S. Krótka	Sprzedaż przyborów elektryczn.	
Milchman Szmul	Sobieskiego 7	" zegarów i wyr. jubil.	
Schabowski Józef	" 8	Skład brązu i przyb. myśliwskich	
Nusbaum Jakób	" 12	" drzewa	
Kligórski Józef	W.	Warsztat ślusarski	
L. Martynkowski i L. Nowak	Staro-Dąbrowska 38	Wyrób torebek pap. i zeszytów	
Milchman Dawid	Sienkiewicza 7		
Brok Teofil	Z.	Zakład zegarmistrzowski	
Opielak Stanisław	Sobieskiego 3	Zakład ślusarsko-mechaniczny	
Ziomek Stanisław	" 2	" fryzjerski	
	" 19	"	
	3-go Maja 16	"	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Szłompek Józef	Miejska 5	Zakład ślusarski	
Zgliczyński Rajmund	Miejska 8	" "	
Zawiercie.			
A.			
Maitlis		Agentura	
Dulęba		Apteczny skład	
Kornicer		" "	
Wilczyński		" "	
Rozencweig		" "	
B.			
Bank Przemysłowców		Bank Przemysłowców	
Bank Handlowy		" Handlowy	
Warman		Blacharz	
Rabinowicz		Biuro techniczne	
C.			
Rosiński		Cukry warszawskie	
Reszkowski		Cukiernia	
Rosiński		"	
D.			
Zagłębie		Dom handlowo-rolniczy	
Merkury		Drukarnia	
Rosenberg		Dom komisowo-handlowy	
F.			
Adler		Fabryka manufaktur	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Asfalt	G.	Fabryka tekstury	
Ferrum		" wyrobów żelaznych	
Sobelman		" wody sodowej	
Wągodzki		" mydła	
Hamercwajg		Fryzjer	
Froman	H.	Galanterja	
Olszewska		"	
Konigman		Handel koni	
Lübeke	K.	Księgarnia	
Luna		Kino	
Poznański		Krawiec	
Hubicka	M.	Księgarnia	
Wiedman		Manufaktura	
Zakoreman		"	
Turner		"	
Weksler		"	
Olszewski		Mierniczy	
Plawner		Manufaktura	
Rubin		Młyn parowy	
Sznajder		Manufaktura	

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Gulster	P.	Manufaktura	
Klugman		"	
Konieczpolski		"	
Kumitz		"	
Bauertz		"	
Cukierman	R.	"	
Bukalarz		Piekarz	
Grünbaum		"	
Janowski		Piwiarnia	
Sokół	S.	Restauracja	
Libersztejn			
Singer	T.	Skład wyrobów żelaznych	
Steinkeler		Skład maszyn do szycia	
Warta		" mebli	
Weksler		Stow. spożywców	
Wehler		Skład wyrobów żelaznych	
"Zawiercie"		" białizny	
"Zgoda"		Stow. spożywcze	
Zweigel		" " Skład białizny	

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. H. sienkiewicza 7. Telefon № 20.
Dąbrowa Górnicza,

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Postanny		Skład bielizny	
„Przystań“		Stow. spożywcze	
„Samopomoc“		„ „	
Nowakowski		Stolarz	
Pachter		Skład zboża	
Feldberg		„ farb	
Gancwerk		„ cukru	
Góralczyk		Stolarz	
Haberman		Skład nafty	
Hendler		„ wyrobów żelaznych	
Herberg		„ piwa	
König		„ cukru	
Honeg		„ mąki	
Liberman		„ drzewa	
Besser		„ wyrobów żelaznych	
Chwat		„ „	
Gelberg		Tow. kolonialne	
Grunwald		„ „	
Olesendier		„ „	
	W.		

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

Imię i Nazwisko	Ulica	Rodzaj handlu	Telef.
Sulikowski	Z.	Tow. kolonialne	
I Tow. Pożyczkowo Oszczędność.		I Tow. Pożyczkowo-Oszczędn.	
II " " "		II " " "	
Towarzystwo Wzajemnego Kredytu		Tow. Wzajemnego Kredytu	
Helberg		Wyroby tabaczne	
Tenenblum		Zakład fotograficzny	

Bizoń & Ziemia patrz
str. 9.

Pierwsze źródło taniości.

Niniejszym podaje się do wiadomości, iż założono
Spółdzielnię krawców męskich
kierowaną przez kilkunastu fachowców z mistrzem
kroju na czele.

Na składzie posiada się: Wielki wybór gotowych
ubiorów męskich podług najnowszych żurnali.

Obstalunki wykonuje się w przeciągu doby.

BĘDZIN, KOLŁATAJA Nr. 5.

Tylko Będzin, Kolłataja 5.

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak ul. Nacz. J. Pilsudskiego 23. Telefon 56.
SOSNOWIEC.

DRUKARNIA I INTROLIGATORNIA. wszelkie roboty drukarskie i introligatorskie.

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŃSKI — Sosnowiec, Prosta 10, dom własny, tel. 202.

Urząd gminny	.	.	.	.	.	.	Bolesław
"	"	.	.	.	.	.	Cianowice
"	"	.	.	.	.	.	Jangrot
"	"	.	.	.	.	.	Kroczyce
"	"	.	.	.	.	.	Kidów
"	"	.	.	.	.	.	Ogrodzieniec
"	"	.	.	.	.	.	Pilica
"	"	.	.	.	.	.	Rabsztyn
"	"	.	.	.	.	.	Sławków
"	"	.	.	.	.	.	Skała
"	"	.	.	.	.	.	Sułoszowa
"	"	.	.	.	.	.	Wolbrom
"	"	.	.	.	.	.	Żarnowiec
Komenda Policji Państwowej	.	.	.	.	.	.	w Olkuszu
Posterunek Policji Państwowej	.	.	.	.	.	.	w Olkuszu
"	"	"	.	.	.	.	w Bolesławiu
"	"	"	.	.	.	.	w Zadrożu
"	"	"	.	.	.	.	w Kluczach
"	"	"	.	.	.	.	w Czubrowicach
"	"	"	.	.	.	.	w Ogrodzieńcu
"	"	"	.	.	.	.	w Ojcowie
"	"	"	.	.	.	.	w Pilicy
"	"	"	.	.	.	.	w Pradłach
"	"	"	.	.	.	.	w Skale
"	"	"	.	.	.	.	w Sławkowie
"	"	"	.	.	.	.	w Wolbromiu
"	"	"	.	.	.	.	w Żarnowcu
Zarząd szkoły powszechnej męskiej	.	.	.	.	.	.	w Olkuszu
"	"	"	.	.	.	.	żeńskiej
Urząd Hypoteczny	.	.	.	.	.	.	"

Fabryka wyrobów z papieru. Zeszyty szkolne, rysunkowe, torebki papierowe.

WYROBY pończosznicze

poleca

Sosnowiecka Fabryka Pończoch

„SOSNOWICZANKA”

W. Bujanowski, M. Sakowicz S-ka

w SOSNOWCU, ul. Będzińska 9.

Wyrób solidny!

Ceny konkurencyjne!

Sosnowieckie Przedsiębiorstwo
Elektrotechniczne

Inż. JÓZEF INGSTER

Sosnowiec, Targowa № 9.

Telefon № 113.

Adres dla dep.: „Inż. Ingster”.

Składy elektrotechniczne.

Dostawa maszyn, aparatów, kabli, przedmiotów elektrycznych i t. p.

Dział reprezentacyjny.

Izolacje przewodów parowych. Urządzenia rurociągów na wysokie ciśnienie.

Dom Handlowy

B. Karczewski, Fr. Nowara i S-ka

SOSNOWIEC, ulica Małachowskiego № 9.

Telefon Nr. 74.

Koncesjowana hurtowa sprzedaż soli na Zagłębie Dąbrowskie. Hurtowa dostawa artykułów pierwszej potrzeby. Magazynowanie i przechowywanie towarów w magazynach kolejowych w Sosnowcu i Dąbrowie. Przewóz towarów automobil. ciężarowemi.

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), telefon № 202.

„WAPNO STRZEMIESZYCKIE”

(nazw. pr. zastrz.)

zleńka hydrauliczne, łączy własności cementu i najlepszego
wapna, wysoko-procentowe, tłuste, chwytne, tanie.

Analiza i ekspertyza fachowa na żądanie.

ROMAN DOBRZAŃSKI — ZAKŁADY WAPIENNE - STRZEMIESZYCE

(st. dr. żel. w w., pow. Będziński, wojew. Kieleckie).

„Hurtownia Zagłębie”

Spółka z ograniczoną odpow.

Sosnowiec, Małachowskiego 9.

**Hurtowa sprzedaż artykułów
pierwszej potrzeby. o o o**

TELEFON Nr. 74.

Uzupełnienie.

— P. Cz. Kowalski otrzymał nominację na starostę Iłżeckiego
i przestał być referentem Starostwa Będzińskiego.

— Powiatowa Kasa (zmieniająca swój lokal) obecnie znajduje się
przy ul. Dęblińskiej 13.

— Wydział rachunkowy Pow. Kasy mieści się w gmachu Urzędu
Celnego przy ul. Cerkiewnej.

— Zamiast Rada Rzemieślnicza powinno być Związek Rzemieślni-
czy, który obecnie zastępuje i Centralne Tow Rzemieślnicze.

Zamiast Boruchowski i Lewkowicz powinno być Boruchowski i Lem-
kowicz.

* * *

Zamykając wydawnictwo Książki Adresowo-Reklamowej uzupełnieniami, raz jeszcze zaznaczamy, że możliwe, iż całkowicie materiału niewyczerpaliśmy, że niewątpliwie może się znajdować jeszcze jakaś firma w Zagłębiu, która w spisach zamieszczoną nie została, że dział telefoniczny skompletowanym zupełnie być nie mógł, ponieważ wiele firm telefonów swoich nie podało i nie miało ich w ostatniej książce telefonicznej na Zagłębie.

Pierwsze wydawnictwo, zdajemy sobie sprawę, może mieć braki. Jeśli są, spada pod tym względem odpowiedzialność na te instytucje, które nam informacji udzieliły czy to dotyczących przedsiębiorstw przemysłowych, handlowych czy na koniec związków lub biur, albo mimo zwracania się naszego, informacji nie dostarczyły zupełnie.

Bądź co bądź *Książka Adresowo-Reklamowa* Zagłębia Dąbrowskiego, pierwsza w tym rodzaju, niewątpliwie odda przysługę tak miejscowemu środowisku, jak w ogóle wszystkim, którzy interesują się Zagłębiem. Wydanie rocznika drugiego znacznie ułatwi już pracę i pozwoli przeoczenia uzupełnić.

Za łaskawy współdział w udzielaniu informacji składamy raz jeszcze podziękowanie: Starostwu, Komendzie policji, Władzom komunalnym, Przedstawicielom wszelkich urzędów i przedsiębiorstw, oraz p. Romanowi Bargielowi, przedstawicielowi Domu Handlowo-Przemysłowego L. Martynkowski i Nowak za trudy poniesione przy druku wydawnictwa.

REDAKCJA.



Spis rzeczy.

	Str.
Władze Województwa Kieleckiego	3
„ Starostwa Będzińskiego	3
„ Sejmikowe	4
„ i Instytucje Wojskowe	4
„ Duchowne	7
„ Sądowe	8
Powiatowa Komenda Policji Państwowej w Będzinie	12
Związek Straży Pożarnych	17

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

	Str.
Kasa Chorych powiatu Będzińskiego	21
Władze Komunalne	22
Magistrat m. Sosnowca	22
„ m. Będzina	33
„ m. Dąbrowy Górniczej	33
„ m. Czeladzi	35
„ m. Zawiercia	39
Urzędy. Biura. Sosnowiec	41
„ „ Będzin	45
„ „ Dąbrowa	47
„ „ Zawiercie	49
Szkolnictwo średnie — Sosnowiec, Będzin, Dąbrowa, Zawiercie	51
Szkoły powszechne: Sosnowiec	53
„ „ Będzin	53
„ „ Dąbrowa	55
„ „ Czeladź	55
„ „ Zawiercie	55
Związki, Korporacje i Cechy: Sosnowiec	57
„ „ „ „ Będzin	67
„ „ „ „ Dąbrowa	73
„ „ „ „ Czeladź	80
„ „ „ „ Zawiercie	80
„ „ „ „ Grodziec	81
Adwokaci	83
Lekarze	83
Felczerzy	87
Akuszerki	89
Aptekarze	93
Przemysł Górniczy	95
Związek mniejszych Kopalń Zagłębia Dąbrowskiego	105
Przemysł Fabryczny	107
„ metalowy	107
„ włókienniczy	113
„ mineralny	115
„ chemiczny	117
„ spożywczy	119
„ drzewny	121
„ papierniczy	122
Różne przedsiębiorstwa przemysłowe	123

Dąbrowa Górnicza, ul. H. Sienkiewicza 7, Telefon № 20.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

	Str.
Przedsiębiorstwa handlowe i inne zakłady	124
Apteki, składy apteczne	124
Biura techniczne, banki, biura techn.-handlowe, banki ubezpieczeniowe	125
Cukiernie	126
Czapnicy	126
Damskie okrycia, kapelusze, drobna galant., drobny handel detal.	127
Domy techniczno-handlowe, domy komisowe, przemysłowe, ekspedycyjne, agenturowe	128
Galanterja	129
Hotele	131
Handel skórą	131
Herbaciarnia	131
Introligatorzy	131
Jatki, jarzyny	131
Jadłodajnie	132
Kolonjalno-spożywcze	132
Księgarnie	132
Krawcy	132
Konfekcja	132
Manufaktura	133
Materiały piśmienne	133
Muzyczne składy	133
Mleczarnie	133
Magazyny mód	133
Mydlarnie	133
Naczynia kuchenne	134
Nabiał	134
Obuwie	134
Owocarnia	134
Piekarnie	135
Piwiarnie	135
Przybory szkolne	135
Pasza	135
Perfumerja	135
Pracownia kapeluszy	135
Rowery	136
Rymarze	136
Restauracje	136
Składy optyczne	132

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

	Str.
Składy win i wódek	137
Sklepy spożywcze	137
Składy szkła i porcelany	137
Składy mebli	137
„ skór	137
Tabaczne sklepy, wyroby tytoniowe	141
Ubrania męskie	141
Wędliniarnie	142
Zegarmistrze, złotnicy	142
Zakłady napr. rowerów	142
Zakłady fryzjerskie	142

Sosnowiec - Pogoń.

Apteczne sklepy	143
Banki	143
Fryzjerzy	143
Galanterje	143
Herbaciarnie, handel owocami	143
Kawiarnie	144
Ogrodnicy	144
Piwiarnie, piekarnie, restauracje	144
Sklepy spożywcze	145-7
Stowarzyszenia spożywcze	145
Składy skór i narzędzi szewckich	146
Sklepy rzeźnicze	147

Sielce.

Apteki	151
Jadłodajnie	151
Księgarnie	151
Kawiarnie	151
Mleczarnie	151
Owocarnie	151
Piekarnie	151
Piwiarnie	152
Restauracje	153
Sklepy spożywcze, rzeźnicze	154
Składy wódek	154
Warsztaty szewckie i krawieckie	155
Zakłady koszykarskie	155

SOSNOWIEC, ul. Nacz. J. Piłsudskiego 28. telefon 56.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

Będzin.

	Str.
Apteki	155
Browary	155
Bednarze	155
Blacharze	155
Cukiernie	156
Czapnicy	156
Drogerje	156
Dystrybucje	157
Fryzjerzy	157
Farby	157
Galanterja	159
Garderoba damska i męska	159
Introligatornie	160
Konfekcja damska i męska	160
Kolonjalne sklepy	161
Krawcy	162
Kamasznicy	163
Kowale	164
Kamieniarze	164
Sprzedaż masła i mięsa	165
Manufaktura	166
Muzyczne instrumenty	167
Ogrodnicy	167
Owocarnie	169
Piekarnie	170
Piwiarnie	170
Papier	170
Pończoch sprzedaż	171
Restauracje	171
Rymarze	171
Ryby	171
Szczotkarze	172
Słoma	172
Śledzie	172
Spożywcze sklepy	173
Skóry	174
Stolarnie	174
Ślusarnie	174

	Str.
Szewckie zakłady	174
Tokarnie	176
Węgli składy	176
Wędliniarnie	176
Zegarmistrze	177
Żelazo	177

Dąbrowa.

	Str.
Apteki i składy apteczne	177
Biura instalacyjne	178
Banki	178
Biuro budowlane	178
Cukiernie	178
Domy Handlowe	178
Drukarnie	178
Domy Handlowo-Przemysłowe	178
Handle win, kolonialne	178
Galanteryjne	178
Kioski gazet	178
Księgarnie	179
Kina	179
Restauracje	179
Kasy Pożyczkowo-Oszczędnościowe	179
Przybory elektryczne	179
Warsztaty ślusarskie	179
„ zegarmistrzowskie	179
„ mechaniczne	179
Wyroby torebek i zeszytów	179
Zakłady fryzjerskie	179

Zawiercie.

	Str.
Agentury	180
Apteki	180
Banki	180
Blacharze	180
Biura techniczne	180
Cukiernie	180
Domy Handlowo-Komisowe	180

Tektura	181
Wyroby żelazne	181
Mydło	181
Fryzjerzy	181
Galanterja	181
Księgarnie	181
Kina	181
Krawcy	181
Manufaktura	181
Młyny	181
Piekarnie	182
Piwiarnie	182
Żelazo	182
Maszyny do szycia	182
Składy białizny	183
„ zboża	183
„ farby	183
„ cukru	183
„ żelaza	183
„ mąki	183
„ drzewa	183
„ towarów kolonialnych	183
Tow. Pożyczkowe	184
Wyroby tabaczne	184
Zakłady fotograficzne	184
Uzupełnienie	183

Skorowidz Reklam.

	Str.
Północne Towarzystwo	1
Osnowa	1
Teatr Czarneckiego	2
Biuro techniczne Balz	5
Meyerhold i S-ka	6
„Dźwignia“	6
Bizoń i Ziemia	9
Siemens	10
Polska Nafta	10

	Str.
Wir	15
Oskard	16
Polska Szklarnia	16
Tepege	19
Bank Handlowy	19
Herman Stefani	20
Ząbkowickie Zakłady	20
Bank Zagłębia	20
Wilhelm Landau	21
Poreba	24
Cieślík i Fularski	26
Towarzystwo Sosnowieckie Rur i Żelaza	27
Prężnica	26
Cuivre	28
Tobjasz	28
Maruszewski i Pędzich	29
Łempicki i S-ka	29
Roman Wójcik	30
Przewodnik	30
Meteor	30
Polski Bank Przemysłowy	31
Międzynarodowe Towarzystwo	31
Deichsel	32
Schön	34
Union	34
Siła	36
Modrzejowskie Zakłady Górniczo Hutnicze	36
Rzadkiewiczowa	37
Zacisze	38
Robert Nouvelle	38
Stanisław Lazar	39
Wulkany	40
Vesta	40
Posnykiewicz	40
Brzeziński	40
Hacele	41
Józef Szafruga	42
Jan Kasztalski	42
Polonja	42

SOSNOWIEC,
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.
Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

	Str.
Oskar Einchorn	42
Adam Hesse	43
Grajcar	43
Koziółkow i Jędryczek	43
Bar Warszawski	44
„Piaśt“ Towarzystwo Ubezpieczeń	44
Płocki	44
B-cia Inwald	44
Ludwik Piątkowski	45
Józef Bielski	45
Frenkiel	45
Woźniak	46
Hartwig	46
Edward Stacherski	46
Bernard Grajcar	46
Dippel	47
Ochocki	47
Goldberg	47
Mrozek	47
Wieczorek	48
Percik	48
B-cia Święciccy	48
Kosmalla	48
Józef Kubalka	49
M. Szereszewski	49
K. Peucker i Wagner	50
Jan Zagórski	50
D. Szajn	50
Gastronomja	50
Tomasz Kimmel	50
Franciszek Rabsztyń	50
Hotel „Viktorja“	51
Henryk Kwiatek	51
Maok	52
Kucharski	52
Grochowina	52
Chorzelska	52
Edmund Moszkowski	52
M. Leitner	52

	Str.
Fabryka tektury asfaltowej	52
Fabryka mydeł toaletowych Gertruda Komarkowa	52
Magazyn bławatny Brożyna	52
Zakład grawerski Franciszek Korpak	52
Zakład fryzjerski Ceglowski	53
Skład materiałów piśmiennych Dyzenhaus	53
Krawiec Szczepan Rusek	54
Konfekcja męska Adolf Plawner	54
Dom Handlowy M. Kleiner	54
Księgarnia W. Regulska	54
Dom Handlowy A. Majtlis	54
Krawiec Tomasz Piętka	54
Dom Handlowy B-cia Warman	54
Krawiec Kazimierz Grzybowski	54
Dentysta Rotstein	54
„ Szatensztajn	54
Zakład fotograficzny Bracia Altman	55
Księgarnia Gawęcka	55
Fabryka mydła Cwajgenhaft	56
Wapienniki Boruchowski i Lemkowicz	56
Fabryka kawy słodowej Branicki	56
Towarzystwo Komandytowe Miedziankit	56
Sosnowieckie Towarzystwo Elektryczne	56
Inżynier Ingster Józef	56
Biuro Techniczne Edmund Moszkowski	56
Stowarzyszenie Spożywcze „Rzemieślnik“	57
Zakład rowerów Edmund Pladek	57
Skład apteczny St. Frydecki	57
Skład obuwia Andrzej Kalista	58
Towarzystwo handlowe Zjednoczonych Szewców	58
Skład apteczny M. Jagiełłowicz	58
Magazyn bławatny L. Finkelsztajn	58
Zakład kowalsko-powozowy Michał Koziół	58
Skład materiałów piśmiennych Wł. Czechowski	58
„ towarów kolonialnych R. Wolski	58
Galanterja M. Merin	58
Apteka Czesław Goebel	59
Dom handlowy Z. Jagniątkowski	59
Skład żelaza Aleksander Gutman	60

Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak
Dąbrowa Górnicza,
ul. H. Sienkiewicza 7. Telefon № 20.

	Str.
Dom handlowy Ś. Meitlis	60
Związek Drobnych Kupców Chrześcijańskich	60
Dom handlowy „Orion”	60
Fabryka manometrów Łańcucki i Syn	60
Zakład rymarsko-siodlarski Bracia Lisik	60
Fabryka odlewów stalowo-żelaznych Chrzanowski i S-ka	60
Zakład jubilerski H. Liberman	61
Skład manufaktury Dora Goldbruch	61
Fabryka wód mineralnych Cz. Goebel	61
Magazyn rymarsko-galanteryjny F. Janson	62
Zakład fotograficzny L. Zalega	62
Dom handlowy A. Oppenheim	62
Drukarnia „Górnik”	62
Dom spedycyjny Meitlis i Buchman	62
Sprzedaż szkła S. Żórawski	62
Kostjumerja teatralna J. Puchniewski	63
Skład obuwia K. Wroński	63
Cukiernia Warszawska	64
Hotel „Centralny:”	66
Hotel Warszawski	66
Cukiernia Romana Neya	66
Skład apteczny Maurycy Rajner	66
Fabryka wód Cz. Goebel	66
Skład mebli Fr. Wojtkowiak	66
Kino „Zacisze”	66
Kino „Oaza”	66
Zakład zegarmistrzowski I. Fürstenberg	66
Biuro handlowe H. Rotstein	66
Zakład jubilerski J. Goldkorn	66
Skład papieru J. Dafner	67
Handel skór Przedborny i Preis	67
Zakłady Przemysłowo-Handlowe Kruszyński	68
Dom Komisowo-Handlowy Winiarski	68
Fabryka wód owocowych Kosmalla	68
Sklep galanteryjny St. Dusza	68
Korekty i strojenia J. Skazik	68
Hotel Polski	69
Sklep galanteryjny Paulewicz	69
Biuro Techniczne „Cemus”	70

	Str.
Fabryka mebli I. Nachemja J. Englard	70
Skład apteczny Joskowicz i Lancman	70
„ obuwia J. Lackorzyński	70
Materiały przemysłu drzewnego Saper	70
Zakłady drukarskie J. Grünbaum	70
Polsko-Śląskie Tow Handlu	70
Magazyn Galanteryjny „Helena“	70
Spółka Ogrodniczo-Handlowa	70
Bar „Zacisze“	70
Przemysł drzewny Żmigrod	70
Dentysta Szlachta	71
Choroby skórne i weneryczne dr. Tropauer	71
Gimnazjum żeńskie Podkajowej	72
Szkoła Realna żeńska Rzadkiewiczowej	72
Towarzystwo Akcyjne Reklama Polska	72
Dentysta Perelmanowa	72
Kino „Sfinks“	72
Dr. med. Sianożęcki	73
Dr. med. Leopold Zalc	73
Hurtownia Będzin	74
Żelazo Jakób Gutman	74
Dom Handlowy Wu-be-ka	74
Magazyn bławatny Kępiński	75
Hom Handlowy „Lajzefisz“	75
Zakłady Drukarskie Blumenfrucht	75
Handel skór Fuksbrauner	75
Zakład chemiczny „Grodzisk“	76
Dostawa do kopalń Salomon Gutman	76
Fabryka olejów Potok	76
Skład żelaza Kurland	77
Magazyn obuwia Sowa	77
Zakład jubilerski Rutkowski	77
Zakład introligatorski J. Berman	77
Towarzystwo Techniczno-Handlowe „Esper“	78
Biuro dzienników Kokotek	78
Huta szklana Będzin	78
Skład żelaza B-cia Rucińscy	78
Zakłady ceramiczne B. Meyer i S-ka	78
Restauracja „Pod Wiechą“	79

SOSNOWIEC
ul. Nacz. J. Piłsudskiego 23. Telefon 56.
Dom Handlowo-Przemysłowy L. Martynkowski i L. Nowak

	Str.
Handel drzewa Nunberg	79
Dom Handlowy Hampel Golsobel	79
Zakład fotograficzny „Moderne“	79
Skład wódek Białystok	80
Bank Handlowy	80
Reklama Polska	81
Skład żelaza M. Krakowski	82
Skład żelaza H. Meryn	82
Fabryka B-cia Szajn, Będzin	82
Skład drzewa M. Gold	82
„ materj. aptecznych I. B. Misiórski	82
„ materiałów elektrycznych Oppenhajm	82
Teatr „Corso“	82
Zakład bieli cynkowej Huta Feniks	82
Optyk mechanik J. Manela	83
Skład sukna A. Z. Ptasznik	84
Hotel Warszawski	84
Skład futer Goldszajn i Tenenberg	84
Wyroby tytuniowe Ch. Mohr	84
„ „ Brauner	84
Hotel Bristol	84
Cukiernia Cukiermana	84
Skład żelaza Czarnocha Uller Liwer	84
Skład sukna Szuster	84
Dom Handlowy Zenon Salski	84
Przemysł drzewny Ł. Borzykowski	84
Drukarnia St. Święcki	86
Restauracja „Bagatela“	86
Zakład Mechaniczny St. Jan Krzywański	86
Wytwórnia przetworów chemicznych „Górnik“	88
Fabryka kajetów „Wiktorja“	88
Restauracja i cukiernia Pietrzak	88
Dom Handlowo-Przemysłowy „Elibor“	88
Schabowski — Maszyny do szycia	88
Dom Handlowy Bartnik i Jaskólski	90
Skład instrumentów muzycznych Jan Wilkoszewski	90
Dąbrowskie zakłady elektrotechniczne Ziemiak	90
Skład win i wódek Marjan Łapiński	90
Zakład ślusarsko-mechaniczny T. Brok	90

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTAŁSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

	Str.
Drukarnia E. Mirek	92
Hotel Krakowski	92
Restauracja Bar Krakowski	92
Skład wódek M. Białystok	92
Skład żelaza i porcelany Czerneda	92
„ apteczny Leitner	92
Zakład fryzjerski Kwapien	92
Skład apteczny Eugeniusz Grochowski	92
„ „ M. Leitner	92
Księgarnia A. Ringman	96
Polski Bank Przemysłowy Dąbrowa	96
„Związkowiec Polski“	96
Skład artykułów wodociagowych Paweł Jasinski, Warszawa	97
Biuro węglowe Gostomski i S-ka	98
Towarzystwo handlowe „Zgoda“	98
Bufet przy Zjednoczeniu Ludowo-Narodowem	99
Fabryka motorów Ochocki i Kubisz	100
Krajowa Fabryka wyrobów metalowych Herszkowicz i Młynarski	100
Restauracja „Ojców“	101
„Liniarnia“	102
Zakład koszykarsko-meblowy St. Krajewski	102
Fabryka bronzu A. Matthei	102
Skład żelaza Jakób Grajcar	102
Fabryka wyrobów metalowych Fogelnest, Warszawa	104
Biuro techniczno-elektryczne „Zenit“, Kraków	104
Dom handlowy Henryk Fuks, Warszawa	104
Fabryka farbki do bielizny Stuczkański	104
Biuro instalacyjne E. Kühn i S-ka	104
Towarzystwo Akcyjne Fabryki Szkła	106
Fabryka Łańcuchów Rehne i S-wie	106
Księgarnia Hubicka	106
Fabryka tektury Haberman i Finkelsztajn	106
Skład żelaza Weksler	106
Tartak parowy p. f. Lawicki	106
Reklama Polska	108
Tartak parowy Rozenbaum i Pachter	108
Skład materiałów aptecznych A. Stein	108
Odlewnia żeliwa Krawczyk i S-ka	108
Bank Przemysłowców oddział Zawiercie	108

Str.

Młyny i Zakłady Przemysłowo-Zbożowe	110
Dom handlowy Andrzej Fiszer	110
Spółka Handlowo-Przemysłowa „Eshape“	112
Fabryka wyrobów asfaltowych Norblin, Br. Buh i T. Werner	114
Zakłady miedziano-kotlarskie W. Piątkowski i B. Czarnecki	124
Spółdzielnia krawców męskich	184
Sosnowiecka Fabryka Pończoch „Sosnowiczanka“	187
Sosnowieckie Przedsiębiorstwo Elektrotechniczne J. Ingster	187
Dom handlowy B. Karczewski, Fr. Nowara i S-ka	187
Wapno Strzemieszyckie	188
„Hurtownia Zagłębie“	188

Reklamy okładkowe.

Piast	str. 1 okładki
Praca	„ 2 „
Hławski	„ 2 „
Bank Przemysłowców	„ 3 „
Grabianowski i S-ka	„ 4 „



Cena Marek 1000.

Centralne Biuro Ubezpieczeń J. KASZTALSKI — Sosnowiec, Prosta 10 (dom własny), tel. 202.

POWIATÓW

Skala 1:200,000.



Powiat Włoszczowski

Powiat
Jędrzejewski

Chow's,

• Miechów

POW - 7

Biuro Miernicze
Geom. Przys. N. Zalejskiego
w
Częstochowie



BANK PRZEMYSŁOWCÓW

Oddział w SOSNOWCU.

Centrala: POZNAŃ, Stary Rynek.

ODDZIAŁY KRAJOWE:

Poznań, Oddział Miejski, ul. 27 Grudnia 2;

Toruń, ul. Mostowa 23-24;

Kalisz;

Zawiercie.

ODDZIAŁ w GDAŃSKU, Langgasse 57-58.

ODDZIAŁY na ŚLĄSKU:

Katowice, ul. Pocztowa 10;

Bytom, Dingostr. 12;

Gliwice, Rynek 16;

Racibórz, ul. Dworcowa.

ODDZIAŁY w NIEMCZECH:

Gelsenkirchen, Volwinkelstr. 12;

Oberhausen, Königstrasse 16;

Dortmund, Kuckelke 14;

Wpłaty: **Hamborn, Essen i Bottrop.**

ODDZIAŁY we FRANCJI:

Strasbourg.

ODDZIAŁY w HOLANDJI:

Rotterdam, Stationsweg 17;

Heerlen, Sittarderweg 150.

BANKI KORSOCJALNE:

Berlin, Bank Przemysłowców — Industriebank, Französischestr. 15;

Warszawa, Bank Kredytu Hipotecznego, Trębacka 11;

Lublin, Bank Ziemi Polskiej, Krakowskie Przedmieście 56.

BANK DEWIZOWY. Załatwia wszelkie operacje bankowe.

ST. GRABIANOWSKI i S-KA

Właściciele: Inżynierowie L. Rudowski i St. Grabianowski.

KATOWICE POZNAŃ WARSZAWA SOSNOWIEC

ul. Zofji 3.

Plac Wolności 14.a

ul. Natolińska 9.

CENTRALA

ul. 3-go Maja 12.

Telefon 582 i 2671.

Telefon 4010.

Telefon 237-10.

Telefon 169.

Adr. telegr. Mongrab.

Adr. telegr. Mongrab.

Adr. telegr. Mongrab.

Adr. telegr. Mongrab.

DOSTARCZAMY DLA KOPALŃ, HUT i FABRYK:

Lonty, Kapiszony, Amoncahücit dla kopalń, Kamieniołomów i karczowania lasów. Wiertarki i młotki górnicze, Wrębówki, Młotki do obrabiania metali, Kompresory, Pompy, Maszyny wiertnicze. Stal narzędziową. Pilniki.

Maszyny wszystkich typów, Lokomotywy, Podnośniki, Wózki kopalniane, Wagi i Przesuwalnie do wagonów.

Lampki górnicze, Pasy, Uszczelnienia.

**Żelazo i Stal wszelkich rodzajów,
Blachy żelazne, cynkowe i miedziane,
Bednarke, Drut, Szyny, Śruby, Nity, Gwoździe,
Beczki żelazne, Rury gazowe, ciągnięte
i spajane, Rury otworowe.**

**Cynk, Ołów, Metale-Aljaże, Węgiel,
Koks, Szkło, Smoła, Papa, Amoniak,
Benzol, Toluol, Kwas siarczany,
Nawozy sztuczne, Ferrosilicjum,
Ferromangan.**

Generalni Reprezentanci na b. Dzielnicę Pruską:

Fabryki W. FITZNER i K. GAMPER w Sosnowcu i Dąbrowie

**KOTŁY WSZELKICH SYSTEMÓW, PRZEGRZEWACZE do PARY,
PRZEWODY RUROWE, APARATY CUKROWNICZE, MOSTY i t.d.**

Fabryki KRAWCZYK i S-KA w Zawierciu

**PĘDNIE, TRANSMISJE i ŁOŻYSKA
Wielkopolskiej Huty Miedzi w Poznaniu.**

MBP SOSNOWIEC

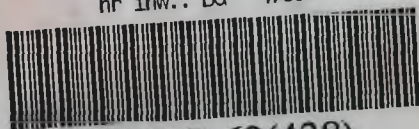
nr inw.: BG - 4759



BGREG 62(438)

MBP SOSNOWIEC

nr inw.: BG - 4759



BGREG 62(438)